



TR824P85L

DA	Brugsanvisning Tørretumbler	2
FI	Käyttöohje Kuivausrumpu	30
NO	Bruksanvisning Tørketrommel	59
SV	Bruksanvisning Torktumlare	86



Velkommen til AEG! Tak, fordi du valgte vores produkt.



I vores bestræbelser på at være bæredygtige reducerer vi papirforbruget og tilbyder komplette brugervejledninger på nettet. Få adgang til hele brugervejledningen på aeg.com/manuals



Få råd om brug, brochurer, fejlfinding, service- og reparationsinformation på aeg.com/support



Køb tilbehør, forbrugsvarer og originale reservedele til dit produkt på aeg.com/shop

Ret til ændringer uden varsel forbeholdes.

INDHOLDSFORTEGNELSE

1. OM SIKKERHED.....	2
2. SIKKERHEDSANVISNINGER.....	6
3. PRODUKTBESKRIVELSE.....	8
4. TEKNISKE DATA.....	9
5. BETJENINGSPANEL.....	10
6. PROGRAM	11
7. TILVALGSFUNKTIONER	14
8. INDSTILLINGER	15
9. FØR FØRSTE ANVENDELSE.....	16
10. DAGLIG BRUG.....	17
11. TIPS OG RÅD	20
12. VEDLIGEHOLDELSE OG RENGØRING	20
13. FEJLFINDING	24
14. FORBRUGSVÆRDIER	27
15. MILJØHENSYN.....	29

1. ⚠ OM SIKKERHED



Læs de medfølgende anvisninger grundigt, inden apparatet installeres og tages i brug.

Producenten påtager sig intet ansvar for eventuelle skader, der skyldes forkert installation eller brug. Opbevar altid instruktionerne på et sikkert og tilgængeligt sted til fremtidig reference, og download den fulde version, der er tilgængelig online.



Advarsel: Risiko for brand/ brandbart materiale.

Dette produkt indeholder brændbar gas, propan (R290), en gas med et højt niveau af miljøkompatibilitet. Hold ild og antændelseskilder væk fra produktet. Vær omhyggelig med ikke at forårsage skade på kølemiddelkredsløbet, der indeholder propan.

1.1 Sikkerhed for børn og sårbare personer

ADVARSEL!

Risiko for kvælning, personskade eller varig invaliditet.

- Apparatet må kun bruges af børn fra 8 år og opefter samt af personer med nedsat fysisk, sensorisk eller psykisk funktionsevne, eller som mangler den nødvendige erfaring eller viden, hvis de er under opsyn eller er blevet instrueret i at bruge apparatet på en sikker måde samt forstår de farer, det indebærer. Børn under 8 år og personer med omfattende og komplekst handicap skal holdes på afstand af apparatet, medmindre de overvåges konstant.
- Lad ikke børn lege med apparatet.
- Opbevar al emballage utilgængeligt for børn, og bortskaf det korrekt.
- Opbevar rengøringsmidler utilgængeligt for børn.
- Lad ikke børn og husdyr komme tæt på apparatet, mens lågen er åben.
- Hvis apparatet har en børnesikring, skal den aktiveres.
- Børn må ikke udføre rengøring og vedligeholdelse på produktet uden opsyn.

1.2 Generel sikkerhed

- Dette produkt er kun til tørring af almindeligt tøj, som kan tørres i maskine.
- Brug ikke tørretumblerfunktionen, hvis vasketøjet er blevet beskidt med industrielle kemikalier.
- Dette produkt er beregnet til brug i en enkelt husstand i et indendørs miljø.

- Dette apparat kan bruges på kontorer, hotelværelser, bed & breakfast-værelser, stue- og gæstehuse og anden lignende indkvartering, hvor en sådan brug ikke overstiger (gennemsnitlig) brugsniveauer i hjemmet.
- Produktets specifikationer må ikke ændres.
- Hvis tørretumbleren stilles oven på en vaskemaskine, skal der bruges sammenbygningsbeslag.
Sammenbygningsbeslaget, der kan fås hos din autoriserede forhandler, må kun bruges med det produkt, der er angivet i vejledningen, som fulgte med tilbehøret.
Læs omhyggeligt før installation (se sættets brugervejledning).
- Produktet kan monteres som fritstående eller under et køkkenbord med den rette plads (se installationsbrochuren).
- Installér ikke produktet bag en dør, der kan låses, en skydedør eller en dør med et hængsel på den modsatte side, der ville forhindre produktets låge i at åbne helt.
- Sørg for luftcirkulation mellem apparatet og gulvet.
Ventilationsåbningen i bunden må ikke tildækkes af et gulvtæppe, måtte eller anden gulvbelægning.
- ADVARSEL: Produktet må ikke forsynes gennem en ekstern kontakthanordning, som f.eks. en timer, eller være sluttet til et kredsløb, der regelmæssigt tændes og slukkes af et forsyningsværk.
- Sæt først netstikket i stikkontakten ved installationens afslutning. Sørg for, at der er adgang til stikkontakten efter installationen.
- ADVARSEL: Installer ikke produktet i et miljø uden luftudveksling.
Dette produkt indeholder brændbar gas, propan (R290), en gas med et højt niveau af miljøkompatibilitet. Hold ild og antændelseskilder væk fra produktet. Vær omhyggelig med ikke at forårsage skade på kølemiddelkredsløbet, der indeholder propan.

- ADVARSEL: Der skal være frit gennemtræk gennem udluftninger, både i produktets kabinet og i et evt. indbygningselement.
- ADVARSEL: Undlad at beskadige kølemiddelkredsløbet.
- ADVARSEL: Rør ikke ved kondensatorens tilgængelige metalfiner med bare hænder. Fare for personskade! Bær beskyttelseshandsker.
- Hvis strømledningen er beskadiget, skal den af sikkerheds grunde udskiftes af producenten, et autoriseret servicecenter eller en tekniker med tilsvarende kvalifikationer.
- Overskrid ikke den maksimale mængde på 8,0 kg.
- Fjern fnug eller rester fra emballage, der har ophobet sig omkring produktet.
- Brug aldrig produktet uden filteret. Rens fnugfilteret før eller efter hver brug.
- Tør ikke uvasket tøj i tørretumbleren.
- Hvis tøjet er tilsmudset med substanser som for eksempel madolie, acetone, alkohol, benzin, petroleum, pletfjerner, terpentiner, voks og voks-fjerner, skal det vaskes i varmt vand tilsat ekstra vaskemiddel, før det tørres i tørretumbleren.
- Genstande som skumgummi (latexgummi), badehætter, vandtætte tekstiler, ting med gummibagside og tøj eller puder forsynet med skumgummiindlæg må ikke tørres i tørretumbleren.
- Sørg for, at vasketøj ikke sidder fast mellem lugen og gummipakningen.
- Skyllemidler eller lignende produkter må kun bruges som angivet i vejledningen fra produktets producent.
- Fjern alle genstande fra tøjet, som kunne være en kilde til antændelse, f.eks. lightere eller tændstikker.
- ADVARSEL: Stands aldrig tørretumbleren, før tørreprogrammet er helt slut, medmindre alt tøjet hurtigt tages ud og breddes ud, så varmen kan slippe væk.
- Sluk for maskinen, og tag stikket ud af kontakten inden vedligeholdelse.

2. SIKKERHEDSANVISNINGER

2.1 Installation



Advarsel: Risiko for brand/ brandbart materiale.

- Fjern al emballagen.
- Undlad at installere eller bruge et beskadiget apparat.
- Følg installationsvejledningen, der følger med apparatet.
- Installer ikke apparatet i et miljø uden luftudveksling
Dette produkt indeholder brændbar gas, propan (R290), en gas med et højt niveau af miljøkompatibilitet. Hold ild og antændelseskilder væk fra produktet. Vær omhyggelig med ikke at forårsage skade på kølemiddelkredsløbet, der indeholder propan.
- Vær altid forsigtig, når du flytter apparatet, da det er tungt. Brug altid sikkerhedshandsker og lukket fodtøj.
- Stil eller brug ikke apparatet et sted, hvor temperaturen kan komme under 5°C eller over 35°C.
- Gulvarealet, hvorpå apparatet skal installeres, skal være fladt, stabilt, varmebestandigt og rent.
- Hold altid apparatet lodret, når det flyttes.
- Når apparatet står i den endelige position, kontrolleres det, at det er korrekt i vater. Skru benene op og ned i overensstemmelse hermed.

2.2 El-forbindelse



ADVARSEL!

Risiko for brand og elektrisk stød.

- Sæt først netstikket i stikkontakten ved installationens afslutning. Sørg for, at der er adgang til elstikket efter installationen.
- **ADVARSEL:** Dette apparat er designet til at blive installeret/forbundet til en jordforbindelse i bygningen.
- Sørg for, at parametrene på typeskiltet er kompatible med netttilslutningens elektriske mærkeværdier.

- Brug altid en korrekt monteret lovlig stikkontakt.
- Brug ikke multistikadaptere og forlængerledninger.
- Undgå at slukke for apparatet ved at trække i netledningen. Tag altid selve netstikket ud af kontakten.
- Undgå at berøre netledningen eller netstikket, hvis du har våde hænder.

2.3 Brug



ADVARSEL!

Risiko for personskade, elektrisk stød, brand, forbrændinger eller skade på apparatet.

- Dette apparat er kun til husholdningsbrug (indendørs).
- Tør ikke beskadigede (iturevne, trevlede) genstande, som indeholder polstring eller fyld.
- Hvis vasketøjet er blevet vasket med pletfjerner, foretages et ekstra skylleprogram, før tørreprogrammet startes.
- Tør kun stoffer, som er egnet til tørring i apparatet. Følg vaskevejledningen på symbolerne på tøjet.
- Du må ikke drikke eller tilberede mad med det kondenserede vand/destillerede vand. Det kan give sundhedsproblemer for såvel mennesker som dyr.
- Undgå at sidde eller stå på apparatets åbne låge.
- Tør ikke dryppende vådt tøj i apparatet.

2.4 Vedligeholdelse og rengøring



ADVARSEL!

Risiko for personskade eller beskadigelse af apparatet.

- Brug ikke vandspray eller damp til at rengøre apparatet.
- Rengør apparatet med en fugtig, blød klud. Brug kun neutralt rengøringsmiddel. Brug ikke slibende midler, skuresvampe, opløsningsmidler eller metalgenstande.

- Pas på, når du rengør apparatet, for at forhindre beskadigelse af afkølingssystemet.
- Ved rengøring af filtre skal du bortskaffe fnug i affaldsspanden for at forhindre mikroplastik i at trænge ind i vandsystemet.

2.5 Kompressor

ADVARSEL!

Risiko for beskadigelse af apparatet.

- Kompressoren og det lukkede rørsystem i tørretumbleren er fyldt med et specielt middel, som er fri for fluor-chlor-kulbrinter. Dette system skal forblive tæt. Beskadigelsen af systemet kan forårsage lækage.

2.6 Service

- Kontakt et autoriseret servicecenter for at få repareret produktet. Brug kun originale reservedele.
- Bemærk, at hvis man selv reparerer produktet, eller får det repareret af en ikke-fagperson, kan det have sikkerhedsmæssige konsekvenser og vil muligvis gøre garantien ugyldig.
- Følgende reservedele er tilgængelige i mindst 10 år efter, at modellen er udgået: pakninger og tætninger, kontakter og knapper, kondenspumpe, lågelås, motor og motorkul, rem, køleblæser og blæserhjul, tromle og tilhørende udstyr, kabler og stik, printkort, elektroniske displays, fugtighedssensor, softwareopdateringer (herunder nulstillingssoftware), varmelegeme, låge, lågetætning, håndtag, hængsler, fnugfiltre, luftfiltre, betjeningspanel og kondensvandbeholder. Perioden kan være

længere i dit land. For yderligere oplysninger bedes du besøge vores hjemmeside.

- Bemærk, at nogle af disse reservedele kun er tilgængelige for fagudlærte reparatører, og at ikke alle reservedele er relevante for alle modeller.
- Vedrørende lampe(rne) i dette produkt og reservedelslamper, der sælges separat: Disse lamper er beregnet til at modstå ekstreme fysiske forhold i husholdningsapparater, såsom temperatur, vibration, fugt, eller er beregnet til at signalere information om apparatets driftsstatus. De er ikke beregnet til at blive brugt i andre apparater, og de er ikke velegnede til belysning af rum.

2.7 Bortskaffelse

ADVARSEL!

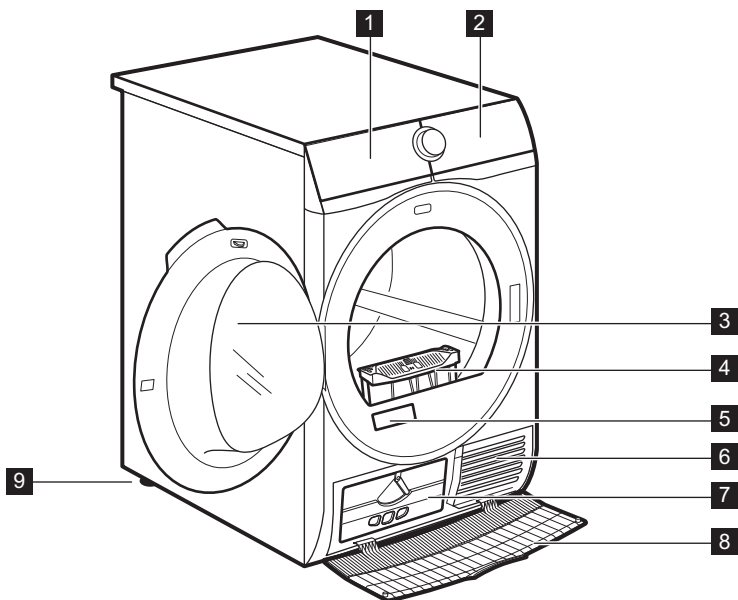
Risiko for personskade eller kvælning.



Advarsel: Risiko for brand / Risiko for materiel skade og beskadigelse af apparatet.

- Tag stikket ud af kontakten, og kobl produktet fra vandforsyningen.
- Klip kablet af tæt på produktet, og bortskaf det.
- Apparatet indeholder brændbar gas (R290). Kontakt din genbrugsplads ang. oplysninger om, hvordan apparatet bortskaffes korrekt.
- Fjern lågelåsen for at forhindre, at børn eller kæledyr bliver fanget i tromlen.
- Bortskaf produktet i overensstemmelse med lokale krav til bortskaffelse af affald af elektrisk og elektronisk udstyr (WEEE).

3. PRODUKTBEKRIVELSE

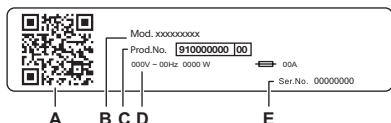


- 1 Vandtank
- 2 Betjeningspanel
- 3 Maskinens låge
- 4 Filtre
- 5 Typeskiltet og QR-kode
- 6 Lufttilførselshuller
- 7 Kondensatorlåg

- 8 Kondensatordæksel
- 9 Justerbare fødder



Lugen kan vendes for at gøre det lettere at lægge vasketøj i eller for at lette monteringen (se særskilt brochure).



Typeskiltet oplyser om:

- A. QR-kode
- B. modelnavn
- C. produktnummer
- D. elektriske mærkeværdier
- E. serienummer

Scan **QR-koden** på produktet for at registrere dit produkt og få mest muligt ud af det.

-  Få adgang til oplysninger om dit produkt, dokumentation og artikler om, hvordan du bruger de bedste funktioner (brugervejledningen findes også på aeg.com/manuals)
-  Få råd om brug, fejlfinding, service og reparationsoplysninger (findes også på aeg.com/support)
-  Køb tilbehør, forbrugsvarer og originale reservedele til dit produkt (fås også på aeg.com/shop)

3.1 El-tilslutning

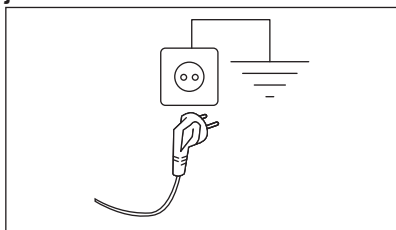
Sæt først strømtikket i stikkontakten, når installationen er færdig.

Typeskiltet og kapitlet 'Tekniske data' angiver de nødvendige elektriske klassificeringer.

Sørg for, at de er kompatible med strømforsyningen.

Kontrollér, at boligens elektriske installationer kan klare den maksimale belastning, og tag højde for andre produkter, der også kan være i brug.

Tilslut produktet til en stikkontakt med jordforbindelse.



Sørg for, at strømforsyningskablet er let tilgængeligt efter installationen af produktet.

Kontakt vores autoriserede servicecenter hvis der er behov for elektrisk arbejde i forbindelse med installation af dette produkt.

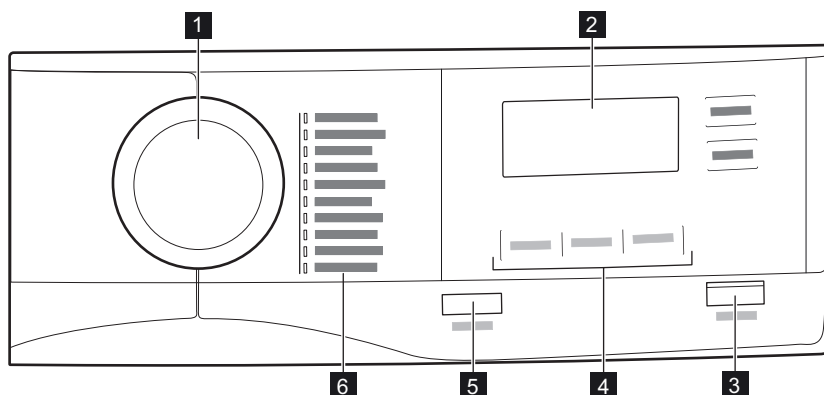
Producenten fralægger sig ethvert ansvar for skader på personer eller ting, der skyldes manglende overholdelse af disse sikkerhedsregler.

4. TEKNISKE DATA

Højde x bredde x dybde	85,0 x 59,6 x 66,3 cm
Maks. dybde, når lugen er åben	110,8 cm
Maks. bredde, når lugen er åben	95,8 cm
Justerbar højde	85,0 cm (+ 1,5 cm - fodregulering)
Tromlevolumen	118 l
Maksimal fyldning	8,0 kg
Spænding	230 V
Frekvens	50 Hz
Akustisk luftbåren støjemission for tørrecyklussen i Eco programmet ved maksimal fyldning	67 dB(A)
Effekt i alt	700 W

Type brug	Husholdning
Tilladt omgivelsestemperatur	+ 5°C til + 35°C
Niveau af beskyttelse mod indtrængen af faste partikler og fugt sikres af beskyttelsesdækslet, undtagen hvor lavspændingsudstyret ikke har beskyttelse mod fugt	IPX4
Betegnelse for kølemiddelgas	R290
Kølemidlets vægt	0,149 kg

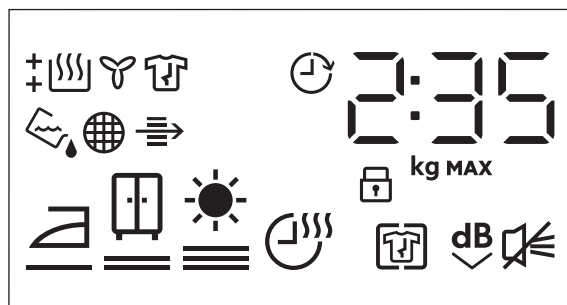
5. BETJENINGSPANEL



- 1** Programvælger
- 2** Display
- 3** Start/Pause-knap
- 4** Tilvalgsfunktioner

- 5** Tænd/sluk (On/Off)-knap til strømbesparende funktion
- 6** Programmer

5.1 Display



Symbol i displayet	Symbolbeskrivelse
2 : 3 5	tidsangivelse for program
8.0 kg MAX	maksimal fyldning
0 ' 20h	valg af udskudt start (30 min. - 20 t)
	Anti-krøl Fase (+ Anti Crease)-tilvalget til
	Stille (Silent)-tilvalget til
	akustisk signal slukket
	børnesikring til
	vasketøjets tørhedsgrad: strygetørt, skabstørt, ekstra tør
	Tørretid (Time Dry)-tilvalget til
	kontrollampe: <i>tøm af vandbeholderen</i>
	kontrollampe: <i>rengør filteret</i>
	kontrollampe: <i>kontrollér kondensatoren</i>
	indikator: <i>tørrefase</i>
	kontrollampe: <i>nedkølingsfase</i>
	kontrollampe: <i>antikrølfase</i>
	Udskudt Start (Delay Start)-tilvalget til

6. PROGRAM

Program	Mængde ¹⁾	Egenskaber / Stofmærke ²⁾
MixDry	5,0 kg	Designet til rutinemæssig tørring af det, du vasker uden sortering. Tørre tøj lavet af bomuld, blandinger af bomuld og syntetiske stoffer og af syntetiske stoffer. /   
Eco ^{3) 4)}	8,0 kg	Programmet er velegnet til tørring af vådt bomuldstøj, og det er det mest effektive program med hensyn til energiforbrug til tørring af vådt bomuldstøj. Tørhedsgraden kan ikke justeres, og det er som standard indstillet til skabstørt (cup-board dry). /  

Program	Mængde ¹⁾	Egenskaber / Stofmærke ²⁾
Bomuld (Cottons)	8,0 kg	Hvidt og kulørt bomuld. Standardindstillingen er tørhedsgraden skabstør. /  
Syntetisk (Synthetics)	4,0 kg	Stoffer med blandede fibre, der for det meste indeholder syntetiske fibre som polyester, polyamid osv. /   
Finvask (Delicates)	2,0 kg	Anbefales til generiske sarte stoffer som viskose, rayon, akryl og blandinger heraf. /   
Skånsom tørring af maskin- og håndvaskbart ildtøj. Tag straks tøjet ud, når programmet er færdigt.		
Uld (Wool)  	1,0 kg	 WOOLMARK WOOL CARE WOOL HAND WASH SAFE Dette produkts tørreprogram for uld er blevet testet og godkendt af virksomheden Woolmark. Programmet er velegnet til at tørre ildtøj, der er mærket "håndvask", forudsat at tøjet er vasket i et Woolmark-godkendt håndvaskeprogram og tørret i henhold til anvisningerne fra producenten af denne maskine. M2001 Woolmark-symbolet er et certificeringsmærke i mange lande.
Silke (Silk) 	0,5 kg	Bevarer formen på sart silketøj, der kan vaskes i maskine og i hånden, og minimerer krøl ved hjælp af blid, varm luft og bløde bevægelser. /   
Sengetøj (Bedlinen) XL	4,5 kg	Tørre op til tre sæt sengelinned på én gang. Minimerer snoner og sammenfilt-ring af store stykker tøj, så du sikrer, at alt sengelinned opnår en ensartet tørhed uden våde pletter. /   
Outdoor 	2,0 kg	Vedligeholder funktionaliteten af udendørsstoffer fremstillet af teknisk tekstil og genopretter vandafvisning på vandtætte jakker og skaljakker med aftageligt for (egnet til tørring i tørretumbler). /  

Program	Mængde 1)	Egenskaber / Stofmærke 2)
Hygiene 	3,0 kg	Tørre og desinficerer dit tøj og andre genstande og holder temperaturen over 60°C over tid, så 99,9% af bakterier og vira fjernes ⁵⁾ . Bemærk: Dette program bør kun bruges til vådt tøj. Ikke egnet til sart tøj. 

- 1) Den maksimale vægt refererer til tørt tøj.
- 2) Vedr. tekstilmærket: Se afsnittet *DAGLIG BRUG: Forberedelse af vasketøjet*.
- 3) Dette er referenceprogrammet der anvendes til at vurdere overensstemmelsen med EU ecodesign and Energy label regulations, Reg. (EU) 2023/2533 og Reg. (EU) 2023/2534. Dette program er i stand til at tørre bomuldstøj fra et indledende fugtighedsniveau i tøjet på 60% ned til et endeligt fugtighedsniveau i tøjet på 0%.
- 4) Eco programmet svarer til " Bomuld (Cottons)Eco", som er "standardbomuldsprogrammet" i henhold til Kommissionens forordning EU nr. 392/2012. Den er egnet til tørring af normalt vådt bomuldstøj.
- 5) Testet for Escherichia coli, Candida albicans og MS2-bakteriofag. Uafhængig test udført af Swisatest Testmaterialien AG i 2021 (Testrapport nr. 20212038).

6.1 Valg af programmer og tilvalg

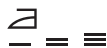
Programmer 1)	Valgmuligheder			
	Tørheds-grad (Dryness Level)	Anti-krøl Fase (+ Anti Crease)	Stille (Silent)	Tørretid (Time Dry)
MixDry		■	■	■
Eco	 2)	■		
Bomuld (Cottons)	 	■	■	■
Syntetisk (Synthetics)	 	■	■	■
Finvask (Delicates)	 2)	■		
Uld (Wool)  				■ 3)
Silke (Silk) 	 2)	■		
Sengetøj (Bedlinen) XL	 	■		■
Outdoor 	 2)	■		
Hygiene 	 2)			

- 1) Du kan vælge 1 eller flere tilvalg sammen med programmet.
- 2) Standardindstilling
- 3) Se kapitlet TILVALGSFUNKTIONER: Tørretid (Time Dry) på Uld (Wool)-program

7. TILVALGSFUNKTIONER

7.1 Tørhedsgrad (Dryness Level)

Funktionen hjælper med at opnå den ønskede tørhedsgrad af vasketøjet. Du kan vælge tørhedsgraden:



klar til at stryge - **strygetørt** niveau



klar til at lægge på plads - **skabstørt** niveau¹⁾



klar til at lægge på plads - **ekstra tørt** niveau

1) Standardvalg, som er relateret til programmet

Justering af restfugtighed



Dette kan være nødvendigt, da tørhedsniveauet påvirkes af mange forhold, f.eks. vandtypen, forsyningsspændingen eller den omgivende temperatur.

SÅDAN OPNÅR DU EN PERFEKT TØRRING:

1. Prøv at justere indstillingerne for tørhedsgrad (se *Tørhedsgrad (Dryness Level)*-indstillingen ovenfor).
2. Hvis du ønsker at øge tøjets tørhedsgrad yderligere, kan du ændre standardindstillingen for tørhedsgrad (se nedenfor). Denne tilpasning vil fungere på de fleste programmer, undtagen programmerne **Eco**, **Uld (Wool)**, **Vattæpper (Duvet)**, **Dunjakke (Down Jacket)**, **Genopfriskning (Refresh)**, hvis de er tilgængelige på maskinen.

Sådan ændres standardindstillingen for restfugtighed:

1. Tænd for produktet.
2. Vælg 1 af de tilgængelige programmer.
3. Tryk på **Tørhedsgrad (Dryness Level)** og **Anti-krøl Fase (+ Anti Crease)** på samme tid og hold dem nede.

Et af symbolerne vises på displayet:

- Maksimal tørhedsgrad

- Ekstra tørhedsgrad

- Standardtørhedsgrad

4. Tryk gentagne gange på **Start/Pause**, indtil du når den ønskede restfugtighed.

Tørhedsgrad	Symbol på display
maksimal tørhedsgrad	
mere tørt vasketøj	
standard tørt vasketøj	

5. For at gemme indstillingen skal du trykke på **Tørhedsgrad (Dryness Level)** og **Anti-krøl Fase (+ Anti Crease)** samtidigt og holde dem nede i ca. 2 sekunder.

7.2 Anti-krøl Fase (+ Anti Crease)

Forlænger antikrølfasen (30 minutter) op til 120 minutter ved slutningen af tørringen. Efter tørrefasen roterer tromlen af og til for at forhindre, at tøjet krøller. Tøjet kan tages ud under antikrølfasen.

7.3 Stille (Silent)

Apparatet kører lydsvagt uden at påvirke tørrekkvaliteten. Apparatet kører langsomt med længere programtid.

7.4 Tørretid (Time Dry)

Til: Bomuld (Cottons), Sengetøj (Bedlinen)**XL**, Syntetisk (Synthetics) og MixDry programmer. Gør det muligt at indstille tørretiden fra minimum 10 min. til maksimalt 2 timer (i trin à 10 minutter). Når funktionen er på maksimal, forsvinder fyldningsangivelsen.



Programmet varer så længe som den indstillede tørretid uanset vasketøjsmængde og det tørhedsgrad.

ANBEFALET TØRRETID

op til 10 min.	kun kold luft (ingen varme).
10 - 40 min.	ekstra tørring for at forbedre tørringsgrad efter forrige tørreprogram.
> 40 min.	fuld tørring af små mængder vasketøj på op til 4 kg, godt centrifugeret (>1200 o/min).

7.5 Tørretid (Time Dry) på Uld (Wool) program

Mulighed for at justere den endelige tørhedsgrad til mere tør eller mindre tør i Uld (Wool) programmet.

7.6 Udskudt Start (Delay Start)



Gør det muligt at udskyde tørreprogrammets start mindst 30 minutter og op til højst 20 timer.

7.7 Akustisk Signal (Buzzer)

Lydsignalet udsendes som følger:

- programslet
 - start og slut på antitrølfase
- Lydsignalet er som standard altid slået til. Du kan bruge dette tilvalg til at slå lyden til eller fra.

Akustisk Signal (Buzzer) Tilvalgsfunktioner slået fra:



1. Tænd tørretumbleren.
2. Vælg 1 af de tilgængelige programmer.
3. Tryk på Stille (Silent) knappen og hold den nede i ca. 3 sekunder.

Symbolet vises på displayet.

4. For at aktivere Akustisk Signal (Buzzer), skal du trykke på knappen ovenfor igen, indtil symbolet forsvinder.

8. INDSTILLINGER

8.1 Deaktivering af vandbeholderens kontrollampe

Vandbeholderens kontrollampe er som standard slået til. Den lyser sidst i tørreprogrammet eller under programmet, hvis vandbeholderen er fuld. Hvis afløbssættet er installeret, tømmes vandbeholderen automatisk, og kontrollampen kan slås fra.

Sådan deaktiveres kontrollampen:

1. Tænd for produktet.
2. Vælg 1 af de tilgængelige programmer.
3. Tryk på **Anti-krøl Fase (+ Anti Crease)** og **Stille (Silent)** knapperne på samme tid og hold dem nede.

Vandbeholderens kontrollampe: er slukket og symbolet vises – vandbeholderens kontrollampe er permanent **deaktiveret**



For at aktivere vandbeholderens kontrollampe igen skal du atter følge proceduren ovenfor. Vandbeholderens kontrollampe: er tændt og symbolet vises – vandbeholderens kontrollampe er permanent **aktiveret**

8.2 Driftstimetæller

Denne funktion giver mulighed for at vise apparatets samlede driftstid i timer, som tælles fra det øjeblik, hvor der tændes. Den faktiske driftstid for programmerne vises (omfatter ikke pauser eller udskudt starttid).

Gør følgende for at få vist denne værdi:

1. Tænd for apparatet ved at trykke på knappen **Tænd/sluk (On/Off)**.

2. Tryk på knapperne **Tørhedsgrad (Dryness Level)** og **Silent (Stille)** og hold dem nede i nogle sekunder.
3. Efter 3 sekunder vises apparatets samlede antal driftstimer i displayet: Hvis driftstiden f.eks. er **1276** timer, viser displayet teksten **Hr** i 2 sekunder, derefter **12** i 2 sekunder efterfulgt af **76**. Denne værdi vises med en sekvens af to cifre ad gangen: De første to cifre angiver tusinder og hundreder, de næste to cifre angiver tiere og enere.

For at afslutte denne tilstand skal du enten trykke på en vilkårlig knap, dreje programvælgeren eller slukke for apparatet.

8.3 Fabriksindstillinger

Denne funktion gør det muligt at gendanne fabriksindstillingerne. De gemte tilvalg og driftstilstande vil blive nulstillet.

For at **aktivere** denne indstilling skal du følge nedenstående trin:

1. Aktivér produktet ved at trykke på **Tænd/sluk (On/Off)**.
2. Vent i ca. 8 sekunder.
3. Tryk og hold **Time Dry (Tørretid)** og **Udskudt Start (Delay Start)** nede i nogle sekunder.
4. Produktet bekræfter handlingen ved at vise **— — —**.



Hvis proceduren ikke virker (pga. timeout eller forkert kombination af taster), skal du slukke for produktet og gentage proceduren fra begyndelsen.

9. FØR FØRSTE ANVENDELSE



Bagtromlelåsene fjernes automatisk, når tørretumbleren bruges første gang. Der høres muligvis noget støj.

Sådan låses bagtromlelåsene op:

1. Tænd for apparatet.
 2. Indstil et program.
 3. Tryk på Start/Pause-knappen.
- Tromlen begynder at rotere. Bagtromlelåsene deaktiveres automatisk.

Inden du bruger apparatet til at tørre genstande:

- Rengør tørretumblerens tromle med en fugtig klud.
- Start et 1 times program med fugtigt vasketøj.



I begyndelsen af tørreprogrammet (første 3-5 min) kan der forekomme et lidt forhøjet lydniveau. Dette sker pga. af kompressorens opstart. Dette er normalt for kompressordrevne apparater som køleskabe og frydere.

9.1 Usædvanlig lugt

Apparatet er tæt pakket.

Når et produkt er pakket ud, kan du bemærke en usædvanlig lugt. Dette er normalt for helt nye produkter.

Apparatet er bygget af flere forskellige typer materiale, som alt sammen kan generere usædvanlig lugt.

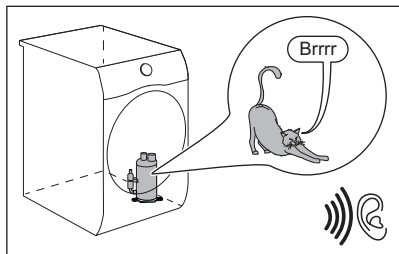
Gennem anvendelsestid forsvinder den usædvanlige lugt efter nogle få tørreprogrammer.

9.2 Lyde

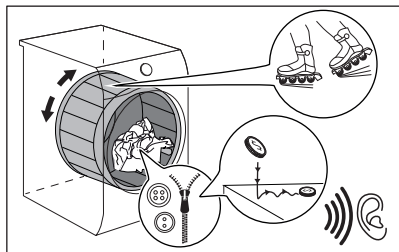


Der kan muligvis høres forskellige lyd på forskellige tidspunkter under tørreprogrammet. Dette er helt normale driftslyde.

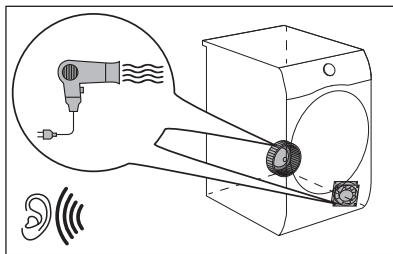
Kompressor i drift.



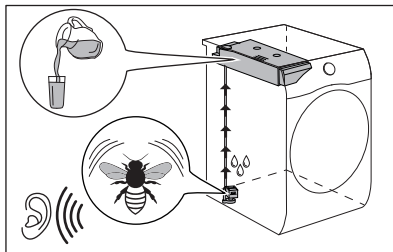
Roterende tromle.



Blæsere i drift.



Pumpe i drift og overførsel af kondensation til tanken.



10. DAGLIG BRUG

10.1 Forberedelse af vasketøj



Hvis tromlen fyldes op til den maksimale kapacitet, der er angivet for de respektive programmer, vil det bidrage til energibesparelsen.



Tit er tøjet efter et vaskeprogram klemt og viklet sammen. Det er ueffektivt at tørre klemt og sammenviklet tøj. For at sikre korrekt luftgennemstrømning og jævn tørring anbefales det at ryste og ilægge ét stykke tøj ad gangen i tørretumbleren.

For at sikre korrekt tørreproces:

- Luk lynlåsene.
- Luk for dynebetrækkene.
- Lad ikke snore eller bånd være løse (f.eks. bånd på forklæder) under tørringen. Bind dem, før du starter et program.

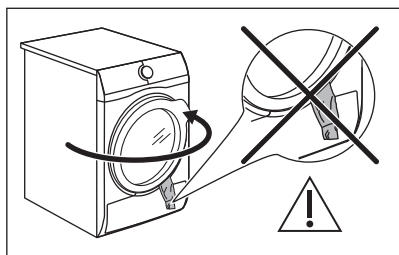
- Fjern alle genstande fra lommerne.
- Vend vrangen ud på tøj med det inderste lag af bomuld. Bomuldslaget skal vende udad.
- Indstil altid det program, der passer til typen af vasketøj.
- Læg ikke lyse og mørke farver sammen.
- Brug det program, der passer til bomuld, jersey og strik for at reducere krympning.
- Overskrid ikke den maksimale fyldning, der er angivet i programkapitlet, eller som vises på displayet.
- Tør kun vasketøj, der kan tåle at komme i tørretumbleren. Se stofmærkaterne på produkterne.
- Tør ikke store og små ting sammen. De små ting kan blive fanget inde i de store ting og blive ved med at være våde.
- Ryst stort tøj og stof, inden det lægges i tørretumbleren. Dette er for at undgå fugtige steder i stoffet og efter tørrecyklussen.

Stofmærke	Beskrivelse
	Vasketøj er velegnet til tørretumbling.
	Vasketøj er velegnet til tørretumbling ved højere temperaturer.
	Vasketøj er kun velegnet til tørretumbling ved lavere temperaturer.
	Vasketøj er ikke velegnet til tørretumbling.

10.2 Ilægning af vasketøj

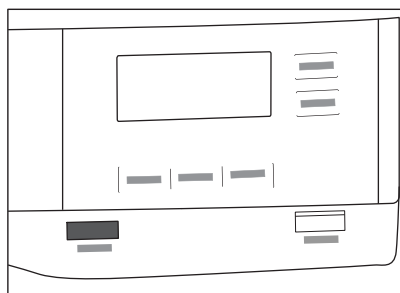
⚠ FORSIGTIG!

Sørg for, at vasketøjet ikke sætter sig fast mellem apparatets luge og gummitætningen.



1. Træk i apparatets luge, så den åbnes.
2. Læg vasketøjet i én del ad gangen.
3. Luk apparatets luge.

10.3 Aktivering af apparatet.



Sådan tændes for apparatet:

Tryk på Tænd/sluk (On/Off)-knappen. Hvis apparatet er tændt, vises nogle kontrollamper på displayet.

10.4 Strømbesparende tilstand

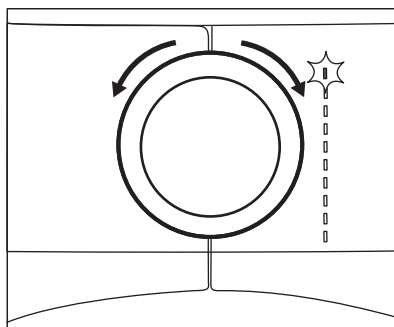
For at reducere energiforbruget deaktiverer denne funktion automatisk produktet:

- Efter 5 minutter, hvis du ikke starter programmet.
- Efter 5 minutter fra programmets afslutning eller antikrølfasen.



Når produktet går i strømbesparende tilstand, slukkes displayet og ikonerne. Du kan genaktivere den ved at trykke på Tænd/sluk (On/Off)-knappen.

10.5 Indstilling af et program



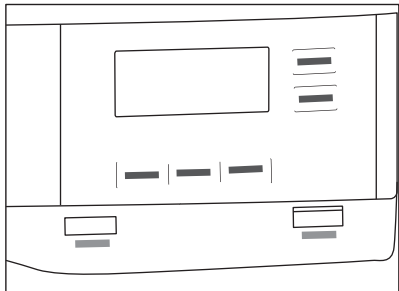
Brug programvælgeren til at vælge et program. Den omtrentlige programvarighed vises på displayet.



Den reelle tørretid afhænger af vasketøjstypen (mængde og sammensætning), rumtemperaturen og vasketøjets oprindelige fugtighedsniveau efter centrifugeringsfasen.

10.6 Tilvalgsfunktioner

Du kan vælge 1 eller flere specialfunktioner sammen med programmet.



For at aktivere eller deaktivere et tilvalgsfunktion skal du trykke på den relevante knap eller kombinationen af to knapper.

Det tilsvarende symbol på displayet eller kontrollampen over knappen lyser.

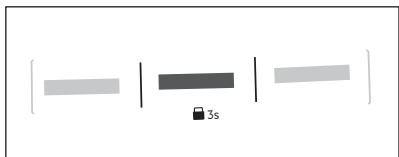
10.7 Børnesikring

Børnesikringen kan indstilles for at forhindre børn i at lege med produktet. Børnesikringen låser alle touch knapper og programvælgeren (denne funktion låser ikke **Tænd/sluk (On/Off)**).

Sådan aktiveres børnesikringen:

- før du trykker på **Start/Pause** — kan produktet ikke starte
- efter at du har trykket på **Start/Pause** — programmer og valg af indstillinger er ikke tilgængelige.

Aktivering af børnesikring:

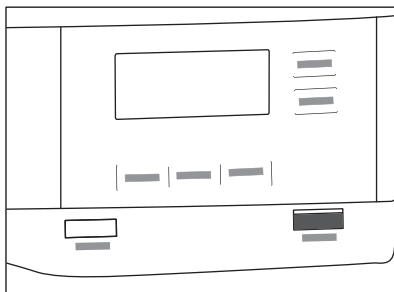


1. Tænd tørretumbleren.
2. Vælg 1 af de tilgængelige programmer.
3. Tryk på **Anti-krøl Fase (+ Anti Crease)** knappen og hold den nede i ca. 3 sekunder.

Symbolet  vises på displayet.

4. For at deaktivere børnesikringen skal du trykke på knappen ovenfor igen, indtil symbolet forsvinder.

10.8 Start et program



Sådan startes programmet:

Tryk på **Start/Pause**.

Apparatet starter, og LED-lampen over knappen ophører med at blinke og bliver ved med at lyse.

10.9 Start et program med Udskudt Start (Delay Start)

1. Vælg tørreprogrammet og tilvalgsfunktion.
2. Tryk på Udskudt Start (Delay Start) knappen igen og igen.

Den udskudte tid vises på displayet (f.eks.  12h hvis programmet skal starte efter 12 timer.)

3. Tryk på Udskudt Start (Delay Start)-knapen for at aktivere tilvalget Start/Pause.

Displayet viser nedtællingen til den udskudte start.

10.10 Ændring af program

Sådan ændres et program:

1. Tryk på Tænd/sluk (On/Off) for at slukke produktet.
2. Tryk på Tænd/sluk (On/Off) igen for at aktivere produktet.
3. Vælg et nyt program.

10.11 Programslut



Rens filteret, og tøm vandbeholderen efter hvert tørreprogram. (Se kapitlet PLEJE OG RENGØRING.)

Hvis tørreprogrammet er færdig, vises symbolet  på displayet. Hvis Akustisk Signal (Buzzer)-tilvalget er aktiveret, lyder det akustiske signal med mellemrum i 1 minut.



Hvis du ikke slukker for produktet, starter antikrølfasen (ikke aktiv med alle programmer). Blinkende  -symbol signalerer udførelse af antikrølfasen. Tøjet kan tages ud under antikrølfasen.

Sådan tages vasketøjet ud:

1. Tryk på Tænd/sluk (On/Off)-knappen i 2 sekunder for at slukke for produktet.
2. Åben lugen.
3. Fjern vasketøjet.
4. Luk maskinens luge.

Mulige årsager til utilfredsstillende tørreresultater:

- Utilstrækkelige standardindstillinger for tørhedsniveau. Se kapitlet *Justering af endelig fugtighedsniveau*
- Rumtemperaturen er for lav eller for høj. Optimal rumtemperatur er mellem 18°C - 25°C.



Lad lugen stå let åben efter hvert program for at undgå fugt.

11. TIPS OG RÅD

11.1 Miljøråd



Hvis tromlen fyldes op til den maksimale kapacitet, der er angivet for de respektive programmer, vil det bidrage til energibesparelsen.

- Centrifuger tøjet godt inden tørring.
- Læg ikke mere i end de tøjmængder, der er angivet i kapitlet om programmer.
- Rens filteret efter hvert tørreprogram.
- Brug ikke skyllemiddel til vask og derefter tørring. I tørretumbleren bliver vasketøjet automatisk blødt.

- Vandet fra vandbeholderen kan bruges til at stryge tøjet. Du skal først filtrere vandet for at eliminere resterende tekstilfibre (et kaffefilter er velegnet).
- Sørg for, at der altid er fri lufttilførsel til ventilationsåbningerne nederst på produktet.
- Sørg for, at der er god lufttilførsel, hvor produktet skal installeres.

12. VEDLIGEHOLDELSE OG RENGØRING

12.1 Plan for regelmæssig rengøring

Regelmæssig rengøring hjælper med at forlænge produktets levetid.

Hvis produktet ikke bruges i længere tid, skal stikket tages ud.

Vejledende tidsplan for regelmæssig rengøring:

Rengøring af filter

Når kontrollampe  blinker

Tøm vandbeholderen	Når kontrollampe  blinker
Rengøring af kondensatoren	Når kontrollampe  blinker
Rengøring af fugtighedssensoren	Mindst 3 - 4 gange om året
Rengøring af tromlen	Hver anden måned
Rengøring af betjeningspanel og kabinet	Hver anden måned
Rengøring af lufttilførselshullerne	Hver anden måned

De følgende afsnit forklarer, hvordan du skal rengøre hver del.

12.2 Fjernelse af fremmedlegemer



Sørg for, at lommerne er tomme, og at alle løse dele er bundet sammen, før du kører tørreprogrammet. Se afsnittet "Klargøring af vasketøjet".

Fjern alle fremmedlegemer, som du måtte finde i tromlen efter tørreprogrammet (f.eks. metalclips, knapper, mønter osv.).

12.3 Rengøring af filtret

Ved hvert programs afslutning vises symbolet  *filtre* (*filter*) i displayet, og filteret skal renses.



Filteret opsamler frug under tørreprogrammet.



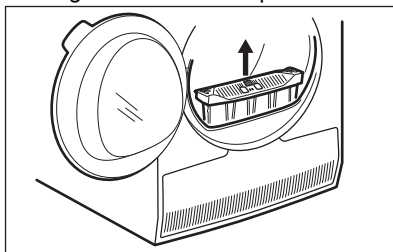
Rengør filtrene regelmæssigt for at opnå den bedste tørring. Et tilstoppet filter forlænger tørreprogrammet og øger dermed energiforbruget. Rengør filteret med hånden. Brug om nødvendigt en støvsuger.



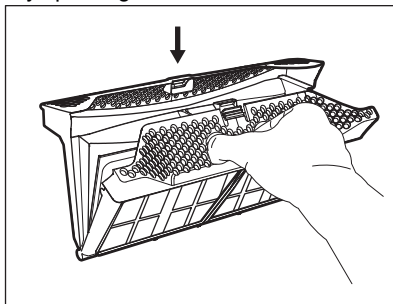
FORSIGTIG!

Når filtrene rengøres, skal fruggene smides i skraldespanden og ikke skylles ud i afløbet for at undgå at sprede mikroplast i vandsystem.

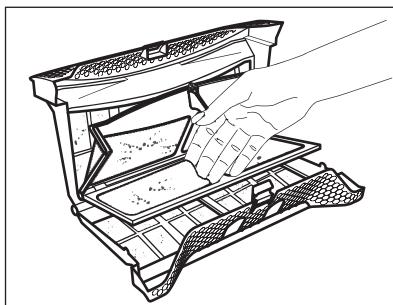
1. Åbn lågen. Træk filteret op.



2. Tryk på krogen for at åbne filteret.

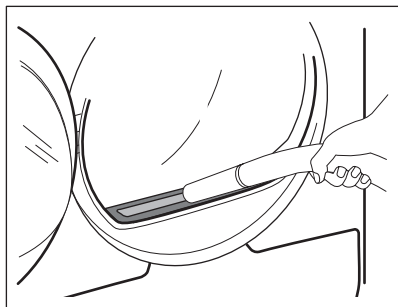


3. Saml frug med hånden fra begge interne dele af filteret.



Kasser frulleret i skraldespanden.

4. Hvis det er nødvendigt, kan filtret rengøres med en støvsuger. Luk filtret.
5. Fjern om nødvendigt fnug fra filtersoklen og pakningen. Du kan bruge en støvsuger. Sæt filteret tilbage i filtersoklen.



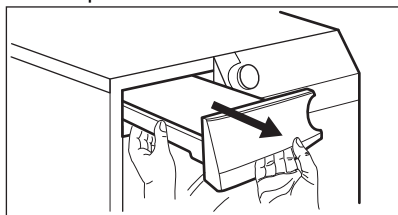
12.4 Tømning af vandbeholderen

Tøm kondensvandbeholderen efter hvert tørreprogram.

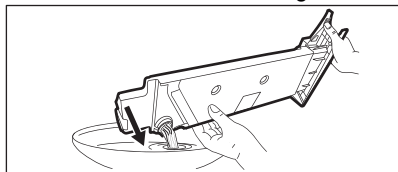
Når kondensvandbeholderen er fuld, stoppes programmet automatisk. Symbolet  *tøm vandtank (water container)* for vandbeholderen vises på displayet, og du skal tømme vandbeholderen.

Sådan tømmes vandbeholderen:

1. Træk vandbeholderen ud, og hold den i vandret position.



2. Hæld vandet i en vask eller lignende.



3. Sæt vandbeholderen på plads igen.
4. Tryk på Start/Pause-knappen for at fortsætte programmet.

12.5 Rengøring af kondensatoren

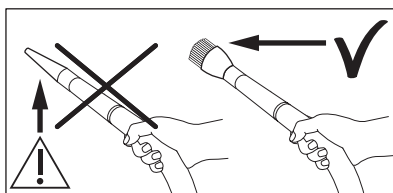
Hvis  *kondensator (condenser)*-symbolet blinker på displayet, skal kondensatoren og dens rum efterses. Rengør den, hvis den er snavset. Kontrollér mindst hver 6. måned.

⚠ ADVARSEL!

Rør ikke metaloverfladen med bare hænder. Fare for personskaade! Bær beskyttelseshandsker. Rengør forsigtigt for at undgå at beskadige metaloverfladen.

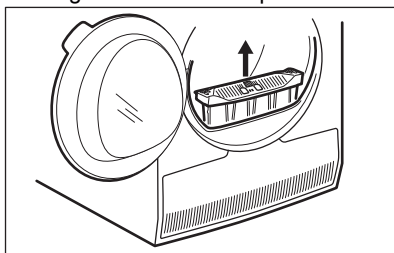
⚠ FORSIGTIG!

Brug ikke hårdt tilbehør på støvsugeren til at fjerne fnug fra kondensatoren. Dette kan beskadige kondensatorens ribber, hvilket fører til en lavere ydeevne af produktet og en længere tørretid.

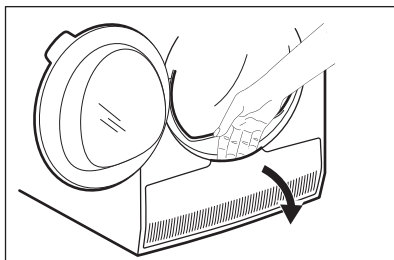


Sådan efterses den:

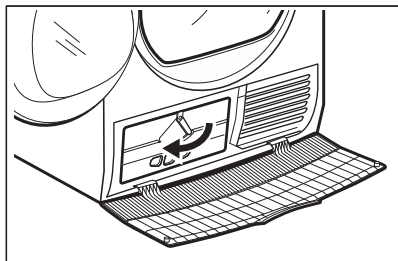
1. Åbn lågen. Træk filteret op.



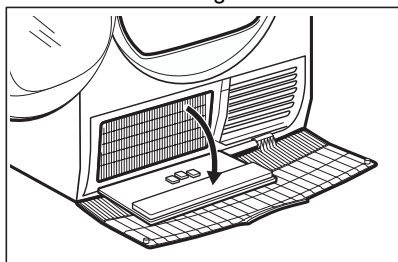
2. Åbn kondensatordækslet.



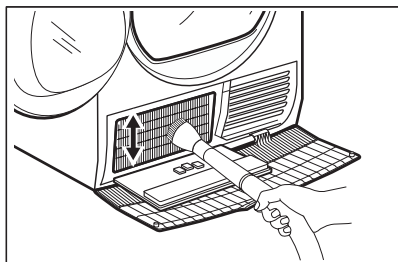
3. Drej håndtaget, så kondensatorlåget åbnes.



4. Sænk kondensatorlåget.



5. Fjern om nødvendigt fnug fra kondensatoren og det tilhørende rum. Du kan bruge en støvsuger med børstetilbehør.



6. Luk kondensatorlåget.
7. Drej håndtaget, til det klikker på plads.
8. Sæt filteret på plads.

12.6 Rengøring af fugtighedssensoren

⚠ FORSIGTIG!

Risiko for beskadigelse af fugtighedssensor. Brug ikke skuremidler eller stålsvampe til rengøring af sensoren.

For at sikre de bedste tørreresultater er produktet udstyret med fugtighedssensor af metal. Den er placeret på indersiden af lågeområdet.

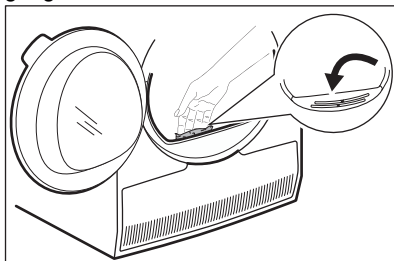
Over tid kan sensorens overflade blive beskidt, hvilket forringer tørreevnen.

Vi anbefaler at rengøre denne sensor mindst 3 - 4 gange om året, eller hvis du observerer et fald i tørrepræstationen.

Til rengøringen kan du bruge den hårde side af en opvaskesvamp og en smule eddike eller opvaskemiddel.

Rengøring af sensoren:

1. Åbn lågen.
2. Rengør fugtighedssensorens overflader ved at tørre metaloverfladen adskillige gange.



12.7 Rengøring af tromle

⚠ ADVARSEL!

Kobl apparatet fra strømforsyningen, før det rengøres.

Brug et almindeligt neutralt vaskemiddel til at rengøre den indvendige overflade af tromlen og tromleløfterne. Tør de rengjorte overflader med en blød klud.

⚠ FORSIGTIG!

Brug ikke skuremidler eller stålsvampe til rengøring af tromlen.

12.8 Rengøring af betjeningspanel og kabinet

Brug et almindeligt neutralt vaskemiddel til at rengøre betjeningspanelet og kabinettet.

Rengør med en fugtig klud. Tør de rengjorte overflader med en blød klud.



FORSIGTIG!

Brug ikke møbelrens eller skrappe rengøringsmidler, som kan forårsage korrosion.

12.9 Rengøring af lufttilførselshullerne

Brug en støvsuger til at fjerne frugget fra lufttilførselshullerne.

13. FEJLFINDING



ADVARSEL!

Se kapitlerne om sikkerhed

13.1 Fejlkoder

Produktet starter ikke, eller stopper under drift.

Prøv først at finde en løsning på problemet (se oversigten). Kontakt et autoriseret servicecenter, hvis problemet fortsætter.



ADVARSEL!

Sluk for produktet, før der udføres nogen form for eftersyn.

I tilfælde af større problemer går lydsignalerne i gang, displayet viser en fejlkode, og knappen Start/Pause blinker muligvis kontinuerligt:

Fejlkode	Mulig årsag	Afhjælpning
E50	Produktets motor er overbelastet. For meget vasketøj eller vasketøj fastklemt i tromlen.	Programmet blev ikke afsluttet. Fjern vasketøjet fra tromlen, indstil programmet og genstart programmet.
E90 eller E91	Intern fejl. Ingen kommunikation mellem produktets elektroniske elementer.	Programmet sluttede ikke korrekt, og produktet stoppede for tidligt. Sluk og tænd for produktet. Kontakt et autoriseret servicecenter, hvis fejlkoden vises igen.
EH0	Strømforsyningen er ustabil.	Når produktet viser EH0 , skal du vente, til strømforsyningen er stabil, og trykke på start. Hvis produktet sætter programmet på pause uden at angive noget, skal du trykke på programstart. Hvis advarslen kommer igen, skal du kontrollere netledningen/stikkontakten eller strømforsyningen.

Sluk og tænd for produktet, hvis displayet viser andre fejlkoder. Kontakt et autoriseret servicecenter, hvis problemet fortsætter.

I tilfælde af et andet problem med tørretumbleren kan du se oversigten herunder for mulige løsninger.

13.2 Fejlfinding

Problem	Mulig årsag	Afhjælpning
Tørretumbleren virker ikke.	Tørretumbleren er ikke tilsluttet lysnettet.	Sæt stikket i stikkontakten. Kontrollér sikringen i sikringsboksen (husholdningsinstallation).
	Lugen er åben.	Luk lugen.
	Der blev ikke trykket på Tænd/sluk (On/Off)-knappen.	Tryk på Tænd/sluk (On/Off)-knappen.
	Der blev ikke trykket på Start/Pause-knappen.	Tryk på knappen Start/Pause.
Utilfredsstillende tør-ring.	Produktet er i standbytilstand.	Tryk på Tænd/sluk (On/Off)-knappen.
	Forkert programvalg.	Vælg et passende program. 1)
	Filteret er tilstoppet.	Rens filteret. 2)
	Tørhedsgrad (Dryness Level)-tilvalget blev indstillet til  <i>strygetørt (iron dry)</i> . 3)	Ændr Tørhedsgrad (Dryness Level)-tilvalget til et højere niveau.
	Fyldningen var for stor.	Overstig ikke den maksimale fyldning.
	Luftgennemstrømsåbningerne er tilstoppe-de.	Rens luftgennemstrømningsåbningerne i bunden af produktet.
	Der er snavs på fugtighedssensoren i trom-len.	Rengør tromlens forside.
	Tørhedsgraden blev ikke stillet på det ønskede niveau.	Justér tørhedsgraden. 4)
Produktets luge lukker ikke	Kondensatoren er tilstoppet.	Rens kondensatoren. 2)
	Filteret er ikke låst i position.	Sæt filteret i korrekt position.
Det er ikke muligt at ændre programmet eller tilvalget.	Der sidder tøj i klemme mellem lugen og pakningen.	Fjern tingene, der sidder i klemme, og luk lugen.
	Efter et programstart er det ikke muligt at ændre programmet eller tilvalget.	Sluk og tænd for tørretumbleren. Ændr programmet eller tilvalget efter behov.
Det er ikke muligt at vælge et tilvalg. Der udsendes et akustisk signal.	Tilvalget, du forsøgte at aktivere, er ikke tilgængeligt for det valgte program.	Sluk og tænd for tørretumbleren. Ændr programmet eller tilvalget efter behov.
Uventet varighed vises på displayet.	Tørringens varighed beregnes efter fyldningens størrelse og fugt.	Det er automatiseret - produktet fungerer korrekt.
Et program er inaktivt.	Vandbeholderen er fuld.	Tøm vandbeholderen, og tryk på Start/Pause-knappen. 2)

Problem	Mulig årsag	Afhjælpning
Tørreprogrammet er for kort.	Fyldningen er for lille.	Vælg et tidsprogram. Tidsværdien skal være relateret til fyldningen. Vi anbefaler korte tørretider til at tørre én ting eller en lille mængde vasketøj.
	Vasketøjet er for tørt.	Vælg et passende tidsprogram eller en højere tørhedsgrad (f.eks. ☀️ <i>ekstra tørt (extra dry)</i>)
Tørreprogrammet er for langt ⁵⁾	Filteret er tilstoppet.	Rens filteret.
	Der er for meget tøj i maskinen.	Overstig ikke den maksimale fyldning.
	Vasketøjet blev ikke centrifugeret tilstrækkeligt.	Centrifuger vasketøjet godt i vaskemaskinen.
	For lav eller for høj rumtemperatur - dette er ikke en funktionsfejl i produktet.	Sørg for, at rumtemperaturen er højere end +5°C og lavere end +35°C. Optimal stuetemperatur for at opnå de bedste tørreresultater er mellem 18°-25°C.

1) Følg programbeskrivelsen — se kapitlet PROGRAMMER.

2) Se kapitlet *VEDLIGEHOLDELSE OG RENGØRING*.

3) Kun tørretumblere med Tørhedsgrad (Dryness Level)-tilvalget.

4) Se kapitlet NYTTIGE OPLYSNINGER OG RÅD.

5) Bemærk: Efter højst 6 timer slutter tørreprogrammet automatisk.

13.3 Mulige årsager til utilfredsstillende tørreresultater:

- Filteret er tilstoppet. Tilstoppet filter gør tørringen ineffektiv.
- Luftstilsførselshullerne er tilstoppede.
- Fugtighedssensoren er snavset.
- Tromlen er snavset.

- Utilstrækkelige standardindstillinger for tørhedsniveau. Se kapitlet *Justering af endelig fugtighedsniveau*
- Rumtemperaturen er for lav eller for høj. Optimal rumtemperatur er mellem 18°C - 25°C.

14. FORBRUGSVÆRDIER

14.1 Introduktion



Brugervejledningen indeholder to forskellige referencer til EU's energimærke og ecodesign-regler.

- Reg. (EU) 932/2012 og reg. (EU) 392/2012 gældende indtil den 30. juni 2025 vedrører energieffektivitetsklasserne fra **A+++** til **D**.
- Reg. (EU) 2023/2534 gældende fra 1. juli 2025 er relateret til energimærkeeffektivitetsklasserne fra **A** til **G**.



QR-koden på energimærket, der følger med produktet, indeholder et weblink til oplysningerne vedrørende produktets ydeevne i EU EPREL-databasen. Opbevar energimærket til reference sammen med brugervejledningen og alle andre dokumenter, der følger med denne maskine.

Det er også muligt at finde de samme oplysninger i EPREL ved hjælp af linket <https://eprel.ec.europa.eu> og modelnavnet og produktnummeret, som du finder på produktets typeskilt. Se kapitlet "Produktbeskrivelse" for placering af typeskiltet.

14.2 Forklaring

kg	Fyldning	o/m	Centrifugeret ved
kWh	Energiforbrug.		
tt:mm	Programvarighed.		
%	Indledende fugtighed ved slutningen af centrifugeringsfasen og ønsket slutfugtighed ved slutningen af tørreprogrammet. Jo højere centrifugering, jo højere er støjen ved centrifugering, men lavere er den oprindelige fugtighed og energiforbruget ved tørring af vasketøjet.		

14.3 I henhold til Kommissionens forordning reg. (EU) 2023/2533, reg. (EU) 2023/2534 og reg. (EU) 392/2012.



Følgende værdier er opnået under laboratorieforhold i overensstemmelse med relevante standarder. Forskellige parametre kan ændre data, f.eks. mængden af vasketøj, typen af vasketøj og de omgivende forhold. Vasketøjets oprindelige fugtindhold, vandtypen, forsyningsspændingen, og hvis du ændrer standardindstillingen for et program, kan også påvirke energiforbruget, tørreprogrammets varighed og den endelige luftfugtighed.

Program	Mængde (kg)	Centrifugeret ved (o/m)	Indledende fugt (%)	Tørretid (t:mm)	Energiforbrug (kWh)	Mål for slutfugtighed (%)
Eco 1) 2)	8,0	1000	60	2:55	1,49	0,0
Eco 1) 2)	4,0	1000	60	1:45	0,81	0,0

1) Dette er referenceprogrammet der anvendes til at vurdere overensstemmelsen med EU ecodesign and Energy label regulations, Reg. (EU) 2023/2533 og Reg. (EU) 2023/2534. Dette program er i stand til at tørre bomuldstøj fra et indledende fugtighedsniveau i tøjet på 60% ned til et endeligt fugtighedsniveau i tøjet på 0%.

2) Eco programmet svarer til " Bomuld (Cottons)Eco", som er "standardbomuldsprogrammet" i henhold til Kommissionens forordning EU nr. 392/2012. Den er egnet til tørring af normalt vådt bomuldstøj.

Strømforbrug i forskellige tilstande

Strømforbrug i slukket tilstand (W)	Strømforbrug i standby-tilstand (W)	Udskudt start (W)
0,05	0,05	4,00

Tiden til Off/Standby-tilstand er maksimalt 15 minutter.

14.4 Almindelige programmer



Disse værdier er kun vejledende.

Program	Mængde (kg)	Centrifugeret ved (o/m)	Indledende fugt (%)	Tørretid (t:mm)	Energiforbrug (kWh)	Mål for slutfugtighed (%)
Bomuld (Cottons) ekstra tørt (extra dry)	8,0	1000	60	3:41	1,87	-3,0
Bomuld (Cottons) ekstra tørt (extra dry)	4,0	1000	60	2:29	1,16	-3,0
Bomuld (Cottons) strygetørt (iron dry)	8,0	1000	60	2:05	1,05	12,0
Bomuld (Cottons) strygetørt (iron dry)	4,0	1000	60	1:31	0,70	12,0
Syntetisk (Synthetics) ekstra tørt (extra dry)	4,0	1200	40	1:46	0,75	0,0
Syntetisk (Synthetics) skabstørt (cup-board dry)	4,0	1200	40	1:11	0,51	1,0

Program	Mængde (kg)	Centrifugeret ved (o/m)	Indledende fugt (%)	Tørretid (t:mm)	Energiforbrug (kWh)	Mål for slutfugtighed (%)
Syntetisk (Synthetics) strygetørt (iron dry)	4,0	1200	40	0:51	0,37	12,0
Uld (Wool)	1,0	1200	35	2:34	1,48	5,0

15. MILJØHENSYN

Genbrug materialer med symbolet . Anbring emballagematerialet i passende beholdere til genbrug. Hjælp med at beskytte miljøet og menneskelig sundhed samt at genbruge affald af elektriske og elektroniske apparater. Kasser ikke apparater, der er

mærket med symbolet , sammen med husholdningsaffaldet. Lever produktet tilbage til din lokale genbrugsplads eller kontakt din kommune.

AEG toivottaa sinut tervetulleeksi! Kiitos, että olet valinnut tämän laitteen.



Vähennämme paperin käyttöä suojellaksemme ympäristöä. Täydelliset ohjekirjat ovat saatavilla verkossa. Täydellinen ohjekirja on saatavilla osoitteessa aeg.com/manuals



Voit tarkastella käyttöön liittyviä neuvoja, esitteitä, vianmääritysohjeita sekä huolto- ja korjausohjeita osoitteessa aeg.com/support



Osta lisävarusteita, tarvikkeita ja alkuperäisiä varaosia laitteeseesi osoitteessa aeg.com/shop

Oikeus muutoksiin pidätetään.

SISÄLTÖ

1. TURVALLISUUSTIEDOT.....	30
2. TURVALLISUUSOHJEET.....	33
3. TUOTEKUVAUS.....	36
4. TEKNISET TIEDOT.....	37
5. KÄYTTÖPANEELI.....	38
6. OHJELMA (PROGRAMME)	40
7. VAIHTOEHDOT	42
8. ASETUKSET	44
9. KÄYTTÖÖNOTTO.....	45
10. PÄIVITTÄINEN KÄYTTÖ.....	46
11. NEUVOJA JA VINKKEJÄ	49
12. HUOLTO JA PUHDISTUS	49
13. VIANMÄÄRITYS	53
14. KULUTUSARVOT	56
15. YMPÄRISTÖNSUOJELU.....	58

1. ⚠ TURVALLISUUSTIEDOT



Lue tämän laitteen mukana toimitetut ohjeet huolella ennen laitteen asennuksen ja käytön aloittamista.

Valmistaja ei ota vastuuta henkilövahingoista tai vahingoista, jotka aiheutuvat virheellisestä asennuksesta tai käytöstä. Säilytä ohjeet aina turvallisessa ja helposti saatavilla olevassa paikassa myöhempää käyttöä varten, ja lataa täydellinen versio verkkosivuilta.



Varoitus: Tulipalovaara / syttyviä materiaaleja.

Laite sisältää syttyvää kaasua, propaania (R290), joka on hyvin ympäristöystävällinen kaasu. Pidä laite kaukana avotulesta ja sytytyslähteistä. Varo, ettei propaania sisältävä jäähdytysputkisto vaurioidu.

1.1 Lasten ja taitamattomien henkilöiden turvallisuus

VAROITUS!

On olemassa tukehtumisen, loukkaantumisen tai pysyvän vammautumisen vaara.

- 8-vuotiaat ja sitä vanhemmat lapset sekä henkilöt, joilla on fyysisiä, aisteihin liittyviä tai henkisiä rajoitteita tai puutteellinen kokemus tai tuntemus, voivat käyttää tätä laitetta vain, jos heitä valvotaan tai ohjataan laitteen turvallisessa käytössä ja jos he ymmärtävät käyttöön liittyvät vaarat. Tuote on pidettävä alle 8-vuotiaiden lasten ja erittäin laajoista ja monimutkaisista toiminnallisista rajoitteista kärsivien henkilöiden ulottumattomissa, ellei heitä valvota jatkuvasti.
- Lapset eivät saa leikkiä tällä laitteella.
- Kaikki pakkaukset tulee pitää lasten ulottumattomissa ja hävittää asianmukaisesti.
- Pidä pesuaineet lasten ulottumattomissa.
- Pidä lapset ja kotieläimet poissa laitteen luota silloin, kun laitteen luukku on auki.
- Jos laitteessa on lapsilukko, sitä on käytettävä.
- Lapset eivät saa puhdistaa laitetta tai suorittaa siihen kohdistuvia käyttäjän huoltotoimenpiteitä ilman valvontaa.

1.2 Yleinen turvallisuus

- Tämä laite on tarkoitettu ainoastaan kotitaloustyyppisen, konekuivaukseen sopivan pyykin kuivaamiseen.
- Älä käytä kuivaustoimintoa, jos tekstiileissä on tahroja teollisista kemikaaleista.
- Tämä laite on tarkoitettu yhden kotitalouden käyttöön sisätiloissa.

- Tätä laitetta voidaan käyttää toimistoissa, hotellihuoneissa, aamiaismajoituspaikoissa, maatilamajoituspaikoissa ja muissa samantyyppisissä majoitustiloissa, joissa kyseinen käyttö ei ylitä (keskimääräisiä) kotitalouskäytön tasoja.
- Älä muuta laitteen teknisiä ominaisuuksia.
- Jos kuivausrumpu asetetaan pesukoneen päälle, käytä torniasennussarjaa. Valtuutetulta jälleenmyyjältä saatavilla olevaa asennussarjaa voidaan käyttää vain laitteissa, jotka on määritetty lisävarusteen mukana toimitetuissa ohjeissa. Lue se huolellisesti ennen asennusta (katso pakkauksen käyttöohje).
- Laite voidaan asentaa erilleen muista kalusteista tai keittiön työtason alapuolelle oikean kokoiseen tilaan (katso asennusopas).
- Älä asenna laitetta lukittavan oven, liukuoven tai vastakkaiselle puolelle kiinnitetyn oven taakse, jossa laitteen ovea ei voida avata kokonaan.
- Varmista ilmankierto laitteen ja lattian välillä. Pohjan tuuletusaukot eivät saa olla maton tai muun lattiapäällysteen peitossa.
- VAROITUS: Laitteeseen ei saa liittää ulkoista kytkintä, kuten ajastinta, eikä sitä saa liittää virtapiiriin, jonka sähkölaitos säännöllisin väliajoin kytkee päälle/pois päältä.
- Kytke verkkopistoke verkkopistorasiaan vasta asennuksen lopuksi. Varmista, että verkkopistoke on ulottuvilla asennuksen jälkeen.
- VAROITUS: Laitetta ei saa asentaa suljettuun ympäristöön, jossa ei ole ilmankiertoa.
Laite sisältää syttyvää kaasua, propaania (R290), joka on hyvin ympäristöystävällinen kaasu. Pidä laite kaukana avotulesta ja sytytyslähteistä. Varo, ettei propaania sisältävä jäähdytysputkisto vaurioidu.
- VAROITUS: Pidä kalusteeseen asennetun laitteen syvennyksen tai kalustekaapin ilmanvaihtoaukot vapaina.
- VAROITUS: Älä vaurioita jäähdytyspiiriä.

- VAROITUS: Älä koske paljain käsin lauhduttimen metalliripoihin. Henkilövahingon vaara. Käytä suojakäsineitä.
- Jos virtajohto vaurioituu, sen saa vaihtaa vain valmistaja, valtuutettu huoltoliike tai vastaava ammattitaitoinen henkilö, jotta vältetään sähkövaaroilta.
- Älä ylitä enimmäistäyttömäärää 8,0 kg.
- Pyyhi mahdollinen laitteen ympärille kerääntynyt nukka ja muut materiaali jäämät pois.
- Älä käytä laitetta ilman suodatinta. Puhdista nukkasuodatin ennen tai jälkeen kunkin käyttökerran.
- Älä kuivaa pesemättömiä tuotteita kuivauskoneessa.
- Tekstiilit, joissa on ruokaöljyä, asetonia, alkoholia, petrolia, kerosiinia, tahranpoistoainetta, tärpättiä, vahoja ja vahanpoistoaineita on pestävä kuumassa vedessä käyttäen runsaasti pesuainetta, ennen kuin ne voidaan kuivata kuivauskoneessa.
- Kuivauskoneessa ei saa kuivata vaahtokumista valmistettuja tuotteita (lateksivaahdo), suihkumyssyjä, vettähylkiviä tekstiilejä, kumitettuja esineitä tai vaatteita eikä vaahtokumilla täytettyjä tyynyjä.
- Varmista, ettei pyykki jää laitteen luukun ja kumitiivisteiden väliin.
- Noudata huuhteluaineiden ja vastaavien tuotteiden käytössä aina tuotteen valmistajan ohjeita.
- Poista pyykeistä kaikki mahdolliset sytytyslähteet, kuten savukkeensytyttimet ja tulitikut.
- VAROITUS: Älä koskaan pysäytä kuivauskonetta ennen kuivausjakson päättymistä, ellet heti ota pyykkiä pois rummista ja levitä sitä kuivumaan, jotta kuumuus voi haihtua.
- Kytke laite pois päältä ja irrota pistoke pistorasiasta, ennen kuin aloitat huoltotoimet.

2. TURVALLISUUSOHJEET

2.1 Asennus



Varoitus: Tulipalovaara / syttyviä materiaaleja.

- Poista kaikki pakkausmateriaalit.
- Vaurioitunutta laitetta ei saa asentaa tai käyttää.
- Noudata koneen mukana toimitettuja asennusohjeita.
- Laitetta ei saa asentaa suljettuun ympäristöön, jossa ei ole ilmankiertoa. Laitte sisältää syttyvää kaasua, propaania (R290), joka on hyvin ympäristöystävällinen kaasu. Pidä laite kaukana avotulesta ja sytytyslähteistä. Varo, ettei propaania sisältävä jäähdytysputkisto vaurioidu.
- Siirrä laitetta aina varoen, sillä se on raskas. Käytä aina suojakäsineitä ja suojaavia jalkineita.
- Laitetta ei saa asentaa tilaan tai käyttää tilassa, jossa lämpötila voi olla alle 5 °C tai yli 35 °C.
- Varmista, että laitteen asennuspaikan lattia on tasainen, vakaa, lämmönkestävä ja puhdas.
- Laitte tulee säilyttää pystyasennossa siirtämisen aikana.
- Kun laite on asetettu lopulliseen asennuspaikkaan, tarkista, että se on oikein tasapainossa vesivaakaa käyttäen. Säädä tarvittaessa laitteen säätöjalkoja.

2.2 Sähkökytkentä



VAROITUS!

Tulipalon ja sähköiskun vaara.

- Kytke pistoke pistorasiaan vasta asennuksen jälkeen. Varmista, että laitteen verkkovirtakytkentä on ulottuvilla laitteen asennuksen jälkeen.
- **VAROITUS:** Tämä laite on tarkoitettu asennettavaksi/liitettäväksi rakennuksen maadoitusliitintään.
- Varmista, että arvokilvessä olevat parametrit ovat verkkovirtalähteen sähköarvojen mukaisia.
- Kytke pistoke maadoitettuun pistorasiaan.
- Älä käytä jakorasioita tai jatkojohtoja.
- Älä vedä virtajohtosta pistoketta irrottaessasi. Vedä aina pistokkeesta.

- Älä koske virtajohtoon tai pistokkeeseen märillä käsillä.

2.3 Valitse



VAROITUS!

Virheellinen käyttö voi aiheuttaa henkilövahinkoja, sähköiskuja, tulipaloja, palovammoja tai laitteen vaurioitumisen.

- Tämä laite on tarkoitettu ainoastaan kotitalouskäyttöön.
- Älä kuivaa vaurioituneita (repeytyneitä, rispaantuneita) tekstiilejä, joissa on pehmusteita tai täytteitä.
- Jos pyykit on pesty tahrannoistainetta käyttäen, suorita ylimääräinen huuhteluohjelma ennen kuivausohjelman käynnistämistä.
- Kuivaa vain tekstiilejä, jotka voidaan kuivata laitteessa. Noudata tekstiilien hoito-ohjemerkinä.
- Kondenssivettä / tislattua vettä ei saa juoda eikä käyttää ruoanlaitossa. Se voi aiheuttaa terveysongelmia ihmisille ja eläimille.
- Älä istu tai seiso laitteen avoimen luukun päällä.
- Älä kuivata laitteessa vaatteita, joista valuu vettä.

2.4 Hoito ja puhdistus



VAROITUS!

Henkilövahinkojen tai laitteen vaurioitumisen vaara.

- Älä käytä vesisuihketta ja höyryä laitteen puhdistamiseen.
- Puhdista laite kostealla pehmeällä liinalla. Käytä ainoastaan neutraaleja pesuaineita. Älä käytä hankaavia tuotteita, hankaavia sienisiä, liuotteita tai metalliesineitä.
- Varo, ettei jäähdytysjärjestelmä vaurioidu laitteen puhdistamisen yhteydessä.
- Kun puhdistat suodattimia, hävitä nukka jäteastiaan, jotta mikromuovit eivät pääse vesijärjestelmään.

2.5 Kompressor



VAROITUS!

Laitteen vaurioitumisen vaara.

- Kuivausrummun kompressor ja sen järjestelmä täyttyvät erityisellä aineella, jossa ei ole fluoria ja klooria sisältävää hiilivetyä. Tämän järjestelmän on oltava tiivis. Järjestelmävaurio voi aiheuttaa vuodon.

2.6 Huolto

- Laitteen korjaukseen liittyvissä asioissa tulee ottaa yhteyttä valtuutettuun huoltoliikkeeseen. Ainoastaan alkuperäisiä varaosia saa käyttää.
- Huomioithan, että itse suoritettut tai muut kuin ammattilaisen suorittamat korjaukset voivat aiheuttaa vaaratilanteita ja mitätöidä takuun.
- Seuraavat varaosat ovat saatavilla vähintään 10 vuoden ajan sen jälkeen, kun malli on lopetettu: tiivisteet, kytkimet ja säätimet, lauhdepumppu, ovilukot, moottorit ja moottorin harjat, moottorin ja rummun väliset vaihteistot, puhallin ja puhaltimen pyörät, tynnyrit ja laakerit, vesiputkistot ja niihin liittyvät laitteet, mukaan lukien letkut, venttiilit ja suodattimet, kaapelit ja tulpat, piirilevyt, sähköiset näytöt, termostaatit ja lämpötila-anturit, ohjelmistopäivitykset (mukaan lukien nollausohjelmisto), jouset, lämmittimet ja lämpövastukset, sähkösulakkeet (erikseen tai yhteen niputettuina), kiristyspyörä, tukirulla, ovet, oven tiivisteet, ovenkahvat, oven lukituskokoonpanot ja saranat, nukkashdit, ilmansuodattimet, muoviset oheislaitteet sekä lauhdevesisäiliö. Aika

voi olla maassasi pidempi. Lisätietoja saat verkkosivustoltamme.

- Huomaa, että jotkin näistä varaosista ovat saatavilla ainoastaan ammattilaiskorjaajille ja kaikki varaosat eivät välttämättä koske kaikkia malleja.
- Lisätietoa tämän tuotteen sisällä olevista lampuista sekä erikseen myytävistä varalampuista: Kyseiset lamput on suunniteltu kestämaan kodinkoneissa vaativia fyysisiä olosuhteita (esim. lämpötila, tärinä, kosteus) tai ne antavat tietoa laitteen toimintatilasta. Niitä ei ole tarkoitettu muihin käyttötarkoituksiin eivätkä ne sovi huoneiden valaisemiseen.

2.7 Hävittäminen



VAROITUS!

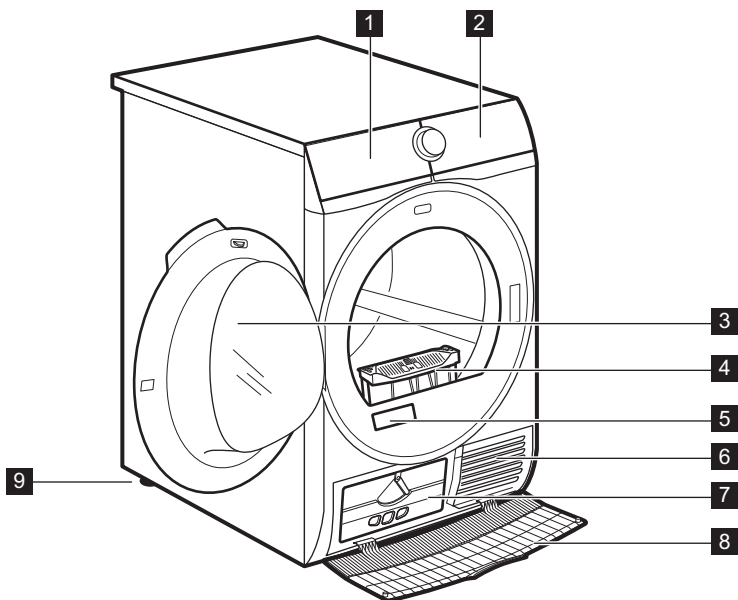
Loukkaantumisen tai tukehtumisen vaara.



Varoitus: Tulipalon vaara / materiaalivahinkojen ja laitteen vaurioitumisen vaara.

- Irrota laite sähköverkosta ja vedenjakelusta.
- Leikkaa virtajohto poikki aivan laitteen sivulta ja hävitä se.
- Laite sisältää syttyvää kaasua (R290). Kysy lisätietoa laitteen oikeaoppisesta hävittämisestä paikalliselta viranomaiselta.
- Poista luukun lukitus, jotta lapset ja eläimet eivät voisi jäädä kiinni rummun sisälle.
- Hävitä laite paikallisten kotitalouksien sähkö- ja elektroniikkalaiteromua (WEEE) koskevien määräyksien mukaisesti.

3. TUOTEKUVAUS

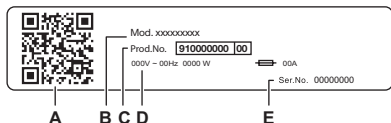


- 1 Vesisäiliö
- 2 Käyttöpaneeli
- 3 Laitteen luukku
- 4 Suodatin
- 5 Arvokilpi ja QR-koodi
- 6 Ilmavirtaushahlot
- 7 Lauhduttimen suojakansi
- 8 Lauhduttimen kansi

9 Säädettävät jalat



Luukun käsisyyttä voidaan vaihtaa laitteen täyttämisen helpottamiseksi ja asentamisen helpottamiseksi (ks. erillinen lehtinen).



Arvokilven merkinnät:

- A. QR-koodi
- B. mallin nimi
- C. tuotenumero
- D. sähköluokitukset
- E. sarjanumero

Skannaa laitteen **QR-koodi** rekisteröidäksesi tuotteesi ja saadaaksesi siitä kaiken irti.

- Voit tarkastella laitteen tietoja, asiakirjoja ja artikkeleita parhaiden ominaisuuksien käytöstä (käyttöopas on saatavilla myös osoitteesta www.electrolux.com/manualsaeg.com/manuals)
- Voit lukea käyttö-, vianmääritys-, huolto- ja korjausohjeita (saatavilla myös osoitteessa aeg.com/support)
- Voit ostaa laitteeseesi lisävarusteita, kulutustarvikkeita ja alkuperäisiä vaihto-osia (saatavilla myös osoitteessa aeg.com/shop)

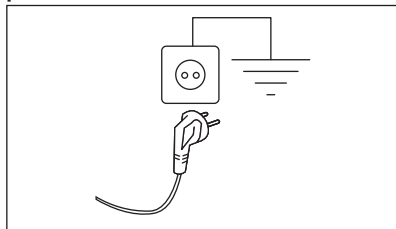
3.1 Sähkökytkentä

Kytke verkkopistoke verkkopistorasiaan vasta asennuksen lopuksi.

Vaaditut sähköarvot on merkitty arvokilpeen sekä esitetty ”Tekniset tiedot” -luvussa. Varmista, että ne ovat yhteensopivia käytetyn verkkovirtalähteen kanssa.

Tarkista, että kotitaloudessa tapahtuva sähköasennus kestää vaaditun enimmäiskuorman, ottaen huomioon myös kaikki muut mahdollisesti käytössä olevat laitteet.

Laite tulee kytkeä maadoitettuun pistorasiaan.



Kun laite on asennettu paikalleen, virtajohdon on oltava helppopääsyisessä paikassa.

Ota yhteyttä valtuutettuun huoltoliikkeeseen sähkötöiden suorittamiseksi asennuksen yhteydessä.

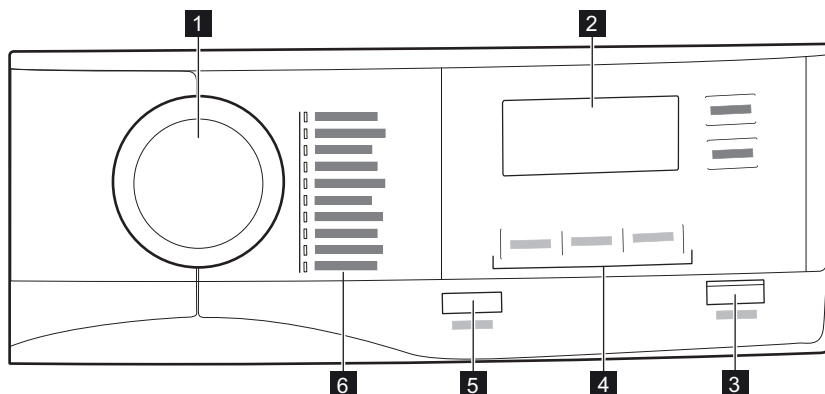
Valmistaja ei ota mitään vastuuta vahingoista tai loukkaantumisista, jotka johtuvat turvatoimien noudattamatta jättämisestä.

4. TEKNISET TIEDOT

Korkeus x leveys x syvyys	85,0 x 59,6 x 66,3 cm
Enimmäissyvyys laitteen luukun ollessa auki	110,8 cm
Enimmäisleveys laitteen luukun ollessa auki	95,8 cm
Säädettävä korkeus	85,0 cm (+ 1,5 cm - jalan säätö)
Rummun tilavuus	118 l
Max. täyttömäärä	8,0 kg
Jännite	230 V
Taajuus	50 Hz

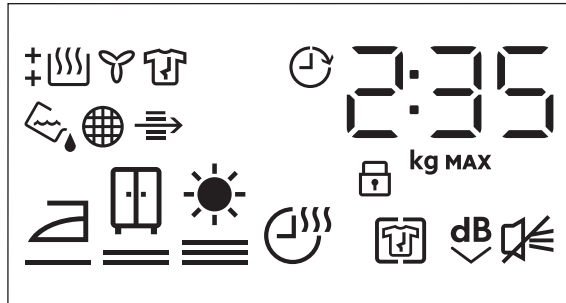
Akustinen ilmassa kantautuva ääni Eco-ohjelman kuivausjakson aikana max. täyttömäärällä	67 dB (A)
Kokonaisteho	700 W
Käyttötyyppi	Kotitalous
Sallittu ympäristön lämpötila	+5 °C – +35 °C
Suojaustaso kiinteiden hiukkasten ja kosteuden sisääntulon estämisessä, jonka suojapeite varmistaa, lukuun ottamatta niitä kohtia, joissa pienjännitelaitteilla ei ole mitään kosteussuojaa	IPX4
Kylmäaineekaasun nimike	R290
Kylmäaineen paino	0,149 kg

5. KÄYTTÖPANEELI



- 1** Ohjelmanvalitsin
- 2** Näyttö
- 3** Käynnistä/Tauko (Start/Pause) -painike
- 4** Lisätoiminnot
- 5** On/Off painike, jossa on alhaisen virransyötön toiminto
- 6** Ohjelmat

5.1 Näyttö



Näytön symboli	Symbolin kuvaus
2 : 3 5	ohjelman aikanäyttö
80 kg MAX	enimmäiskuorma
0 ' 20 h	ajastimen valinta (30 min - 20 t)
	Rypistymisenesto (+ Anti Crease) lisätoiminto toiminnassa
	Hiljainen (Silent) lisätoiminto toiminnassa
	äänimerkki pois
	lapsilukko päällä
	pyykin kuivuus: silityskuiva, kaappikuiva, erittäin kuiva
	Ajastettu kuivaus (Time Dry) lisätoiminto toiminnassa
	merkkivalo: <i>tyhjennä vesisäiliö</i>
	merkkivalo: <i>puhdistu suodatin</i>
	merkkivalo: <i>tarkista lauhdutin</i>
	merkkivalo: <i>kuivausvaihe</i>
	merkkivalo: <i>jäähdytysvaihe</i>
	merkkivalo: <i>rypistymisen ehkäisyvaihe</i>
	Ajastin (Delay Start) lisätoiminto toiminnassa

6. OHJELMA (PROGRAMME)

Ohjelma (Programme)	Lataa ¹⁾	Ominaisuudet / Tekstiilimerkki ²⁾
MixDry	5,0 kg	Suunniteltu pesemäsi pyykkien kuivaamiseen lajittelematta. Kuivaa tasaisesti joka-päiväiset puuvillasta, puuvillan ja tekokui-dun sekoituksesta ja tekokuiduista valmiste-tut pyykit. /
Eco ³⁾ ⁴⁾	8,0 kg	Ohjelma soveltuu märän puuvillapyykin kui-vaamiseen ja se on energiankulutukseltaan tehokkain märän puuvillapyykin kuivaamis-ohjelma. Kuivuustasoa ei voi säätää ja se on asetettu oletuksena tasolle kaappikuiva (cupboard dry) / valmis vaatekaappiin laitettavaksi. /
Puuvilla (Cottons)	8,0 kg	Valkoisten ja värillisten puuvillakankaiden ohjelma. Oletusasetus on tarkoitettu kui-vuustason säilyttämiseen. /
Synteettiset (Synthetics)	4,0 kg	Sekavaatteet, jotka sisältävät pääasiassa synteettisiä kuituja, kuten polyesteriä, poly-midia jne. /
Hellävarainen (Delicates)	2,0 kg	Suosittellaan arkalaatuksille tekstiileille, ku-ten viskoosille, raionille, akryylille ja niiden sekoituksille. /
Villa (Wool)  	1,0 kg	 WOOLMARK WOOL CARE WOOL HAND WASH SAFE The Woolmark Company on testannut ja hyväksynyt tämän koneen villaohjelman. Ohjelma sopii "käsinpesu" -merkillä va-rustettujen villavaatteiden kuivaamiseen edellyttäen, että vaatteet pestään Woolmark-hyväksynnän saanutta käsinpe-suohjelmaa käyttäen ja kuivataan tämän koneen valmistajan ohjeita noudattaen. M2001 Woolmark-symboli on lukuisten eri maiden sertifiointimerkki.
Silkki (Silk) 	0,5 kg	Säilyttää arkalaatuisten konepestävien ja käsinpestävien silkivaatteiden muodon ja minimoi rypyt käyttämällä hellävaraista läm-mintä ilmaa ja pehmeitä liikkeitä. /
Vuodevaatteet (Bedlinen) XL	4,5 kg	Kuivaa jopa kolmet vuodevaatteet kerralla. Minimoi suurten kuivattavien tekstiilien kier-tymisen ja sotkeutumisen, jotta iinavaatteet kuivuvat tasaisesti ilman märkiä kohtia. /

Ohjelma (Programme)	Lataa 1)	Ominaisuudet / Tekstiilimerkki 2)
Outdoor 	2,0 kg	Ylläpitää teknisestä tekstiilistä valmistettujen ulkoilukankaiden toimivuuden ja palauttaa vedenpitävyyden vesitiiviissä takeissa ja kuoritakeissa, joissa on irrotettavat vuorit (soveltuvat kuivaamiseen kuivausrummuksa). 
Hygienia (Hygiene) 	3,0 kg	Kuivaa ja steriloi vaatteesi ja muut esineet säilyttämällä jatkuvan yli 60 °C:n lämpötilan, joka poistaa 99,9 % bakteereista ja viruksista ⁵⁾ . Huomautus: Tätä ohjelmaa voidaan käyttää vain märeille tekstiileille. Se ei sovi herkille esineille. 

1) Enimmäispainolla tarkoitetaan kuivan pyykin painoa.

2) Katso tekstiilin merkinnän merkitykset luvusta **PÄIVITTÄINEN KÄYTTÖ: Pyykin valmisteleminen**.

3) Tämä on viiteohjelma, jota käytetään arvioitaessa EU:n ekologista suunnittelua ja energiamerkintää koskevien säädösten, Reg. (EU) 2023/2533 ja Reg. (EU) 2023/2534 mukaisuutta ja noudattamista. Tämä ohjelma pystyy kuivaamaan puuvillapyykkiä pyykin 60 % kosteuspitoisuudesta koneeseen laitettaessa lopulliseen tavoitekosteustasoon 0 %.

4) Eko-ohjelma vastaa  Puuvilla (Cottons)Eco -ohjelmaa, joka on "Standardi puuvillaohjelma" Euroopan komission asetuksen 392/2012 mukaisesti. Se sopii tavallisen märän puuvillapyykin kuivaamiseen.

5) Testattu lajeilla Escherichia coli-, Candida albicans- ja MS2 Bacteriophage. Itsenäisen tahon suorittama testi, jonka suoritti Swisstat Testmaterialien AG vuonna 2021 (Testiraportti nro 20212038).

6.1 Ohjelmien ja lisätoimintojen valinta

Ohjelmat 1)	Lisätoiminnot			
	Kuivuusaste (Dryness Level)	Rypistymisenesto (+ Anti Crease)	Hiljainen (Silent)	Ajastettu kuivaus (Time Dry)
MixDry		■	■	■
Eco	 2)	■		
Puuvilla (Cottons)		■	■	■
Synteettiset (Synthetics)		■	■	■
Hellävarainen (Delicates)	 2)	■		
Villa (Wool)  				■ 3)
Silkki (Silk) 	 2)	■		
Vuodevaatteet (Bedlinen) XL		■		■

Lisätoiminnot				
Ohjelmat ¹⁾	Kuivuusaste (Dryness Level)	Rypistymisenesto (+ Anti Crease)	Hiljainen (Silent)	Ajastettu kuivaus (Time Dry)
Outdoor 	 2)	■		
Hygienia (Hygiene) 	 2)			

- 1) Ohjelman asettamisen yhteydessä voit asettaa yhden tai useamman lisätoiminnon.
- 2) Oletusarvoasetus
- 3) Ks. luku LISÄTOIMINNOT: Ajastettu kuivaus (Time Dry)Villa (Wool)-ohjelmassa

7. VAIHTOEHDOT

7.1 Kuivuusaste (Dryness Level)

Tämä lisätoiminto auttaa saavuttamaan asetetun kuivuustason. Voit valita kuivaustason:



valmis silittettäväksi – **silityskuiva** taso



valmis säilytettäväksi – **kaappikuiva** taso¹⁾



valmis säilytettäväksi – **erittäin kuiva** taso

1) Ohjelmaan liittyvä oletusvalinta

Lopullisen tavoitekosteuden säätö



Tämä voi olla tarpeen, sillä kuivaustuloksiin vaikuttavat monet olosuhteet, kuten veden tyyppi, syöttöjännite tai ympäristön lämpötila.

TÄYDELLISEN KUIVAUSTULOKSEN SAAVUTTAMISEKSI:

- Yritä säätää kuivaustason lisätoimintoja (katso *Kuivuusaste (Dryness Level)* -lisätoiminto yllä).
- Jos haluat pyykistä entistä kuivempaa, voit muuttaa oletuskuivausasetusta (katso lisätietoja alta). Tämä säätö toimii useimpien ohjelmien kanssa, lukuun ottamatta ohjelmia **Eco**, Villa (Wool), Peitot (Duvet), Untuvatakki (Down Jacket), Raikasutus (Refresh), jos koneessa on nämä ohjelmat.

Tavoitekosteustason oletusasetuksen muuttaminen:

- Käynnistä laite.
- Valitse jokin saatavilla olevista ohjelmista.
- Kosketa ja paina pitkään samanaikaisesti painikkeita **Kuivuusaste (Dryness Level)** ja **Rypistymisenesto (+ Anti Crease)**.

Jokin seuraavista symboleista syttyy näyttöön:

 – mahdollisimman kuiva
  – lisäkuivaus
  – vakiokuivaus

- Kosketa **Käynnistä/Tauko (Start/Pause)** -painiketta toistuvasti, kunnes tavoitekuivuustaso on haluamasi.

Kuivuustaso	Näytön symboli
maksimaalinen kuivuus	 

Kuivuustaso	Näytön symboli
pyykin suurempi kuivuus + 	
pyykin vakiokuivuus 	

5. Tallenna asetukset koskettamalla ja pitämällä alhaalla painikkeita **Kuivuusaste (Dryness Level)** ja **Rypistymisenesto (+ Anti Crease)** samanaikaisesti noin 2 sekunnin ajan.

7.2 Rypistymisenesto (+ Anti Crease)

Pidentää kuivausohjelman lopussa olevan rypistymisenestovaiheen (30 minuuttia) korkeintaan 120 minuuttiin. Kuivausvaiheen jälkeen rumpu kiertää ajoittain ryppyjen muodostumisen estämiseksi. Pyykin voi ottaa pois koneesta rypistymisenestovaiheen aikana.

7.3 Hiljainen (Silent)

Laite toimii alhaisella äänitasolla vaikuttamatta kuivaustulokseen. Laite toimii hitaasti ja ohjelman keston on pitempi.

7.4 Ajastettu kuivaus (Time Dry)

Ohjelmille: Puuvilla (Cottons)-, Vuodevaatteet (Bedlinen)**XL**-, Synteettiset (Synthetics)- ja MixDry-ohjelmat. Mahdollistaa kuivausajan asettamisen 10 minuutista enintään 2 tunniksi (10 minuutin välein). Kun tämä lisätoiminto on maksimiarvossa, täyttömäärän merkkivalo häviää näytöstä.



Ohjelma kestää niin kauan kuin asetettu kuivausaika on riippumatta pyykin määrästä ja sen kuivuudesta.

AIKAKUIVAUSSUOSITUS

enintään 10 minuuttia	vain viileälämmitoiminto (ei lämmitystä).
-----------------------	---

AIKAKUIVAUSSUOSITUS

10–40 min	lisäkuivaus kuivausasteen parantamiseksi edellisen kuivausohjelman jälkeen.
> 40 min	täydellinen pienten, enint. 4 kg, pyykinmäärien kuivaus, hyvin lingotut (> 1 200 kierr/min).

7.5 Ajastettu kuivaus (Time Dry) -toiminto Villa (Wool)-ohjelmassa

Lisätoiminto Villa (Wool)-ohjelmaan lopullisen kuivuustason säätämiseksi enemmän tai vähemmän kuivaksi.

7.6 Ajastin (Delay Start)



Tämän toiminnon avulla kuivauksen voi ohjelmoida alkamaan 30 minuutin - 20 tunnin kuluttua.

7.7 Äänimerkki (Buzzer)

Äänimerkki kuuluu seuraavasti:

- ohjelman loppu
 - rypistymisvahtivaiheen alku ja loppu
- Äänimerkki on oletusarvoisesti aina käytössä. Voit käyttää tätä asetusta äänen kytkemiseen päälle ja pois päältä.

Äänimerkki (Buzzer) -lisätoiminto pois käytöstä:



- Kytke kuivausrumpuun virta.
- Valitse jokin saatavilla olevista ohjelmista.
- Kosketa ja paina Hiljainen (Silent) painiketta noin 3 sekunnin ajan.

Symboli  syttyy näyttyyn.

- Kytke Äänimerkki (Buzzer)-toiminto käyttöön koskettamalla yllä olevaa painiketta uudelleen, kunnes symboli katoaa.

8. ASETUKSET

8.1 Vesisäiliön merkkivalon kytkeminen pois päältä

Vesisäiliön merkkivalo palaa oletusarvoisesti. Merkkivalo syttyy aina kuivausjakson päättyessä tai jakson aikana, jos vesisäiliö on täysi. Jos vedenpoiston asennussarja on asennettu, vesisäiliö tyhjenee automaattisesti ja merkkivalo voidaan sammuttaa.

Merkkivalon sammuttaminen:

1. Käynnistä laite.
2. Valitse jokin saatavilla olevista ohjelmista.
3. Kosketa ja pidä alhaalla samanaikaisesti painikkeita **Rypistymisenesto (+ Anti Crease)** ja **Hiljainen (Silent)**.

Vesisäiliön merkkivalo:  on sammunut ja symboli  syttyy näyttöön – vesisäiliön merkkivalo on pysyvästi **pois päältä**



Kytke vesisäiliön merkkivalo takaisin päälle seuraamalla yllä olevia ohjeita.

Vesisäiliön merkkivalo:  palaa ja symboli  syttyy näyttöön – vesisäiliön merkkivalo on pysyvästi **päällä**

8.2 Käyttötuntilaskuri

Tällä toiminnolla voit näyttää laitteen kokonaiskäyttöajan tunteina. Kokonaiskäyttöaika lasketaan laitteen ensimmäisestä käynnistämishetkestä alkaen. Ohjelmien todellinen toiminta-aika näytetään (se ei sisällä taukoja eikä ajastettua käynnistymisaikaa).

Tämän arvon voi saada näkyviin seuraavasti:

1. Kytke laite päälle painamalla painiketta **On/Off**.

2. Paina painikkeita **Kuivuusaste (Dryness Level)** ja **Silent (Hiljainen)** muutaman sekunnin ajan.
3. 3 sekunnin kuluttua laitteen kokonaiskäyttöaika näkyy näytössä: esim. jos käyttöaika on **1276** tuntia, näytössä näkyy teksti **Hr 2** sekunnin ajan, sitten **12** 2 sekunnin ajan ja sitten **76**. Tämä arvo näytetään kahtena numerosarjana kerrallaan: kaksi ensimmäistä numeroa ilmaisevat tuhansia ja satoja, ja kaksi seuraavaa numeroa tarkoittavat kymmeniä ja yksiköitä.

Voit poistua tästä tilasta painamalla mitä tahansa painiketta, kääntämällä valitsinta tai kytkemällä laitteen pois päältä.

8.3 Tehdasasetukset

Tällä toiminnolla voi palauttaa oletusarvoiset tehdasasetukset. Tallennetut lisätoiminnot ja toimintatilat nollataan.

Ota tämä lisätoiminto käyttöön suorittamalla seuraavat vaiheet:

1. Kytke laite päälle painamalla painiketta **On/Off**.
2. Odota noin 8 sekuntia.
3. Paina painikkeita **Time Dry (Aikaohjattu kuivaus)** ja **Ajastin (Delay Start)** muutaman sekunnin ajan.
4. Laite kuittaa toiminnon näytämällä

— — —.



Jos toimenpiteet eivät tuota tulosta (esimerkiksi aikakatkaisun tai väärän painikeyhdistelmän takia), kytke laitteen virta pois päältä ja toista vaiheet alusta.

9. KÄYTTÖÖNOTTO



Takarummun lukitukset poistuvat automaattisesti, kun kuivausrumpu käynnistetään ensimmäistä kertaa. Laitteesta voi tällöin kuulua ääntä.

Takarummun lukitusten avaaminen:

1. Kytke laitteeseen virta.
2. Aseta mikä tahansa ohjelma.
3. Paina Käynnistä/Tauko-painiketta. Rummun kierto käynnistyy. Takarummun lukitukset poistuvat käytöstä automaattisesti.

Ennen kuin kuivaat laitteella pyykkejä:

- Puhdista kuivausrummun rumpu kostealla liinalla.
- Käynnistä yhden tunnin ohjelma pyykin ollessa kosteaa.



Kuivausohjelman alussa (ensimmäiset 3-5 min) laitteesta voi kuulua hieman kovempi ääni. Tämä johtuu kompressorin käynnistymisestä. Tämä on normaalia kompressorilla toimivissa laitteissa (esim. jääkaapit ja pakastimet).

9.1 Epätavallinen haju

Laite on pakattu tiiviisti.

Epätavallista hajua voi esiintyä, kun tuote poistetaan pakkauksesta. Tämä on normaalia uusien tuotteiden kohdalla.

Laite on valmistettu erilaisista materiaaleista, jotka voivat muodostaa epätavallista hajua.

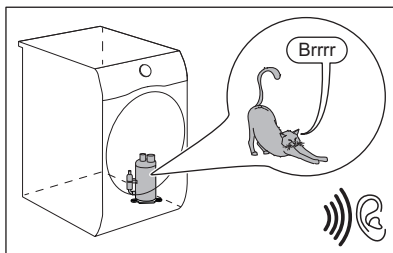
Ajan kuluessa epätavallinen haju häviää vähitellen muutaman kuivauskerran jälkeen.

9.2 Ääniä

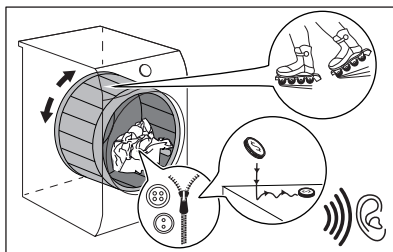


Kuivausohjelman eri vaiheiden aikana voi kuulua erilaisia ääniä. Ne ovat normaaleja toiminnan ääniä.

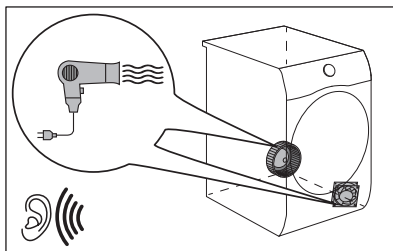
Käynnissä oleva kompressor.



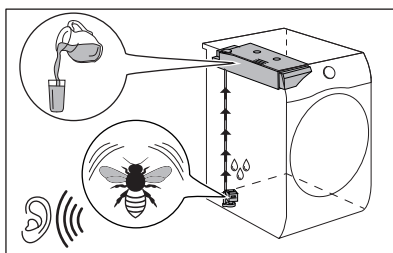
Pyörivä rumpu.



Käynnissä olevat puhaltimet.



Käynnissä oleva pumppu ja kosteuden siirto säiliöön.



10. PÄIVITTÄINEN KÄYTTÖ

10.1 Pyykin valmisteleminen



Rummun täyttäminen kyseisille ohjelmille ilmoitettuun max. täyttömäärään auttaa säästämään energiaa.



Pesuohjelman jälkeen pyykkiä ovat usein sotkeutuneet yhteen. Yhteen sotkeutuneiden pyykkien kuivaus on tehotonta. Varmista tehokas ilmankierto ja tasainen kuivaustulos ravistamalla pyykkejä ja lisäämällä ne yksi kerrallaan kuivausrumpuun.

Tehokkaan kuivauksen varmistaminen:

- Sulje vetoketjut.
- Sulje untuvapeittojen kiinnittimet.
- Siteitä tai nauhoja (esim. esiliinan nauhat) ei saa kuivata irrallaan. Sido ne ennen ohjelman käynnistämistä.

- Tyhjennä kaikki taskut.
- Kun vaatteiden sisällä on puuvillakerros, käännä ne nurinpäin. Puuvillakerroksen on oltava ulospäin.
- Aseta aina käsiteltävään pyykkiin sopiva ohjelma.
- Älä sekoita vaaleita ja tummia vaatteita.
- Vähennä tekstiilien kutistumista valitsemalla puuvilla-, jersey- tai trikoovaatteisiin sopiva ohjelma.
- Älä ylitä Ohjelmat-luvussa annettua tai näytössä näkyvää maksimitäyttömäärää.
- Kuivaa ainoastaan kuivausrummussa kuivattavia tekstiilejä. Katso vaatteissa olevat tekstiilimerkit.
- Suuria ja pieniä kappaleita ei saa kuivata yhdellä kertaa. Pienet vaatekappaleet voivat jäädä suurien kappaleiden sisään, jolloin ne jäävät kosteiksi.
- Ravista suuria vaatekappaleita ja tekstiilejä ennen niiden asettamista kuivausrumpuun. Täten vältetään kosteat kohdat tekstiiliin sisällä kuivauksen jälkeen.

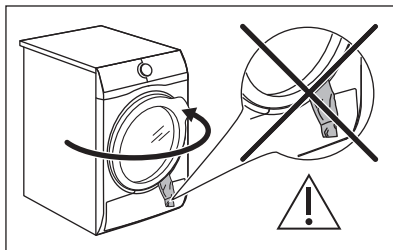
Tekstiilimerkki	Kuvaus
	Kuivausrummussa kuivattava tekstiili.
	Kuivausrummussa korkeissa lämpötiloissa kuivattava tekstiili.
	Kuivausrummussa vain alhaisissa lämpötiloissa kuivattava tekstiili.
	Tekstiili, jota ei saa kuivata kuivausrummussa.

10.2 Koneen täyttö



HUOMIO!

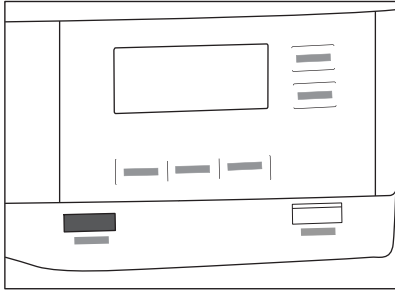
Varmista, ettei pyykki jää laitteen luukun ja kumitiivisteen väliin.



1. Vedä laitteen luukku auki.
2. Täytä kone pyykillä yksi kappale kerrallaan.

3. Sulje laitteen luukku.

10.3 Laitteen kytkeminen toimintaan



Laitteen kytkeminen toimintaan:

Paina On/Off-painiketta.

Jos laite on toiminnassa, jotkin merkkivalot syttyvät näyttöön.

10.4 Matalalämpötoiminto

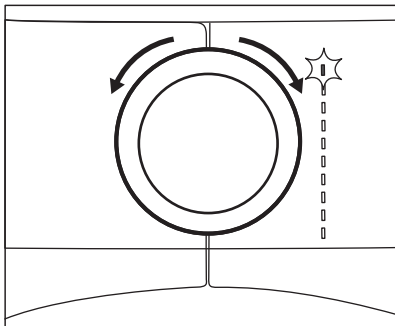
Energiankulutuksen vähentämiseksi tämä toiminto kytkee laitteen automaattisesti pois toiminnasta:

- 5 minuutin kuluttua, jos et käynnistä ohjelmaa.
- 5 minuutin kuluttua ohjelman tai rypistymisenestovaiheen päättymisestä.



Kun laite siirtyy alhaisen virransyötön tilaan, näyttö ja kuvakkeet sammuvat. Voit käynnistää laitteen uudelleen On/Off -painikkeesta.

10.5 Ohjelman asettaminen



Aseta ohjelma ohjelmanvalitsimella.

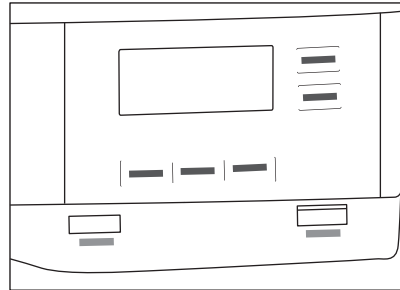
Ohjelman likimääräinen kesto syttyä näyttöön.



Todellinen kuivausaika riippuu pyykin laadusta (määrä ja koostumus), huoneenlämpötilasta sekä pyykin alkukosteudesta linkousvaiheen jälkeen.

10.6 Lisätoiminnot

Ohjelmaa valitessasi voit valita lisäksi yhden tai useamman erikoislisätoiminnon



Lisätoiminnon aktivoimiseksi tai deaktivoimiseksi kosketa kyseistä painiketta tai kahden painikkeen yhdistelmää. Vastaava symboli näkyy näytöllä tai painikkeen yläpuolella oleva merkkivalo syttyy.

10.7 Lapsilukko

Lapsilukon avulla voidaan estää lasten leikkiminen laitteella. Lapsilukko-lisätoiminto lukitsee kaikki kosketuspainikkeet ja ohjelmanvalitsimen (tämä lisätoiminto ei lukitse On/Off -painiketta).

Lapsilukko voidaan kytkeä toimintaan seuraavasti:

- ennen **Käynnistä/Tauko (Start/Pause)** -painikkeen koskettamista: laite ei voi käynnistyä
- painikkeen **Käynnistä/Tauko (Start/Pause)** koskettamisen jälkeen – ohjelmat ja lisätoiminnon valinta ovat pois käytöstä.

Lapsilukkolisätoiminnon käyttöönotto:

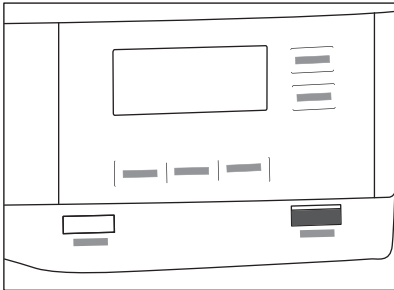


1. Kytke kuivausrumpuun virta.
2. Valitse jokin saatavilla olevista ohjelmista.
3. Kosketa ja paina **Rypistymisenesto (+ Anti Crease)** -painiketta noin 3 sekunnin ajan.

Symboli  syttyy näyttöön.

4. Kytke lapsilukko pois päältä koskettamalla edellä mainittua painiketta uudelleen, kunnes symboli häviää.

10.8 Ohjelman käynnistys



Jos haluat käynnistää ohjelman:

Kosketa painiketta **Käynnistä/Tauko (Start/Pause)**.

Laite käynnistyy ja painikkeen yläpuolella oleva merkkivalo palaa pysyvästi.

10.9 Ohjelman käynnistys käyttämällä toimintoa Ajastin (Delay Start)

1. Valitse kuivausohjelma ja lisätoiminto
2. Kosketa painiketta Ajastin (Delay Start) toistuvasti.

Ajastimen aika tulee näkyviin näyttöön (esim. **12h**, jos ohjelman on käynnistytävä 12 tunnin kuluttua).

3. Kytke Ajastin (Delay Start) -lisätoiminto päälle koskettamalla Käynnistä/Tauko (Start/Pause) -painiketta.

Aika käynnistymiseen vähenee näytössä.

10.10 Ohjelman muutos

Ohjelman muuttaminen:

1. Sammuta laite painamalla On/Off -painiketta.
2. Käynnistä laite painamalla painiketta On/Off uudelleen.
3. Aseta uusi ohjelma.

10.11 Ohjelman loppu



Puhdista suodatin ja tyhjennä vesisäiliö aina jokaisen kuivausohjelman jälkeen. (Katso kohta HUOLTO JA PUHDISTUS)

Jos kuivausohjelma on päättynyt, näyttöön syttyy  -symboli. Jos Äänimerkki (Buzzer) -lisätoiminto on otettu käyttöön, laitteesta kuuluu jaksottainen äänimerkki yhden minuutin ajan.



Jos laitetta ei kytketä pois toiminnasta, rypistymisenestovaihe käynnistyy (ei toiminnassa kaikissa ohjelmissa).

Vilkkuva  -symboli ilmoittaa rypistymisenestovaiheesta. Pyykki voidaan ottaa koneesta pois tämän vaiheen aikana.

Pyykin poisotto:

1. Kytke laite pois päältä painamalla On/Off -painiketta 2 sekunnin ajan.
2. Avaa laitteen luukku.
3. Ota pyykki pois koneesta.
4. Sulje laitteen luukku.

Heikkojen kuivaustulosten mahdolliset syyt:

- Oletuskuivaustason sopimaton asetust. Katso kohta *Ohjelman lopun tavoitekosteyden säätäminen*
- Huoneenlämpötila on liian alhainen tai liian korkea. Optimaalinen huoneenlämpötila on 18 °C - 25 °C.



Jätä luukku hieman auki aina jokaisen ohjelman jälkeen kosteyden välttämiseksi.

11. NEUVOJA JA VINKKEJÄ

11.1 Ekologisia neuvoja



Rummun täyttäminen kyseisille ohjelmille ilmoitettuun max. täyttömäärään auttaa säästämään energiaa.

- Linkoa pyykki hyvin ennen kuivausta.
- Ohjelmat-luvussa annettuja täyttömääriä ei saa ylittää.
- Suodatin on puhdistettava jokaisen ohjelman jälkeen.
- Älä käytä huuhteluainetta pesuun ja sen jälkeen kuivaukseen. Kuivausrummussa pyykistä tulee automaattisesti pehmeää.

- Vesisäiliön vettä voidaan käyttää tekstiilien silittämiseen. Vesi tulee ensin suodattaa jäljellä olevien tekstiilikuitujen poistamiseksi (tavallinen kahvisuodatin käy hyvin).
- Pidä laitteen alaosassa olevat tuuletuskanavat aina esteettöminä.
- Varmista laitteen asennuspaikan hyvä ilmankierto.

12. HUOLTO JA PUHDISTUS

12.1 Säännöllinen puhdistus

Säännöllinen puhdistus auttaa pidentämään laitteen käyttöikää.

Jos laitetta ei käytetä pitkään aikaan, irrota virtajohto pistorasiasta.

Viitteellinen säännöllinen puhdistusu:

Suodattimien puhdistus	Merkkivalon  vilkkuessa
Tyhjennä vesisäiliö	Merkkivalon  vilkkuessa
Lauhduttimien puhdistus	Merkkivalon  vilkkuessa
Kosteusanturin puhdistaminen	Vähintään 3–4 kertaa vuodessa
Rummun puhdistus	Kahden kuukauden välein
Käyttöpaneelin ja kotelon puhdistaminen	Kahden kuukauden välein
Ilmavirta-aukkojen puhdistaminen	Kahden kuukauden välein

Osien puhdistusohjeet on annettu seuraavissa kappaleissa.

12.2 Vieraiden esineiden poistaminen



Varmista, että taskut ovat tyhjtä ja että kaikki irtonaiset elementit on sidottu ennen kuivausohjelman aloittamista. Katso kohta "Pyykin valmisteleminen".

Poista rummusta mahdollisesti roskat kuivausohjelman jälkeen (esim. metallipidikkeet, napit, kolikot jne.).

12.3 Sihdin puhdistaminen

Symboli  *nukkasihti (filter)* syttyy näyttöön kunkin ohjelman päätyttyä ja sihti on puhdistettava.



Sihti kerää nukkaa kuivausohjelman aikana.



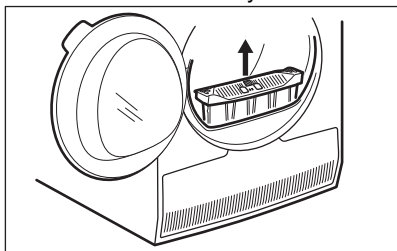
Suodatin tulee puhdistaa säännöllisesti parhaan kuivaustuloksen saavuttamiseksi. Tukossa oleva suodatin pidentää kuivausohjelman kestoa ja lisää näin energiankulutusta. Puhdista suodatin käsin. Käytä tarvittaessa imuria.



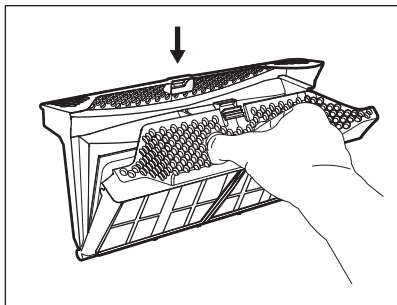
HUOMIO!

Suodattimia puhdistettaessa nukka tulee hävittää roska-astiaan. Mikromuovien pääsyn estämiseksi vesijärjestelmään nukkaa ei saa huuhdella viemäriin.

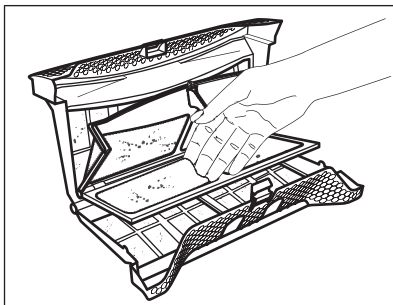
1. Avaa luukku. Vedä sihti ylös.



2. Paina koukkaa sihdin avaamiseksi.

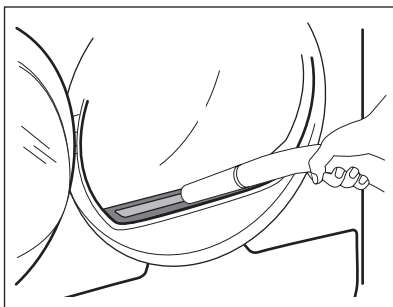


3. Irrota nukka käsin sihdin sisäosista.



Hävitä nukka roska-astiaan.

4. Puhdista sihti tarvittaessa imurilla. Sulje sihti.
5. Poista tarvittaessa nukka sihdin liitoksesta ja tiivisteestä. Voit käyttää imuria. Aseta sihti takaisin vastaavaan liitokseen.



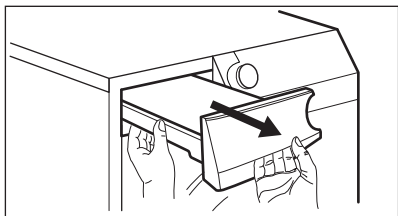
12.4 Vesisäiliön tyhjentäminen

Tyhjennä lauhdevesisäiliö jokaisen kuivausohjelman jälkeen.

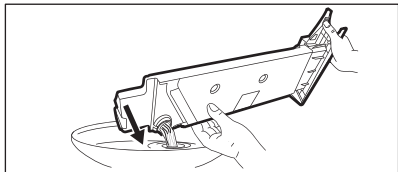
Jos lauhdevesisäiliö on täysi, ohjelma pysähtyy automaattisesti. Vesisäiliösymboli  tyhjennä vesisäiliö (water container) syttyy näyttöön, ja vesisäiliö on tyhjennettävä.

Veden tyhjentäminen:

1. Vedä vesisäiliö ulos pitäen se vaakasuorassa asennossa.



2. Tyhjennä vesi altaaseen tai vastaavaan astiaan.



3. Aseta vesisäiliö takaisin paikalleen.
4. Jatka ohjelmaa painamalla painiketta Käynnistä/Tauko (Start/Pause).

12.5 Lauhduttimen puhdistus

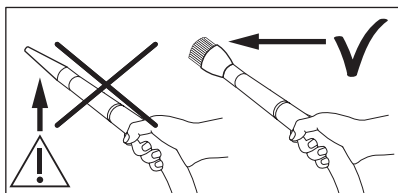
Jos symboli $\Rightarrow$ *lauhdutin (condenser)* vilkkuu näytössä, tarkista lauhdutin ja sen lokero. Jos se on likainen, puhdista se. Suorita tarkistus vähintään kuuden kuukauden välein.

⚠ VAROITUS!

Metallipintaan ei saa koskea paljain käsin. Henkilövahingon vaara. Käytä suojakäsineitä. Puhdista varoen, jotta metallipinta ei vaurioidu.

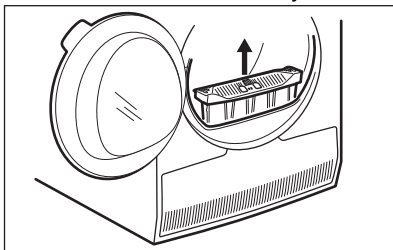
⚠ HUOMIO!

Älä käytä imuria kovalla liitososalla irrottaaksesi nukkaa lauhduttimesta. Se voi vahingoittaa lauhduttimen kylkiä, jolloin laitteen suorituskyky heikkenee ja kuivausaika pitenee.

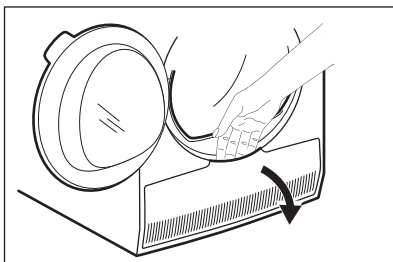


Tarkistaminen:

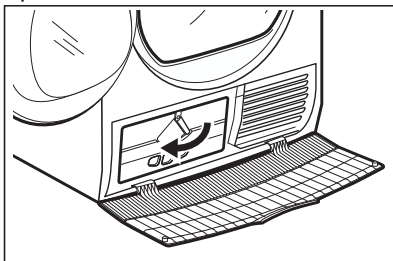
1. Avaa luukku. Vedä suodatin ylös.



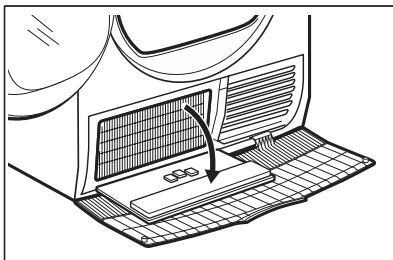
2. Avaa lauhduttimen kansi.



3. Avaa lauhduttimen kansi kääntämällä vipua.

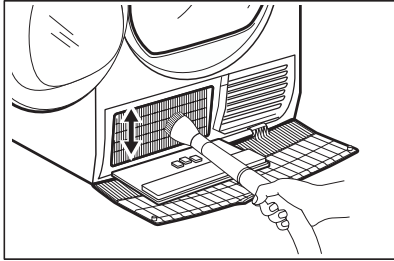


4. Laske lauhduttimen kansi alas.



5. Poista tarvittaessa nukka lauhduttimesta ja sen kotelosta. Voit käyttää harjalla

varustettua pölynimuria.



6. Sulje lauhduttimen kansi.
7. Käännä vipua, kunnes se napsahtaa paikoilleen.
8. Aseta suodatin takaisin paikalleen.

12.6 Kosteusanturin puhdistaminen

⚠ HUOMIO!

Kosteusanturin vaurioitumisvaara. Älä puhdista anturia hankausaineilla tai teräsvillalla.

Parhaan kuivaustuloksen varmistamiseksi laitteessa on metallinen kosteusanturi. Se sijaitsee luukkun sisäpuolella.

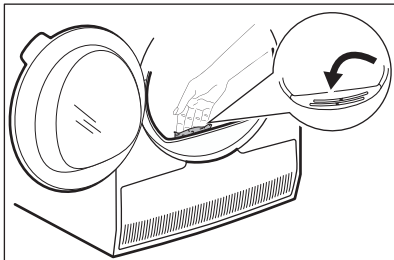
Ajan kuluessa anturin pintaan voi kertyä epäpuhtauksia, jotka heikentävät kuivaustehoa.

Suosittelamme puhdistamaan anturin vähintään 3–4 kertaa vuodessa tai jos kuivausteho heikkenee.

Puhdista pesusienen karkeammalla puolella käyttäen hiukan viinietikkaa tai tiskiainetta.

Anturin puhdistaminen:

1. Avaa luukku.
2. Puhdista kosteusanturin pinnat pyyhkimällä metallipintaa useita kertoja.



12.7 Rummun puhdistaminen

⚠ VAROITUS!

Irrota laite sähköverkosta ennen sen puhdistamista.

Puhdista rumpun sisäosa ja sen nostimet miedolla pesuaineella. Kuivaa puhdistetut pinnat pehmeällä liinalla.

⚠ HUOMIO!

Älä puhdista rumpua hankausaineilla tai teräsvillalla.

12.8 Käyttöpaneelin ja ulkokuoren puhdistaminen

Puhdista käyttöpaneeli ja ulkokuori miedolla pesuaineella.

Käytä kosteaa liinaa. Kuivaa puhdistetut pinnat pehmeällä liinalla.

⚠ HUOMIO!

Älä käytä kalusteiden puhdistusaineita tai puhdistusaineita, jotka voivat aiheuttaa korroosiota.

12.9 Tuuletuskanavien puhdistaminen

Poista tuuletuskanaviin kerääntynyt nukka pölynimurilla.

13. VIANMÄÄRITYS

VAROITUS!

Lue turvallisuutta koskevat luvut.

13.1 Virhekoodit

Laite ei käynnisty tai se pysähtyy toiminnan aikana.

Yritä ensin etsiä ratkaisu ongelmaan (tutustu taulukoiden sisältöihin). Jos ongelma toistuu, ota yhteyttä valtuutettuun huoltoliikkeeseen.

VAROITUS!

Kytke laite pois toiminnasta ennen tarkistuksien aloittamista.

Jos merkittäviä ongelmia esiintyy, laitteesta kuuluu äänimerkkejä, näytössä näkyy virhekoodi ja Käynnistä/Tauko (Start/Pause) -painike voi vilkkua jatkuvasti:

Virhekoodi	Mahdollinen syy	Korjaustoimenpide
E50	Laitteen moottori ylikuormittunut. Liikaa pyykkiä tai pyykit solmussa rummussa.	Ohjelmaa ei suoritettu loppuun asti. Poista pyykki koneesta, aseta ohjelma ja käynnistä ohjelma uudelleen.
E90 tai E91	Sisäinen virhe. Laitteen elektronisten osien välillä ei ole yhteyttä.	Ohjelmaa ei ole suoritettu oikein loppuun asti tai laite pysähtyi liian aikaisin. Kytke laite päälle ja pois päältä. Jos virhekoodi tulee uudelleen näkyviin, ota yhteyttä valtuutettuun huoltoliikkeeseen.
EH0	Virransyöttö on epävaka.	Kun laitteessa näkyy EH0 , odota kunnes virransyöttö on vakaa ja paina sitten käynnistuspainiketta. Jos laite keskeyttää ohjelman ilman mitään ilmoitusta, paina ohjelman käynnistuspainiketta. Jos varoitus toistuu, tarkista virtajohdon/pistokkeen ehjyys tai virransyöttö.

Jos näytössä näkyy muita virhekoodeja, kytke laite toimintaan ja pois toiminnasta. Jos ongelma toistuu, ota yhteyttä valtuutettuun huoltoliikkeeseen.

Jos kuivausrummun ongelma on jokin muu, etsi mahdollisia ratkaisuja tutustumalla oheiseen taulukkoon.

13.2 Vianmääritys

Ongelma	Mahdollinen syy	Korjaustoimenpide
Kuivausrumpu ei toimi.	Kuivausrumpua ei ole kytketty sähköverkkoon.	Kiinnitä pistoke pistorasiaan. Tarkista asunon sähkötaulun sulake (sulakekaapista).
	Luukku on auki.	Sulje ovi.
	On/Off -painiketta ei ole painettu.	Paina On/Off -painiketta.
	Painiketta Käynnistä/Tauko (Start/Pause) ei ole kosketettu.	Kosketa painiketta Käynnistä/Tauko (Start/Pause).
Ei-tyydyttävä kuivaustulos.	Laite on valmiustilassa.	Paina On/Off -painiketta.
	Olet valinnut väärän ohjelman.	Valitse sopiva ohjelma. 1)
	Suodatin tukossa.	Puhdista suodatin. 2)
	Kuivuusaste (Dryness Level) -lisätoiminto on asetettu arvoon  <i>silityskuiva (iron dry).</i> 3)	Aseta Kuivuusaste (Dryness Level) -lisätoiminto suuremmalle tasolle.
	Liian paljon pyykkiä.	Älä ylitä max. täyttömäärää.
	Ilmavirtausaukot ovat tukossa.	Puhdista laitteen alaosassa olevat tuuletusaukot.
	Rummun kosteusanturissa on epäpuhtauksia.	Puhdista rummun etupinta.
	Haluttua kuivuustasoa ei ole asetettu.	Säädä kuivuustaso. 4)
Luukkua ei voi sulkea.	Lauhdutin on tukkiutunut.	Puhdista lauhdutin. 2)
	Suodatinta ei ole lukittu paikoilleen.	Aseta suodatin oikeaan asentoon.
Ohjelmaa tai lisätoimintoa ei voida muuttaa.	Pyykki on jäänyt luukun ja tiivisteiden väliin.	Poista väliin jääneet pyykki ja sulje luukku.
	Ohjelmaa tai lisätoimintoa ei voida muuttaa ohjelman käynnistymisen jälkeen.	Kytke kuivausrumpu päälle ja pois päältä. Muuta ohjelmaa tai lisätoimintoa tarpeen mukaan.
Lisätoimintoa ei voida valita. Laitteesta kuuluu äänimerkki.	Lisätoiminto, jota yritit kytkeä toimintaan, ei ole käytettävissä valittuun ohjelmaan.	Kytke kuivausrumpu päälle ja pois päältä. Muuta ohjelmaa tai lisätoimintoa tarpeen mukaan.
Näytössä näkyvä aika on odottamaton.	Kuivausaika lasketaan täyttömäärän ja kosteustason mukaan.	Tämä on automatisoitu - laite toimii virheettömästi.
Ohjelma ei käynnisty.	Vesisäiliö on täynnä.	Tyhjennä vesisäiliö painamalla Käynnistä/Tauko (Start/Pause) -painiketta. 2)

Ongelma	Mahdollinen syy	Korjaustoimenpide
Kuivausohjelma on liian lyhyt.	Täyttömäärä on pieni.	Valitse aikaohjelma. Aika-arvon on oltava pyykkimäärään sopiva. Suosittelemme valitsemaan lyhyen kuivausajan, kun kuivaat yhden vaatekappaleen tai pieniä pyykkimääriä.
	Pyykki on liian kuivaa.	Valitse sopiva aikaohjelma tai korkeampi kuivuustaso (esim. ☀ <i>erittäin kuiva (extra dry)</i>)
Kuivausjakso ylipitkä 5)	Suodatin tukossa.	Puhdista suodatin.
	Liikaa pyykkiä.	Älä ylitä max. täyttömäärää.
	Pyykkiä ei ole lingottu riittävästi.	Linkoa pyykki hyvin pesukoneessa.
	Liian matala tai korkea huoneen lämpötila - tämä ei ole laitteeseen liittyvä vika.	Varmista yli +5 °C ja alle +35 °C huoneenlämpötila. Optimaalinen huoneenlämpötila parhaan kuivaustuloksen saavuttamiseksi on 18 °C - 25 °C.

- 1) Noudata ohjelmakuvausta — katso kappale OHJELMAT.
- 2) Katso kappale *HOITO JA PUHDISTUS*.
- 3) Vain kuivausrummut, joissa on Kuivuusaste (Dryness Level) -lisätoiminto.
- 4) Katso luku NEUVOJA JA VINKKEJÄ .
- 5) Huomautus: Ohjelma päättyy automaattisesti viimeistään 6 tunnin kuluttua.

13.3 Heikkojen kuivaustulosten mahdolliset syyt:

- Sihti tukossa. Sihdin tukokset heikentävät kuivaustehoa.
- Ilmavirtausaukot ovat tukossa.
- Kosteusanturi on likainen.
- Rumpu on likaantunut.

- Oletuskuivuustason sopimaton asetus. Katso kohta *Ohjelman lopun tavoitekosteuden säätäminen*
- Huoneenlämpötila on liian alhainen tai liian korkea. Optimaalinen huoneenlämpötila on 18 °C - 25 °C.

14. KULUTUSARVOT

14.1 Käyttöönotto



Käyttöohjeessa on esitetty kaksi eri viitettä EU:n energiamerkintä- ja ekosuunnitteluasetuksista.

- Asetus (EU) 932/2012 ja asetus (EU) 392/2012 on voimassa 30.6.2025 asti ja koskee energialuokkia **A+++ – D**.
- Asetus (EU) 2023/2534 on voimassa 1.7.2025 alkaen ja koskee energialuokkia **A – G**.



Laitteen mukana toimitetun energialuokkamerkinnän QR-koodi sisältää linkin verkkosivustolle, jossa on EU EPREL -tietokannassa olevat laitteen suorituskykytiedot. Säilytä energialuokkamerkintää yhdessä käyttöohjeen ja kaikkien muiden tämän laitteen mukana toimitettujen asiakirjojen kanssa.

Joitakin tietoja on saatavilla myös EPREL:issä käyttämällä linkkiä **<https://eprel.ec.europa.eu>** sekä laitteen arvokilpeen merkittyä mallin nimeä ja tuotenumeroa. Katso arvokilven sijainti kohdasta "Laitteen kuvaus".

14.2 Symbolien selitys

kg	Pyykkimäärä.	kierr/min	Linkous
kWh	Energiankulutus		
tt:mm	Ohjelman kesto.		
%	Kosteus linkousvaiheen lopussa ja tavoitekosteustaso kuivausohjelman lopussa. Mitä suurempi linkousnopeus, sitä kovempi linkousääni mutta alhaisempi kosteus- ja energiankulutus pyykin kuivausvaiheessa.		

14.3 Seuraavien Euroopan unionin komission asetusten mukaan (EU) 2023/2533, asetus (EU) 2023/2534 ja asetus (EU) 392/2012.



Seuraavat arvot on saavutettu laboratorio-olosuhteissa vastaavien standardien mukaisesti. Eri parametrit voivat muuttaa tietoja, esimerkiksi pyykin määrää, pyykin tyyppiä ja ympäristöolosuhteita. Pyykin alkuperäinen kosteus, veden tyyppi, syöttöjännite ja ohjelman oletusasetuksen vaihtaminen voivat myös vaikuttaa energiankulutukseen, kuivausohjelman kestoon ja lopulliseen kosteuteen.

Ohjelmien	Täyttö kg	Linkous (kierr/ min)	Kos- teus (%)	Kuivausaika (h:mm)	Energianku- lutus (kWh)	Tavoitekos- teustaso (%)
Eco 1) 2)	8,0	1000	60	2:55	1,49	0,0
Eco 1) 2)	4,0	1000	60	1:45	0,81	0,0

1) Tämä on viiteohjelma, jota käytetään arvioitaessa EU:n ekologista suunnittelua ja energiamerkintää koskevien säädösten, Reg. (EU) 2023/2533 ja Reg. (EU) 2023/2534 mukaisuutta ja noudattamista. Tämä ohjelma pystyy kuivaamaan puuvillapyykkiä pyykin 60 % kosteuspitoisuudesta koneeseen laitettaessa lopulliseen tavoitekosteustason 0 %.

2) Eko-ohjelma vastaa  Puuvilla (Cottons)Eco -ohjelmaa, joka on "Standardi puuvillaohjelma" Euroopan komission asetuksen 392/2012 mukaisesti. Se sopii tavallisen määrän puuvillapyykin kuivaamiseen.

Virrankulutus eri tiloissa

Virrankulutus sammutettuna (W)	Virrankulutus valmiusti- lassa (W)	Ajastettu käynnistymi- nen (W)
0,05	0,05	4,00

Aika pois päältä/valmiustila on enintään 15 minuuttia.

14.4 Yleiset ohjelmat



Kyseiset arvot ovat ainoastaan viitteellisiä.

Ohjelmien	Täyttö kg	Linkous (kierr/ min)	Kos- teus (%)	Kuivausaika (h:mm)	Energianku- lutus (kWh)	Tavoitekos- teustaso (%)
Puuvilla (Cottons) erittäin kuiva (extra dry)	8,0	1000	60	3:41	1,87	-3,0
Puuvilla (Cottons) erittäin kuiva (extra dry)	4,0	1000	60	2:29	1,16	-3,0
Puuvilla (Cottons) silityskuiva (iron dry)	8,0	1000	60	2:05	1,05	12,0
Puuvilla (Cottons) silityskuiva (iron dry)	4,0	1000	60	1:31	0,70	12,0
Synteettiset (Synt- hetics) erittäin kuiva (extra dry)	4,0	1200	40	1:46	0,75	0,0

Ohjelmien	Täyttö kg	Linkous (kierr/ min)	Kos- teus (%)	Kuivausaika (h:mm)	Energianku- lutus (kWh)	Tavoitekos- teustaso (%)
Synteettiset (Synt- hetics) kaappikuiva (cup- board dry)	4,0	1200	40	1:11	0,51	1,0
Synteettiset (Synt- hetics) silityskuiva (iron dry)	4,0	1200	40	0:51	0,37	12,0
Villa (Wool)	1,0	1200	35	2:34	1,48	5,0

15. YMPÄRISTÖNSUOJELU

Kierrätä materiaalit, jotka on merkitty merkillä . Kierrätä pakkaus laittamalla se asianmukaiseen kierrätysastiaan. Suojele ympäristöä ja ihmisten terveyttä kierrättämällä sähkö- ja elektroniikkaromut.

Älä hävitä merkillä  merkittyjä kodinkoneita kotitalousjätteen mukana. Palauta tuote paikalliseen kierrätyskeskukseen tai ota yhteyttä paikalliseen viranomaiseen.

Velkommen til AEG! Takk for at du valgte produktet vårt.



Som en del av vårt bærekraftighetsprosjekt, reduserer vi papirsvinns og tilbyr fullstendige brukerhåndbøker på nettet. Få tilgang til de fullstendige håndbøkene på aeg.com/manuals



Få råd om bruk, brosjyrer, løse problemer, service- og reparasjonsinformasjon aeg.com/support



Kjøp tilbehør, forbruksvarer og originale reservedeler til produktet ditt på aeg.com/shop

Med forbehold om endringer.

INNHold

1. SIKKERHETSINFORMASJON.....	59
2. SIKKERHETSANVISNINGER.....	62
3. PRODUKTBEskRIVELSE.....	65
4. TEKNISKE DATA.....	66
5. BETJENINGSPANEL.....	67
6. PROGRAM	68
7. TILVALG	71
8. INNSTILLINGER	72
9. FØR FØRSTEGANGS BRUK.....	73
10. DAGLIG BRUK.....	74
11. RÅD OG TIPS	77
12. STELL OG RENGJØRING	77
13. FEILSØKING	81
14. FORBRUKSVERDIER	83
15. BESKYTTELSE AV MILJØET.....	85

1. ⚠ SIKKERHETSINFORMASJON



Les de vedlagte instruksjonene nøye før du starter installasjon og bruk av dette produktet.

Produsenten er ikke ansvarlig for personskader eller andre skader som følge av feilaktig montering eller bruk. Oppbevar alltid instruksjonene på et trygt og tilgjengelig sted for fremtidig referanse, og last ned hele versjonen som er tilgjengelig på nettet.



Advarsel: Brannfare / brennbare materialer.

Produktet inneholder brennbare gasser, propan (R290), en gass med liten innvirkning på miljøet. Hold ild og antenningskilder unna produktet. Vær forsiktig så du ikke forårsaker skade på kjølemiddelkretsen som inneholder propan.

1.1 Sikkerhet for barn og utsatte mennesker

ADVARSEL!

Fare for kvelning, skade eller permanent uførhet.

- Dette produktet kan brukes av barn fra 8 år og oppover og personer med reduserte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller manglende erfaring og kunnskap, dersom de får tilsyn eller instruksjoner om bruken av produktet på en sikker måte, og forstår farene som er involvert. Barn under 8 år og personer med svært omfattende og komplekse funksjonsnedsettelse må holdes på avstand fra produktet med mindre de er under tilsyn til enhver tid.
- Ikke la barn leke med produktet.
- Oppbevar all emballasje utilgjengelig for barn og kast den på riktig måte.
- Oppbevar vaskemidler utilgjengelig for barn.
- Hold barn og kjæledyr borte fra produktet når døren er åpen.
- Hvis produktet har en barnesikring, bør den aktiveres.
- Rengjøring og vedlikehold av produktet skal ikke utføres av barn.

1.2 Generell sikkerhet

- Dette produktet er kun beregnet på tørking av klær av husholdningstypen som kan tørkes i maskin.
- Ikke bruk tørkefunksjonen hvis tøyet er skittent fra industrielle kjemikalier.
- Dette produktet er beregnet for bruk innendørs i husholdninger.

- Dette produktet kan brukes på kontorer, hotellrom, gjestehus og andre lignende steder hvor slik bruk ikke overstiger (gjennomsnittlig) bruk for husholdningsrom.
- Produktets spesifikasjoner må ikke endres.
- Hvis tørketrommelen skal plasseres oppå en vaskemaskin, bruk stablesettet. Stablesettet, tilgjengelig hos din autoriserte leverandør, kan bare brukes med produktet som angitt i veiledningen som følger med tilbehøret. Les den nøye før montering (se bruksanvisningen for settet).
- Produktet kan monteres frittstående eller under en arbeidsbenk (se monteringsvedlegget).
- Ikke monter produktet bak en låsbar dør, en skyvedør eller en dør med et hengsel på motsatt side, som forhindrer at døren kan åpnes helt.
- Sørg for luftsirkulasjon mellom produktet og gulvet. Ventilasjonsåpningen i sokkelen må ikke blokkeres av et teppe, matte eller andre gulvbelegg.
- ADVARSEL: Produktet må ikke tilføres strøm gjennom en ekstern bryterenhet, for eksempel en tidsbryter, eller koples til en krets som regelmessig slås av og på av en annen elektrisk enhet.
- Ikke sett støpselet i stikkontakten før monteringen er fullført. Kontroller at støpselet er tilgjengelig etter monteringen.
- ADVARSEL: Produktet skal ikke monteres i et miljø uten luftskifte.
Produktet inneholder brennbare gasser, propan (R290), en gass med liten innvirkning på miljøet. Hold ild og antenningskilder unna produktet. Vær forsiktig så du ikke forårsaker skade på kjølemiddelkretsen som inneholder propan.
- ADVARSEL: Hold ventilasjonsåpningen fri for hindringer i produktets skap eller i den innebygde strukturen.
- ADVARSEL: Ikke ødelegg kjølekretsen.
- ADVARSEL: Ikke berør de tilgjengelige lamellene på kondensatoren med bare hender. Skaderisiko. Bruk vernehansker.

- Om stikkontakten er skadet må den erstattes av produsenten, et autorisert servicesenter eller tilsvarende kvalifiserte personer for å unngå at den kan utgjøre en elektrisk fare.
- Ikke overskrid maksimal belastning på 8,0 kg.
- Tørk alltid av lo eller annet rusk som har samlet seg rundt produktet.
- Ikke bruk produktet uten filteret. Rengjør lofilteret før eller etter hver bruk.
- Ikke tørk uvaskede plagg i tørketrommelen.
- Artikler som har blitt tilsølt med stoffer som matolje, aceton, alkohol, bensin, parafin, flekkfjernere, terpentin, voks og voksfjerner skal vaskes i varmt vann med en ekstra mengde vaskemiddel før de tørkes i tørketrommelen.
- Artikler som skumgummi (lateks), dusjhetter, vanntette tekstiler, gummiforede artikler, klær med skulderputer av skumgummi eller hodeputer av skumgummi skal ikke tørkes i tørketrommelen.
- Ikke la tøyet komme i klem mellom døren på produktet og gummipakningen.
- Tøymykner og lignende produkter skal kun brukes som spesifisert i bruksanvisningen fra produsenten.
- Fjern alle gjenstander fra ting som kan antennes, slik som lightere eller fyrstikker.
- ADVARSEL: Stopp aldri en tørketrommel før den er ferdig med mindre alle artiklene fjernes raskt og legges utover, slik at varmen forsvinner.
- Slå av produktet og trekk støpselet ut av stikkontakten før det utføres noe vedlikehold.

2. SIKKERHETSANVISNINGER

2.1 Montering



Advarsel: Brannfare / brennbare materialer.

- Fjern all emballasje.

- Ikke monter eller bruk et skadet produkt.
- Følg installasjonsanvisningene som følger med produktet.
- Produktet skal ikke monteres i et miljø uten luftskifte
Produktet inneholder brennbare gasser, propan (R290), en gass med liten

innvirkning på miljøet. Hold ild og antenningsskilder unna produktet. Vær forsiktig så du ikke forårsaker skade på kjølemiddelkretsen som inneholder propan.

- Vær alltid forsiktig når du flytter produktet. Det er tungt. Bruk alltid vernebriller og lukket fottøy.
- Ikke installer eller bruk produktet hvor temperaturen kan være lavere enn 5 °C eller høyere enn 35 °C.
- Sørg for at gulvet der produktet monteres er flatt, stabilt, varmebestandig og rent.
- Sørg for at produktet alltid er vertikalt under transport.
- Når produktet settes på plass må det kontrolleres at det står i vater. Gjør det ikke det, justeres føttene til det er i vater.

2.2 Elektrisk tilkobling

ADVARSEL!

Fare for brann og elektrisk støt.

- Ikke sett støpselet i stikkkontakten før monteringen er fullført. Påse at det er tilgang til stikkkontakten etter monteringen.
- ADVARSEL: Dette apparatet er konstruert for å monteres / kobles til en jordingstilkobling i bygningen.
- Kontroller at parametrene på typeskiltet er kompatible med de elektriske spesifikasjonene i strømforsyningen.
- Bruk alltid en korrekt montert, jordet stikkontakt.
- Ikke bruk grenuttak eller skjøteledninger.
- Ikke trekk i kablen for å koble fra produktet. Trekk alltid i selve støpselet.
- Ikke berør strømkablen eller støpselet med våte hender.

2.3 Bruk

ADVARSEL!

Risiko for personskade, elektrisk støt, brannskader, eller skade på produktet.

- Dette produktet er kun for husholdningsbruk (innendørs).
- Ikke tørk skadede enheter (raknet eller revnet) som inneholder fyll.

- Dersom skittentøyet er vasket med flekkfjerner, skal du ta en ekstra skylling før du starter tørkeprogrammet.
- Tørk kun tekstiler som er egnet for å bli tørket i produktet. Følg vaskeanvisningene på plaggets vaskelapp.
- Ikke drikk eller tilbered mat med kondensert vann eller destillert vann. Det kan føre til helseproblemer for mennesker og dyr.
- Ikke sitt eller stå på den åpne døren til apparatet.
- Ikke tørk plagg som er dryppende våte i produktet.

2.4 Stell og rengjøring

ADVARSEL!

Fare for personskade eller skade på produktet.

- Bruk ikke vannspray og damp for å rengjøre produktet.
- Rengjør produktet med en fuktet myk klut. Bruk kun nøytralt vaskemiddel. Du må aldri bruke skurende oppvaskmidler, skuresvamper, løsemidler eller metallgjenstander.
- Vær forsiktig når du rengjør produktet, slik at du ikke skader kjølesystemet.
- Når du rengjør filtre, kast lo i søppelkassen for å hindre at mikroplast kommer inn i vannsystemet.

2.5 Kompressor

ADVARSEL!

Fare for skade på produktet.

- Kompressoren og kompressorsystemet i tørketrommelen er fylt med et spesielt middel som er fritt for fluor-klor-hydrokarboner. Dette systemet må være tett. Skade på systemet kan forårsake en lekkasje.

2.6 Service

- Kontakt et autorisert servicesenter for å reparere produktet. Bruk kun originale reservedeler.
- Vær oppmerksom på at reparasjon på egen hånd eller ikke-profesjonell

reparasjon kan ha sikkerhetsmessige konsekvenser og kan ugyldiggjøre garantien.

- Følgende reservedeler er tilgjengelige i minst 10 år etter at modellen er avvirket: pakninger og tetninger, brytere og knotter, kondensatpumpe, dørlåser, motorer og motorbørster, overføringer mellom motor og trommel, vifte- og viftehjul, tromler og lagre, vannrør og relatert utstyr inkludert slanger, ventiler og filtre, kabler og plugg, trykte kretskort, elektroniske displayer, termostater og temperatursensorer, programvareoppdateringer (inkludert tilbakestillingsprogramvare), fjærer, varmeapparater og varmeelementer, elektriske sikringer (separate eller sammenkoblet), strammeremskive, støtterulle, dører, dørtetninger, dørhåndtak, dørlåser og hengsler, lofilter, luftfilter, periferiutstyr av plast, kondensattank. Varigheten kan være lengre i ditt land. For mer informasjon, besøk vår hjemmeside.
- Vær oppmerksom på at noen av disse reservedelene bare er tilgjengelige for profesjonelle reparatører, og at ikke alle reservedeler er relevante for alle modeller.
- Angående lampen(e) i dette produktet og reservedeler som selges separat: Disse

lampene er ment å motstå ekstreme fysiske forhold i husholdningsprodukter, for eksempel temperatur, vibrasjon, fuktighet, eller er ment å signalisere informasjon om produktets driftsstatus. De er ikke ment å brukes i andre bruksområder og egner seg ikke til rombelysning.

2.7 Avfallsbehandling

ADVARSEL!

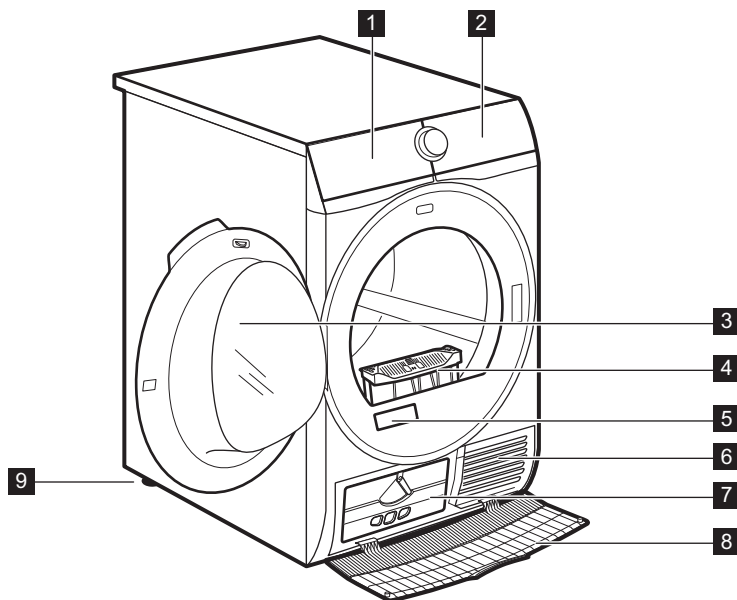
Fare for skade eller kvelning.



Advarsel: Brannfare / fare for materialskaide og skade på produktet.

- Koble produktet fra strømmen og vannforsyningen.
- Kutt av strømkabelen nær produktet og kast den.
- Produktet inneholder brennbar gass (R290). Kontakt kommunen din for informasjon om hvordan du kaster apparatet på en riktig måte.
- Fjern dørlåsen for å forhindre at barn eller dyr stenger seg inne i trommelen.
- Produkt skal avhendes i henhold til lokale krav for avhending av avfall fra elektrisk og elektronisk utstyr (EE-avfall).

3. PRODUKTBESKRIVELSE

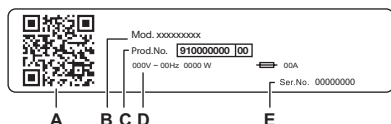


- 1 Vannbeholder
- 2 Betjeningspanel
- 3 Produkttør
- 4 Filter
- 5 Typeskilt og QR-kode
- 6 Luftstrømspor
- 7 Kondensatorlokk

- 8 Kondensatordeksel
- 9 Regulerbare støtter



For enklere fylling av klesvask eller enklere montering er døren reversibel. (se separat brosjyre).



Typeskiltet rapporterer:

- A. QR-kode
- B. modellnavn
- C. produktnummer
- D. elektriske klassifiseringer
- E. serienummer

Skann **QR-koden** på produktet for å registrere produktet ditt og få mest mulig ut av det.

-  Få tilgang til produktdetaljer, dokumentasjon og artikler om hvordan du bruker de beste funksjonene (brugerhåndboken er også tilgjengelig på aeg.com/manuals)
-  Få råd om bruk, feilsøking, service og reparasjon (også tilgjengelig på aeg.com/support)
-  Kjøp tilbehør, forbruksvarer og originale reservedeler til produktet (også tilgjengelig på aeg.com/shop)

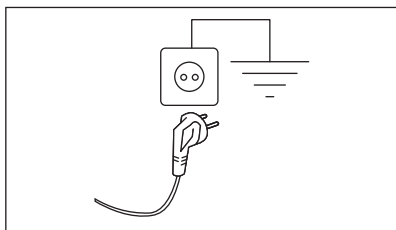
3.1 Elektrisk tilkobling

På slutten av installasjonen kan du sette inn støpselet i stikkkontakten.

Typeskiltet og "Tekniske data"-kapittelet viser de nødvendige elektriske spesifikasjonene. Kontroller at de er kompatible med strømforsyningen.

Kontroller at den elektriske installasjonen i huset der du bor tåler den maksimale belastningen som kreves, også når det tas hensyn til alle andre produkter som er i bruk.

Vaskemaskinen skal koples til en jordet stikkontakt.



Strømkabelen skal være lett tilgjengelig etter at produktet er installert.

Kontakt vårt autoriserte servicesenter for elektrisk arbeid som kreves for å installere dette produktet.

Produsenten frasier seg ethvert ansvar for materielle skader eller personskader som skyldes at sikkerhetsanvisningene over ikke er blitt fulgt.

4. TEKNISKE DATA

Høyde x bredde x dybde	85,0 x 59,6 x 66,3 cm
Maks dybde med dør åpnet	110,8 cm
Maks bredde med dør åpnet	95,8 cm
Justerbar høyde	85,0 cm (+ 1,5 cm – fotregulering)
Trommelvolum	118 l
Maksimal mengde	8,0 kg
Spennning	230 V
Frekvens	50 Hz
Akustisk, luftbærent støyutslipp for tørkesyklusen i Øko-programmet med maksimal last	67 dB(A)
Totalt strømforbruk	700 W

Symbol på displayet	Symbolbeskrivelse
2 : 3 5	syklus tidsindikasjon
8.0 kg MAX	maksimal mengde
0 ' 20h	starttidsforvalg (30 min–20 t)
	Antikrøll (+ Anti Crease) alternativ på
	Stille (Silent) alternativ på
	lydsignal av
	barnesikring på
	tørrehetsgrad: stryketørt, skaptørt, ekstra tørt
	Tørketid (Time Dry) alternativ på
	indikator: <i>tøm vannbeholderen</i>
	indikator: <i>rengjør filteret</i>
	indikator: <i>kontroller kondensatoren</i>
	indikator: <i>tørkefase</i>
	indikator: <i>avkjølingsfase</i>
	indikator: <i>antikrøllfase</i>
	Starttidsforvalg (Delay Start) alternativ på

6. PROGRAM

Program	Tøymengde 1)	Egenskaper/stoffmerking 2)
MixDry	5,0 kg	Utformet for rutinemessig tørking av det du vasker uten sortering. Tørker jevnt klær laget av bomull, bomull-syntetisk blanding, og syntetisk. /
Eco 3) 4)	8,0 kg	Programmet er egnet til å tørke våt bomull-svask og er det mest energieffektive programmet med hensyn til energiforbruk for tørking av våt bomull. Tørrehetsnivået kan ikke justeres, og det er som standard satt til skaptørt (cupboard dry) / klar til oppbevaring. /

Program	Tøymengde ¹⁾	Egenskaper/stoffmerking ²⁾
Bomull (Cottons)	8,0 kg	Hvitt og kulørt bomullsprogram. Standardinnstillingen er for klar til å lagre tørrhetsnivå. / 
Syntetisk (Synthetics)	4,0 kg	Blandede plagg som for det meste inneholder syntetiske fibre som polyester, polyamid osv. / 
Finvask (Delicates)	2,0 kg	Anbefalt for generiske ømfintlige tekstiler som viskose, akryl og deres blandinger. / 
Tørker skånsomt for maskin- og håndvaskbare ullplagg. Fjern plaggene umiddelbart når programmet er ferdig.		
Ull (Wool) 	1,0 kg	  WOOLMARK WOOL CARE WOOL HAND WASH SAFE Denne maskinens syklus for tørking av ull er testet og godkjent av Woolmark Company. Syklusen egner seg til å tørke ulltekstiler som er merket «håndvask» forutsatt at klærne blir vasket med en håndvasksyklus som er egnet for Woolmark og tørkes i henhold til anvisningene fra maskinens produsent. M2001 Woolmark-symbolet er et sertifiseringsmerke i mange land.
Silke (Silk) 	0,5 kg	Bevarer formen på delikate hånd- og maskinvaskbare silkeplagg, og minimerer skruffer ved å bruke skånsom varmluft og myke bevegelser. / 
Sengetøy (Bedlinen) XL	4,5 kg	Tørker opptil tre sengetøysett samtidig. Minimerer vridninger og floker av store gjenstander for å sikre at alt sengetøy når en jevn tørrhet uten våte flekker. / 
Outdoor 	2,0 kg	Opprettholder funksjonaliteten til utendørstekstiler laget av teknisk tekstil og gjenoppretter vannavstøtende egenskaper på vanttette jakker og skalljakker med avtakbare for (egnet for tørking i tørketrommel). / 

Program	Tøymengde 1)	Egenskaper/stoffmerking 2)
Hygiene 	3,0 kg	Tørker og desinfiserer plagg og andre elementer og holder temperaturen over 60 °C over tid, og fjerner 99,9 % av bakterier og virus 5). Nb: Denne syklusen skal kun brukes for våte plagg. Ikke egnet for ømfintlige plagg. 

- 1) Maksimal vekt gjelder for tørre plagg.
- 2) For forklaring av stoffmerking se kapittel *DAGLIG BRUK: Klargjøring av klesvasken*.
- 3) Dette er referanseprogrammet brukt til å vurdere samsvar med EUs ecodesign- og energietikettforskrift, Reg. (EU) 2023/2533 og Reg. (EU) 2023/2534. Dette programmet er i stand til å tørke bomullsvask fra et innledende fuktighetsinnhold på 60 % ned til et endelig fuktighetsinnhold på 0 %.
- 4) Eco-programmet er tilsvarende « Bomull (Cottons)Eco», som er «Standard bomullsprogram» i henhold til EU-kommisjonsforskrift nr. 392/2012. Det er egnet for tørking av vanlig våt bomullsvask.
- 5) Testet for Escherichia coli, Candida albicans og MS2 Bacteriophage. Uavhengig test utført av Swisstatest Test-materialien AG i 2021 (testrapport nr. 20212038).

6.1 Program og valg

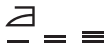
Programmer 1)	Tilvalg			
	Tørrehet (Dryness Level)	Antikrøll (+ Anti Crease)	Stille (Silent)	Tørketid (Time Dry)
MixDry		■	■	■
Eco	 2)	■		
Bomull (Cottons)	 	■	■	■
Syntetisk (Synthetics)	 	■	■	■
Finvask (Delicates)	 2)	■		
Ull (Wool)  				■ 3)
Silke (Silk) 	 2)	■		
Sengetøy (Bedlinen) XL	 	■		■
Outdoor 	 2)	■		
Hygiene 	 2)			

- 1) Sammen med programmet kan du angi 1 eller flere tilvalg.
- 2) Innstilles som standard
- 3) Se kapittelet TILVALG: Tørketid (Time Dry) på Ull (Wool)-programmet

7. TILVALG

7.1 Tørrhet (Dryness Level)

Denne funksjonen hjelper deg med å oppnå ønskede tørkeresultater. Du kan velge tørrhetsnivå:



klart for stryking – **stryketørt**-nivå



klart for oppbevaring – **skaptørt**-nivå¹⁾



klart for oppbevaring – **ekstra tørt**-nivå

1) Standardvalget som er relatert til programmet

Justering av den endelige målfuktigheten



Dette kan være nødvendig siden tørrhetsresultatene påvirkes av mange forhold, f.eks. vanntype, forsyningsspenning eller omgivelsestemperatur osv.

SLIK OPPNÅR DU PERFEKT TØR KING:

1. Prøv å justere alternativene for tørrhetsnivå (se *Tørrhet (Dryness Level)*-alternativet ovenfor).
2. Hvis du vil øke tørrhetsnivåene for vasken ytterligere, kan du justere innstillingen for standard-tørrhet (se nedenfor). Denne justeringen fungerer for de fleste programmer, bortsett fra **Eco**-, **Ull (Wool)**-, **Sengeteppe (Duvet)**-, **Dunjakke (Down Jacket)**- og **Oppfrisk (Refresh)**-programmene, hvis de er tilgjengelige på maskinen.

Slik endrer du standard målfuktighetsgrad:

1. Slå på produktet.
2. Velg ett av de mulige programmene.
3. Trykk og hold inne **Tørrhet (Dryness Level)** og **Antikrøll (+ Anti Crease)**-knappene samtidig.

Et av symbolene dukker opp i displayet:

 – Maksimal tørrhet

 – Ekstra tørrhet

 – Standard tørrhet

4. Trykk flere ganger på **Start/Pause**-knappen til du kommer til ønsket målfuktighetsgrad.

Tørrhetsgrad	Displaysymbol
maksimal tørrhet	 
mer tørket klesvask	 
standard tørket klesvask	 

5. For å huske innstillingen, må du trykke og holde inne **Tørrhet (Dryness Level)** og **Antikrøll (+ Anti Crease)**-knappene samtidig i 2 sekunder.

7.2 Antikrøll (+ Anti Crease)

Forlenger antikrøllfase med opptil 120 minutter (30 minutter) på slutten av tørkesyklusen. Etter tørkefasen roterer trommelen fra tid til annen for å forhindre klærne fra å krølle seg. Klesvasken kan tas ut under antikrøllfasen.

7.3 Stille (Silent)

Produktet opererer med et lavt støynivå uten at det påvirker tørkekvaliteten. Produktet opererer saktere med lengre syklustid.

7.4 Tørketid (Time Dry)

For: Bomull (Cottons)-, Sengetøy (Bedlinen)**XL**-, Syntetisk (Synthetics)- og MixDry-programmer. Lar brukeren angi et spesielt tidspunkt for tørkeprogrammet, fra minimum 10 min. til maksimalt 2 timer (i trinn på 10 min.). Når dette alternativet er på det maksimale forsvinner lasteindikatoren.



Syklusen varer så lenge som angitt tørketid, uavhengig av størrelsen på en vask og dens tørrhet.

ANBEFALING FOR TIDSTØRKING

opptil 10 min	kun kjølig luft (ingen varme).
10–40 min	ekstra tørking for å forbedre tørrheten etter tidligere tørkesyklus.
> 40 min.	full tørking av små vaskemengder på opptil 4 kg, godt sentrifugert (>1200 O/min).

7.5 Tørketid (Time Dry) på Ull (Wool)-programmet

Tilvalg kan brukes på Ull (Wool)-programmet for å justere endelig tørrhetsnivå opp eller ned.

7.6 Starttidsforvalg (Delay Start)



Lar deg utsette starten av et tørkeprogram fra et minimum på 30 min. til maksimum 20 timer.

7.7 Signal (Buzzer)

Lydsignalet høres ved følgende:

- programslutt
- start og slutt på antikrøllfase

Lydsignalet er som standard alltid på. Du kan bruke dette tilvalget til å aktivere eller deaktivere lyden.

Signal (Buzzer) alternativ av:



1. Slå tørketrommelen på.
2. Velg ett av de mulige programmene.
3. Trykk og hold inne Stille (Silent)-knappen i ca. 3 sekunder.

Symbolet  dukker opp på displayet.

4. For å aktivere Signal (Buzzer), trykk på knappen ovenfor igjen til symbolet forsvinner.

8. INNSTILLINGER

8.1 Deaktivere vannbeholderindikatoren

Indikatoren for vannbeholderen er aktivert som standard. Den lyser på slutten av tørkesyklusen, eller i løpet av den hvis vannbeholderen er full. Hvis tømmesettet er montert, tømmes vannbeholderen automatisk, og indikatoren kan deaktiveres.

For å deaktivere indikatoren:

1. Slå på produktet.
2. Velg ett av de mulige programmene.
3. Trykk og hold inne **Antikrøll (+ Anti Crease)** og **Stille (Silent)**-knappene samtidig.

Vannbeholderindikatoren:  er av dersom symbolet  vises – vannbeholderindikatoren er permanent deaktivert



For å aktivere vannbeholderindikatoren igjen, følg prosedyren ovenfor på nytt.

Vannbeholderindikatoren:  er på og symbolet  vises – vannbeholderindikatoren er permanent aktivert

8.2 Driftstimeteller

Denne funksjonen gir deg muligheten til å vise den totale driftstiden til produktet i timer, som telles fra det øyeblikket det slås på for første gang. Den faktiske driftstiden for syklusene vises (inkluderer ikke pauser eller forsinket starttid).

Gjør følgende for å visualisere denne verdien:

1. Slå på produktet ved å trykke på **På/Av (On/Off)**-knappen.
2. Trykk og hold inne **Tørrhet (Dryness Level)**- og **Silent (Stille)**-knappene i noen sekunder.

3. Etter 3 sekunder vises det totale antallet timer som produktet har kjørt, i displayet: Hvis driftstiden f.eks. er **1276** timer, viser displayet teksten **Hr** i 2 sekunder og deretter **12** i 2 sekunder etterfulgt av **76**. Denne verdien vises med en sekvens på to sifre om gangen: De to første sifrene angir tusentall og hundretall, de to andre sifrene angir titall og enheter.

For å gå ut av denne modusen, trykk på en hvilken som helst knapp, dreii på programvelgeren eller slå av produktet.

8.3 Fabrikkinnstillinger

Denne funksjonen gjør det mulig å gjenopprette fabrikkinnstillingene. De lagrede alternativene og driftsmodusene vil bli tilbakestilt.

Følg trinnene nedenfor for å **aktivere** dette alternativet:

1. Slå på produktet ved å trykke på **På/Av (On/Off)**-knappen.
2. Vent i omtrent 8 sekunder.
3. Trykk og hold inne **Time Dry (Tørketid)** og **Starttidsforvalg (Delay Start)**-knappene i noen sekunder.
4. Produktet vil bekrefte driften ved å vise

— — —.



Hvis prosedyren ikke fungerer (dette kan være på grunn av tidsavbrudd eller feil tastekombinasjon), slå av produktet og gjenta sekvensen fra begynnelsen.

9. FØR FØRSTEGANGS BRUK



Bakre trommellåser fjernes automatisk når tørketrommelen aktiveres første gang. Mulig å høre litt støy.

For å låse opp de bakre trommellåsene:

1. Slå på apparatet.
2. Still inn et hvilket som helst program.
3. Trykk på Start/Pause-knappen. Trommelen starter å rotere. Bakre trommellåser deaktiveres automatisk.

Før du bruker apparatet til å tørke plagg:

- Rengjør tørketrommelens trommel med en fuktig klut.
- Start et program på 1 time med fuktig tøy.



I starten av tørkesyklusen (første 3–5 min.) kan det hende at lydnivået øker en tanke. Dette skjer fordi kompressoren starter. Dette er normalt for kompressordrevne produkter som kjøleskap og fryser.

9.1 Uvanlig lukk

Produktet er tett pakket.

Etter du har pakket ut produktet, kan det hende du legger merke til en uvanlig lukk. Dette er vanlig helt nye produkter.

Produktet er bygget av flere forskjellige typer materialer som sammen kan skape en uvanlig lukk.

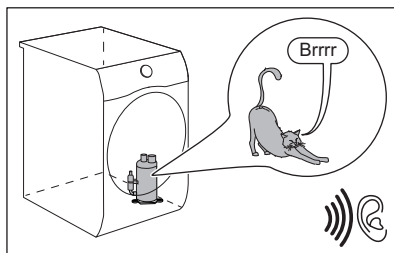
Etter et par tørkesykluser når man begynner å bruke produktet, forsvinner den uvanlige lukten gradvis.

9.2 Lyder

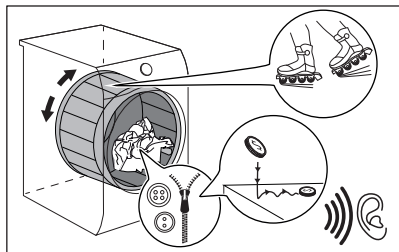


Ulike lyder kan høres ved ulike tidspunkt i løpet av tørkesyklusen. Det er helt vanlige driftslyder.

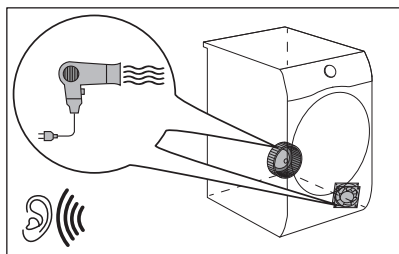
Kompressor som arbeider.



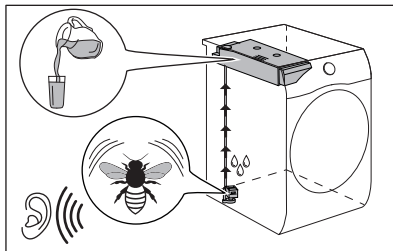
Roterende trommel.



Vifter som arbejder.



Pumpe som arbejder og overfører kondensvann til tanken.



10. DAGLIG BRUK

10.1 Klargjøring av klesvasken



Innlasting av trommelen opp til den maksimale kapasiteten som er angitt for de respektive programmene, vil bidra til å spare energi.



Ofte blir klærne floket sammen etter vaskesyklusen. Å tørke sammenkrøllede klær er svært ueffektivt. For å sikre ordentlig luftstrøm og jevn tørking anbefales det å riste klærne og legge dem inn ett og ett plagg inn i tørketrommelen om gangen.

For å sikre ordentlig tørking:

- Lukk glidelåsene.
- Lukk festene på dynetrekk.
- Ikke la bånd eller sløyfer være løse (f.eks. forklebånd). Knytt dem sammen før du starter et program.

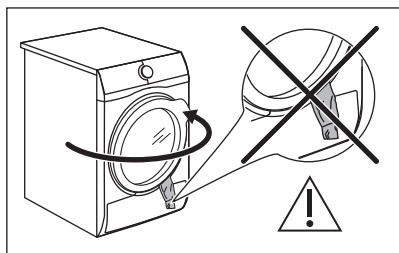
- Fjern alle gjenstander fra lommer.
- Plagg med et lag på innsiden må vrenses. Bomullslaget må peke utover.
- Angi alltid programmet som passer for typen tøy.
- Ikke bland stoffer med mørke og lyse farger sammen.
- Bruk et passende program for bomull, jersey og trikot for å redusere krymping.
- Ikke overskrid maksimal tøymengde som er oppgitt i programkapittelet eller som vises i displayet.
- Kun tørk klesvask som er egnet for tørketrommel. Se stoffetiketten på gjenstandene.
- Ikke tørk store og små plagg sammen. Små plagg kan fanges inne i de store, og dermed forbli våte.
- Rist de større plaggene og stoffene før du legger dem i tørketrommelen. Det er for å unngå fuktige steder i stoffet etter tørkesyklusen.

Vaskelapp	Beskrivelse
	Klesvask egnet for tørketromling.
	Klesvask egnet for tørketromling ved høyere temperaturer.
	Klesvask egnet for tørketromling kun ved lave temperaturer.
	Klesvask ikke egnet for tørketromling.

10.2 Legge tøyet i vaskemaskinen

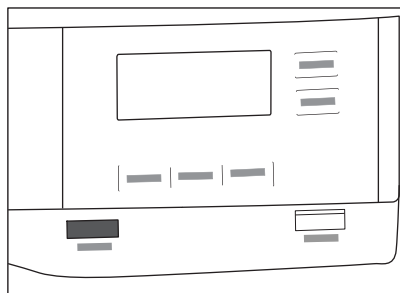
⚠ FORSIKTIG!

Ikke la tøyet komme i klem mellom døren på produktet og gummipakningen.



1. Åpne døren på produktet.
2. Legg inn tøyet, plagg for plagg.
3. Lukk apparatets dør.

10.3 Slå på produktet



For å slå på produktet:

Trykk på På/Av (On/Off)-knappen. Noen indikatorer vil bli vist på displayet når produktet er på.

10.4 Laveffektmodus

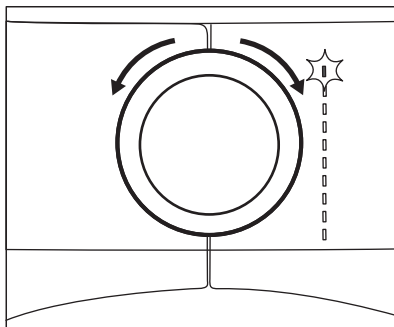
For å redusere energiforbruket deaktiverer denne funksjonen produktet automatisk:

- Etter 5 minutter hvis du ikke starter programmet.
- Etter 5 minutter etter at programmet eller antikrøllprogrammet er ferdig.



Når produktet går inn i lavstrømsmodus slås displayet og ikonene av. Du kan aktivere det på nytt ved å trykke på På/Av (On/Off)-knappen.

10.5 Velge et program



Bruk programbryteren til å velge ønsket program.

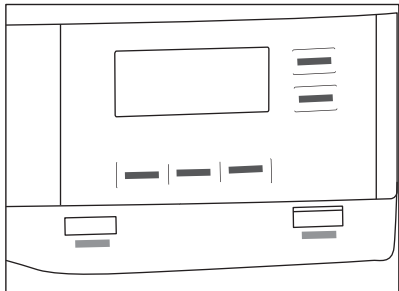
Den omtrentlige programvarigheten vises på displayet.



Reell tørketid vil avhenge av type klesvask (mengde og sammensetning), romtemperatur og innledende fuktighet på klesvasken din etter sentrifugeringsfasen.

10.6 Valg

Sammen med programmet kan du gjøre ett eller flere spesialtilvalg.



For å aktivere eller deaktivere en funksjon, trykk på den aktuelle knappen eller kombinasjonen av to knapper.

Tilsvarende symbol på displayet eller LED-lampen over knappen lyser.

10.7 Tilvalget Barnelås

Barnesikringen kan brukes for å forhindre at barn leker med produktet.

Barnelåsfunksjonen låser alle berøringsknappene og programvelgeren (denne funksjonen låser ikke **På/Av (On/Off)**-knappen).

Du kan aktivere tilvalget barnelås:

- produktet kan ikke starte før du trykker på **Start/Pause**-knappen
- programmene og valg er ikke tilgjengelig etter at du trykker **Start/Pause**-knappen.

Aktivering av barnesikring:

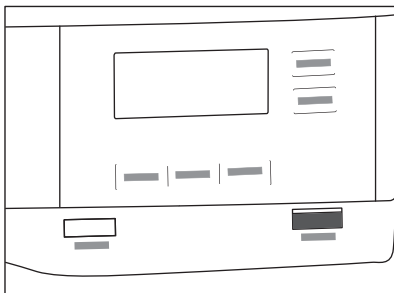


1. Slå tørketrommelen på.
2. Velg ett av de mulige programmene.
3. Trykk og hold inne **Antikrøll (+ Anti Crease)**-knappen i ca. 3 sekunder.

Symbolet  dukker opp på displayet.

4. For å deaktivere barnesikring må du trykke på knappen ovenfor igjen til symbolet forsvinner.

10.8 Starte et program



For å starte programmet:

Trykk på **Start/Pause**-knappen. Produktet starter, og LED-lampen over knappen slutter å blinke og forblir på.

10.9 Starte et program med Starttidsforvalg (Delay Start)

1. Velg tørkeprogram og tilvalg.
2. Trykk på Starttidsforvalg (Delay Start)-knappen gjentatte ganger.

Tidspunktet for forsinkelsen vises i displayet (f.eks. **12h** hvis programmet skal starte etter 12 timer.)

3. Trykk på Start/Pause-knappen for å aktivere Starttidsforvalg (Delay Start)-tilvalget.

Tiden til start reduseres på displayet.

10.10 Programendring

For å endre et program:

1. Trykk på På/Av (On/Off)-knappen for å slå av produktet.
2. Trykk på På/Av (On/Off)-knappen igjen for å slå på produktet.
3. Angi et nytt program.

10.11 Programslett



Rengjør filteret og tøm kondensvannbeholderen etter hver tørkesyklus. (Se kapittelet **STELL OG RENGJØRING**.)

Når tørkesyklusen er fullført, vil -symbolet dukke opp i displayet. Hvis Signal (Buzzer)-

tilvalget er aktivert, høres et pulserende lydssignal i ett minutt.



Hvis du ikke skrur av produktet, starter antirøllfasen (ikke aktivt på alle programmer). Blinkende -symbol signaliserer utføring av antirøllfasen. Klesvask kan fjernes i denne fasen.

Slik tar du ut tøyet:

1. Trykk på På/Av (On/Off)-knappen i to sekunder for å slå av produktet.
2. Åpne døren til produktet.
3. Ta ut tøyet.

4. Lukk produktets dør.

Mulige årsaker til utilfredsstillende tørkeresultater:

- Utilstrekkelig standard innstillinger for tørrhetsgrad. Se kapittelet *Justering av den endelige målfuktigheten*
- Romtemperaturen er for lav eller for høy. Optimal romtemperatur er mellom 18°–25°C.



La døren stå litt åpen etter hver syklus for å unngå fuktighet.

11. RÅD OG TIPS

11.1 Miljøtips



Innlasting av trommelen opp til den maksimale kapasiteten som er angitt for de respektive programmene, vil bidra til å spare energi.

- Sentrifuger tøyet godt før det tørkes.
- Bruk klesvaskmengdene som er spesifisert i programoversikten.
- Rengjør filteret etter hver tørkesyklus.

- Ikke bruk tøymykner til å vaske og deretter tørke. I tørketrommelen blir klesvasken myk automatisk.
- Vannet fra vannbeholderen kan brukes til å stryke klærne. Du må først filtrere vannet for å eliminere gjenværende tekstilfibrer (enkelt kaffefilter er passende).
- Hold alltid luftstrømspaltene nederst på produktet frie.
- Sørg for at det er god luftstrøm der produktet skal være installert.

12. STELL OG RENGJØRING

12.1 Plan for regelmessig rengjøring

Regelmessig rengjøring hjelper deg med å utvide levetiden på produktet ditt.

Hvis produktet ikke brukes på lang tid, må du koble fra produktet.

Veiledende regelmessig rengjøringsplan:

Rengjør filteret	Når  -indikatoren blinker
Tøm vannbeholderen	Når  -indikatoren blinker
Rengjør kondensatoren	Når  -indikatoren blinker
Rengjøring av fuktighetssensoren	Minst 3 eller 4 ganger i året
Slik rengjør du trommelen	Annenhver måned

Følgende avsnitt forklarer hvordan du skal rengjøre hver del.

12.2 Fjerning av fremmedlegemer



Sørg for at lommene er tomme og at alle løse elementer er bundet før du kjører tørkesyklusen. Se avsnittet "Klargjøre tøyet".

Fjern eventuelle fremmedlegemer du finner i trommelen etter tørkesyklusen (f.eks. metallklips, knapper, mynter osv.).

12.3 Rengjøring av filteret

På slutten av hver syklus vises  *filtrere* (filter)-symbolet for å fortelle deg at filteret må rengjøres.



Filteret samler opp loen i løpet av tørkesyklusen.

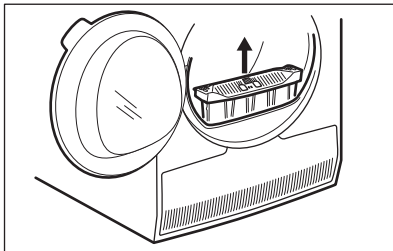


For best mulig tørkeytelse anbefales det å rengjøre filteret jevnlig. Tette filtre forlenger syklustiden og øker strømforbruket. Rengjør filteret for hånd. Bruk en støvsuger om nødvendig.

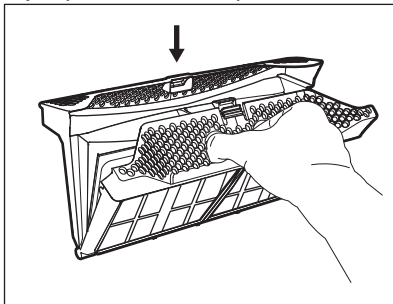
FORSIKTIG!

Ved rengjøring av filtrere skal lo kastes i søppelbøtten og ikke vaskes gjennom avløpet, for å unngå spredning av mikroplast i det brukte vannsystemet.

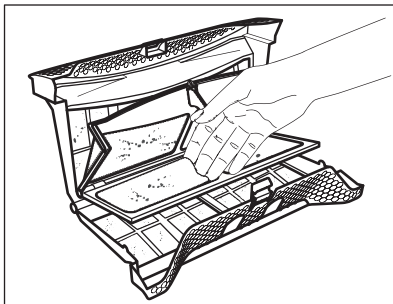
1. Åpne døren. Trekk ut filteret.



2. Trykk på kroken for å åpne filteret.



3. Samle lo for hånd fra begge de interne delene av filteret.

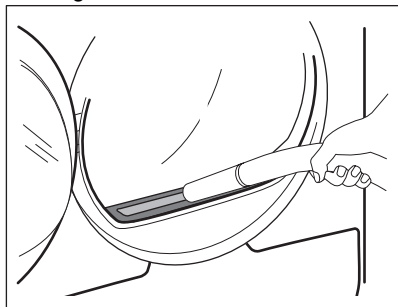


Kast loen i søppelbøtten.

4. Om nødvendig, rengjør filteret med en støvsuger. Lukk filteret.

5. Om nødvendig, fjern lo fra filterholderen og pakningen. Du kan bruke en

støvsuger. Sett filteret i filterholderen.



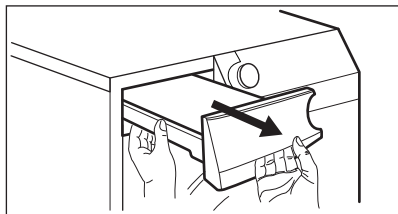
12.4 Slik tømmer du vannbeholderen:

Tøm kondensvannbeholderen etter hver tørkesyklus.

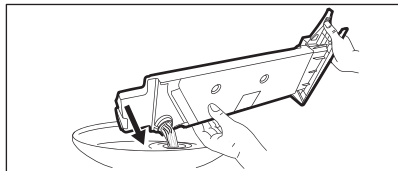
Hvis kondensvannbeholderen er full, avsluttes programmet automatisk.  *tøm kondensvanntank (water container)*-symbolet vises i displayet, og vannbeholderen må tømmes.

Slik tømmer du vannbeholderen:

1. Trekk ut vannbeholderen mens du holder den horisontalt.



2. Tøm vannet i en beholder eller i vasken.



3. Sett vannbeholderen tilbake på plass.
4. Trykk Start/Pause -knappen for å fortsette programmet.

12.5 Rengjøre kondensatoren

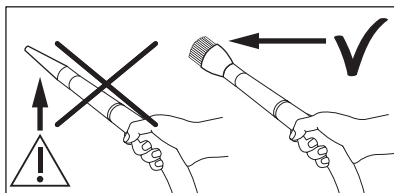
Hvis symbolet  *kondensator (condenser)* blinker på displayet, må kondensatoren og beholderen inspiseres. Rengjør den dersom den er skitten. Kontroller minst én gang i halvåret.

ADVARSEL!

Ikke berør metalloverflaten med bare hender. Skaderisiko. Bruk vernehansker. Rengjør skånsomt for å unngå å skade metalloverflaten.

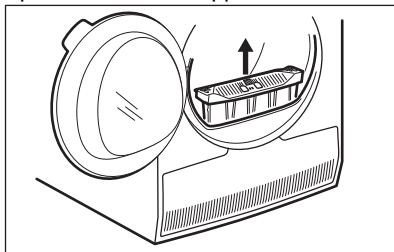
FORSIKTIG!

Ikke bruk hardt feste på støvsugeren for å fjerne lo fra kondensatoren. Dette kan skade kondensatorens ribber, noe som fører til lavere ytelse av produktet og lengre tørketid.

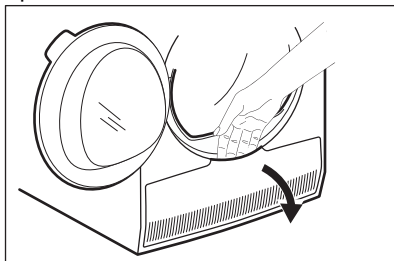


For å inspisere:

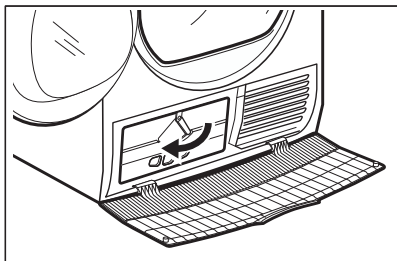
1. Åpne døren. Trekk opp filteret.



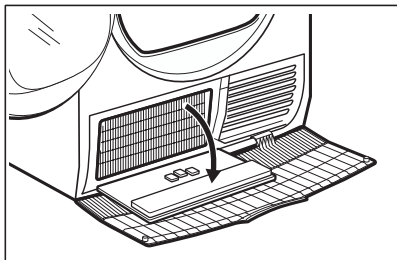
2. Åpne kondensatordekslet.



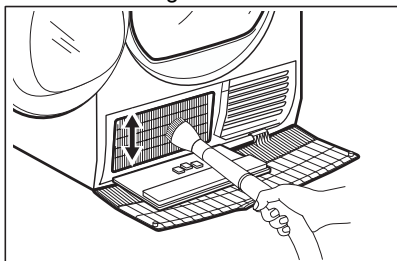
3. Vri om bryteren for å låse opp kondensatordekslet.



4. Senk kondensatorlokket.



5. Om nødvendig, fjern lo fra kondensatoren og den tilhørende beholderen. Du kan bruke en støvsuger med børstetilbehøret.



6. Lukk kondensatorlokket.
7. Drei bryteren til den klikker på plass.
8. Sett filteret tilbake på plass.

12.6 Rengjøring av fuktighetssensoren

⚠ FORSIKTIG!

Risiko for skade på fuktighetssensor. Ikke bruk slipende rengjøringsmidler eller stålull ved rengjøring av sensoren.

For å sikre best mulig tørkeresultater er produktet utstyrt med en fuktighetssensor i

metall. Den er plassert på innsiden nedenfor døren.

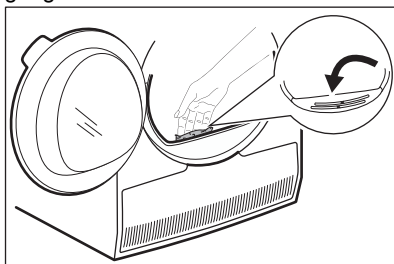
Over tid kan overflaten av sensoren bli skitten, noe som reduserer tørkeytelsen.

Vi anbefaler å rengjøre sensoren minst 3 eller 4 ganger i året hvis du legger merke til at tørkeytelsen reduseres.

Til rengjøring kan du bruke den hardere siden på en oppvasksvamp og litt eddik eller oppvaskmiddel.

For å rengjøre sensoren:

1. Åpne døren.
2. Rengjør overflatene til fuktighetssensoren ved å tørke av metalloverflaten flere ganger.



12.7 Rengjør trommelen

⚠ ADVARSEL!

Koble produktet fra strømmen for du rengjør det.

Bruk et normalt og nøytralt vaskemiddel for å rengjøre trommelens innside. Tørk av de rene overflatene med en myk klut.

⚠ FORSIKTIG!

Ikke bruk slipende rengjøringsmidler eller stålull ved rengjøring av trommelen.

12.8 Rengjør betjeningspanelet og kabinettet

Bruk et nøytralt rengjøringsmiddel for å rengjøre betjeningspanelet og kabinettet.

Bruk en fuktig klut for å rengjøre. Tørk av de rene overflatene med en myk klut.

 FORSIKTIG!

Ikke bruk møbelrens eller rengjøringsmiddel som kan føre til at produktet rustet.

12.9 Rengjør luftstrømplatene

Bruk en støvsuger til å fjerne lo fra luftstrømplatene.

13. FEILSØKING

 ADVARSEL!

Se kapittelet som omhandler Sikkerhet

13.1 Feilkoder

Maskinen starter ikke eller stopper under bruk.

Første forsøk på å finne en løsning på problemet (se tabellene). Ta kontakt med servicesenteret hvis feilen fortsetter.

 ADVARSEL!

Deaktiver maskinen før du utfører kontroller.

Ved alvorlige feil avgir maskinen lydssignaler, skjermen viser en alarmkode og Start/Pause-knappen blinker kontinuerlig:

Feilkoder	Mulig årsak	Løsning
E50	Apparatets motor er overlastet. For mye klær eller blokkert i trommelen.	Programmet ble ikke fullført. Fjern klærne fra trommelen, still inn programmet og start syklusen på nytt.
E90 eller E91	Intern feil. Ingen kommunikasjon mellom de elektroniske elementene i maskinen.	Programmet avslutter ikke som det skal eller stopper for tidlig. Slå maskinen av og på. Ta kontakt med servicesenteret hvis feilkoden oppstår igjen.
EH0	Strømforsyningen er ustabil.	Når produktet viser EH0 , venter du til strømforsyningen er stabil og trykker deretter på start. Hvis produktet midlertidig stanser syklusen uten noen meldinger, trykker du på syklusstart. Hvis advarselen inntreffer igjen, kontroller strømledningen / tilstanden til veggutttaket eller strømforsyningen.

Hvis skjermen viser andre alarmkoder, deaktiverer og aktiverer du produktet. Ta kontakt med servicesenteret hvis problemet vedvarer.

Ved forskjellige problemer med tørketrommelen, sjekker du tabellen nedenfor for mulige løsninger.

13.2 Feilsøking

Problem	Mulig årsak	Løsning
Tørketrommelen fungerer ikke.	Tørketrommelen er ikke koblet til strømnettet.	Kople det til stikkontakten. Sjekk sikringen i sikringsskapet (hjemlig montering).
	Døren er åpen.	Steng døren.
	På/Av (On/Off)-knappen ble ikke trykket på.	Trykk på På/Av (On/Off)-knappen.
	Start/Pause-knappen ble ikke rørt.	Trykk på Start/Pause-knappen.
Utilfredsstillende tørkeresultat.	Produktet er i standbymodus.	Trykk på På/Av (On/Off)-knappen.
	Feil programvalg.	Velg et passende program. 1)
	Filteret er tilstoppet.	Rengjør filteret. 2)
	Tørrehet (Dryness Level)-tilvalget ble satt til  stryketørt (iron dry). 3)	Endre Tørrehet (Dryness Level)-tilvalget til et høyere nivå.
	Tøymengden var for stor.	Ikke overskrid den maksimale tøymengden.
	Luftstrømplatene er tette.	Rengjør luftstrømgrillen på bunnen av produktet.
	Det er skitt på fuktighetssensoren på trommelen.	Rengjør trommelens fremre overflate.
	Tørrehetsnivå var ikke satt til ønsket nivå.	Juster tørrehetsnivået. 4)
Døren lar seg ikke lukke	Kondensatoren er tilstoppet.	Rengjør kondensatoren. 2)
	Filteret er ikke låst inn i posisjon.	Sett filteret i riktig posisjon.
	Klesvasken er i klem mellom døren og pakningen.	Fjern de aktuelle plaggene og lukk døren.
Det er ikke mulig å endre programmet eller tilvalget.	Etter at en syklus har startet, er det ikke mulig å endre programmet eller tilvalget.	Slå tørketrommelen av og på. Endre programmet eller alternativet ved behov.
Det er ikke mulig å velge et tilvalg. Et lydsignal er aktivert.	Det alternativet du forsøkte å velge er ikke tilgjengelig for det valgte programmet.	Slå tørketrommelen av og på. Endre programmet eller alternativet ved behov.
Uventet varighet vises i displayet.	Tørketiden blir beregnet med hensyn til tøymengde og grad av fuktighet.	Dette skjer automatisk – produktet fungerer som det skal.
Et program er inaktivt.	Vannbeholderen er full.	Tøm vannbeholderen, trykk på Start/Pause-knappen. 2)
Tørkesyklusen er for kort.	Tøymengden er liten.	Velg et tidsprogram. Tidsverdien må være relatert til lasten. For å tørke ett plagg eller lite tøy anbefaler vi korte tørketider.
	Tøyet er for tørt.	Velg et passende tidsprogram eller et høyere tørrehetsnivå (f.eks.  ekstra tørt (extra dry))

Problem	Mulig årsak	Løsning
Tørkesyklusen er for lang 5)	Filteret er tilstoppet.	Rengjør filteret.
	Tøymengden er for stor.	Ikke overskrid den maksimale tøymengden.
	Klesvasken ble ikke sentrifugert tilstrekkelig.	Sentrifuger klesvasken godt i vaskemaskinen.
	For lav eller høy romtemperatur - dette er ikke en feil på produktet.	Sørg for at romtemperaturen er høyere enn +5 °C og lavere enn +35 °C. Optimal romtemperatur for å oppnå best tørkeresultater er mellom 18 °C og 25 °C.

- 1) Følg programbeskrivelsen – se PROGRAM-kapittelet.
- 2) Les kapittelet *PLEIE OG RENGJØRING*.
- 3) Kun tørketromler med Tørrhet (Dryness Level)-tilvalget.
- 4) Se kapittelet RÅD OG TIPS.
- 5) Nb: Etter maksimalt 6 timer, avsluttes tørkesyklusen automatisk.

13.3 Mulige årsaker til utilfredsstillende tørkeresultater:

- Filteret er tilstoppet. Et tett filter gir ineffektive tørkeresultater.
- Luftstrømplatene er tette.
- Fuktighetssensoren er skitten.
- Trommelen er skitten.
- Utilstrekkelig standard innstillinger for tørrhetsgrad. Se kapittelet *Justering av den endelige målfuktigheten*
- Romtemperaturen er for lav eller for høy. Optimal romtemperatur er mellom 18°–25°C.

14. FORBRUKSVERDIER

14.1 Introduksjon



Brugerhåndboken rapporterer to ulike referanser for forskrifter knyttet til energimerking i EU og økodesign.

- Reg. (EU) 932/2012 og Reg. (EU) 392/2012, gyldig frem til 30. juni 2025, er relatert til energieffektivitetsklassene fra **A+++** til **D**.
- Reg. (EU) 2023/2534, gyldig fra 1. juli 2025, er relatert til effektivitetsklasser for energimerking fra **A** til **G**.



QR-koden på energietiketten som fulgte med produktet gir en nettkobling til informasjonen som er relatert til ytelsen av dette produktet i EU EPREL-databasen. Oppbevar energietiketten kun for henvisning med denne brukerhåndboken samt alle andre dokumenter som fulgte med dette produktet.

Det er også mulig å finne den samme informasjonen i EPREL med koblingen <https://eprel.ec.europa.eu> og modellnavnet, samt produktnummeret som du finner på typeskiltet til produktet. Se etter i kapittelet "Produktbeskrivelse" for plasseringen av typeskiltet.

14.2 Bildetekst

kg	Tøymengde.	O/min	Sentrifugeres ved
kWh	Energiforbruk.		
tt:mm	Programvarigheten.		
%	Innledende fuktighet ved slutten av sentrifugeringsfasen og mål for slutfuktighet ved slutten av tørkeprogrammet. Desto raskere sentrifugering, desto mer støy under sentrifugeringen, men samtidig desto lavere innledende fuktighet og energiforbruk ved tørking av vasken.		

14.3 I henhold til kommisjonsforordning reg. (EU) 2023/2533, reg. (EU) 2023/2534 og reg. (EU) 392/2012.



Følgende verdier er oppnådd under laboratorieforhold i henhold til relevante standarder. Ulike parametere kan endre dataene, for eksempel: mengde tøy, type tøy og omgivelsesforhold. Det første fuktighetsinnholdet i klesvasken, vanntypen, forsyningsspenningen og etter at du har endret standardinnstillingen for et program, kan også påvirke energiforbruket, varigheten på tørkeprogrammet og endelig fuktighet.

Program	Tøymengde (kg)	Sentrifugeres ved (o/min)	Innledende fuktighet (%)	Tørketid (t:min)	Strømforbruk (kWh)	Mål for endelig fuktighet (%)
Eco 1) 2)	8,0	1000	60	2:55	1,49	0,0
Eco 1) 2)	4,0	1000	60	1:45	0,81	0,0

1) Dette er referanseprogrammet brukt til å vurdere samsvar med EUs ecodesign- og energietikettforskrift, Reg. (EU) 2023/2533 og Reg. (EU) 2023/2534. Dette programmet er i stand til å tørke bomullsvask fra et innledende fuktighetsinnhold på 60 % ned til et endelig fuktighetsinnhold på 0 %.

2) Eco-programmet er tilsvarende « Bomull (Cottons)Eco», som er «Standard bomullsprogram» i henhold til EU-kommisjonsforskrift nr. 392/2012. Det er egnet for tørking av vanlig våt bomullsvask.

Strømforbruk i ulike moduser

Strømforbruk i av-modus (W)	Strømforbruk i ventemodus (W)	Utsatt start (W)
0,05	0,05	4,00

Tid til Av/Standby-modus er maksimalt 15 minutter.

14.4 Vanlige programmer



Disse verdiene er kun veiledende.

Program	Tøymengde (kg)	Sentrifugerings ved (o/min)	Innledende fuktighet (%)	Tørketid (t:min)	Strømforbruk (kWh)	Mål for endelig fuktighet (%)
Bomull (Cottons) ekstra tørt (extra dry)	8,0	1000	60	3:41	1,87	-3,0
Bomull (Cottons) ekstra tørt (extra dry)	4,0	1000	60	2:29	1,16	-3,0
Bomull (Cottons) stryketørt (iron dry)	8,0	1000	60	2:05	1,05	12,0
Bomull (Cottons) stryketørt (iron dry)	4,0	1000	60	1:31	0,70	12,0
Syntetisk (Synthetics) ekstra tørt (extra dry)	4,0	1200	40	1:46	0,75	0,0
Syntetisk (Synthetics) skaptørt (cupboard dry)	4,0	1200	40	1:11	0,51	1,0
Syntetisk (Synthetics) stryketørt (iron dry)	4,0	1200	40	0:51	0,37	12,0
Ull (Wool)	1,0	1200	35	2:34	1,48	5,0

15. BESKYTTELSE AV MILJØET

Resirkuler materialer som er merket med symbolet . Legg emballasjen i riktige beholdere for å resirkulere det. Bidrar til å beskytte miljøet, menneskers helse og for å resirkulere avfall av elektriske og elektroniske produkter. Ikke kast produkter som er merket

med symbolet  sammen med husholdningsavfallet. Produktet kan leveres der hvor tilsvarende produkt selges eller på miljøstasjonen i kommunen. Kontakt kommunen for nærmere opplysninger.

Välkommen till AEG! Tack för att du har valt en av våra produkter.



I vår strävan efter hållbarhet minskar vi på mängden papper och tillhandahåller fullständiga användarmanualer via Internet. Sök upp den fullständiga användarmanualen på **aeg.com/manuals**



Få tips om användning, broschyrer, felsökning, service- och reparationsinformation på **aeg.com/support**



Köp tillbehör, förbrukningsvaror och originalreservdelar till din produkt på **aeg.com/shop**

Med reservation för ändringar.

INNEHÅLL

1. SÄKERHETSINFORMATION	86
2. SÄKERHETSINSTRUKTIONER.....	89
3. PRODUKTBESKRIVNING.....	92
4. TEKNISKA DATA.....	93
5. KONTROLLPANEL.....	94
6. PROGRAM	95
7. TILLVAL	98
8. INSTÄLLNINGAR	99
9. FÖRE FÖRSTA ANVÄNDNING.....	100
10. DAGLIG ANVÄNDNING.....	101
11. RÅD OCH TIPS	104
12. UNDERHÅLL OCH RENGÖRING	104
13. FELSÖKNING	108
14. FÖRBRUKNINGSVÄRDEN	110
15. MILJÖSKYDD.....	112

1. ⚠ SÄKERHETSINFORMATION



Läs bifogade instruktioner noga före installationen och användningen av den här produkten.

Tillverkaren är inte ansvarig för eventuella personskador eller andra skador som uppkommit till följd av felaktig installation eller användning. Förvara alltid instruktionerna på en säker och tillgänglig plats för framtida referens och ladda ner den fullständiga versionen som finns tillgänglig online.



Varning: Brandrisk/brandfarligt material.

Produkten innehåller brandfarlig gas, propan (R290), en gas med hög miljökompatibilitet. Håll eld och antändningskällor borta från produkten. Var försiktig så att du inte skadar kylkretsen som innehåller propan.

1.1 Säkerhet för barn och personer med funktionsnedsättning

WARNING!

Risk för kvävning, skada eller permanent invaliditet föreligger.

- Denna produkt kan användas av barn från 8 års ålder och uppåt, och av personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga, samt personer med bristande erfarenhet och kunskap om de övervakas eller instrueras om hur produkten används på ett säkert sätt och förstår de risker som är förknippade med användningen. Barn under 8 år eller personer med mycket omfattande och komplexa funktionsnedsättningar ska inte vistas i närheten av produkten utan ständig uppsikt.
- Låt inte barn leka med produkten.
- Håll allt förpackningsmaterial utom räckhåll för barn och kassera det på lämpligt sätt.
- Förvara rengöringsmedel utom räckhåll för barn.
- Håll barn och husdjur borta från produkten när luckan är öppen.
- Om maskinen har ett barnlås ska den aktiveras.
- Barn får inte utföra rengöring och underhåll av produkten utan uppsikt.

1.2 Allmän säkerhet

- Den här produkten är endast avsedd för torkning av tvätt som kan maskintorkas.
- Använd inte torkfunktionen om tvätten har smutsats ned med industrikemikalier.
- Denna produkt är avsedd för enskilt hushållsbruk inomhus.

- Produkten kan användas i kontor, hotellrum, gästrum och liknande boenden där sådan användning inte innebär att genomsnittlig hushållsförbrukning överskrids.
- Andra inte produktens specifikationer.
- Använd staplingssatsen om torktummlaren placeras ovanpå en tvättmaskin. Staplingssatsen finns att köpa hos en auktoriserad återförsäljare och kan bara användas med produkten såsom angivits i medföljande anvisningar. Läs den noggrant före installation (se satsens användarhandbok).
- Produkten kan installeras fristående eller under en köksbänk med rätt utrymme (se installationsbladet).
- Produkten får inte placeras bakom en låsbar dörr, en skjutdörr eller en dörr med gångjärnen på motsatt sida så att produkten inte kan öppnas helt.
- Se till att det finns luftcirkulation mellan produkten och golvet. Ventilationsöppningarna i botten får ej täppas igen av en matta eller annat som ligger på golvet.
- **WARNING!** Produkten får inte strömförsörjas via en extern kopplingsanordning, såsom en timer, eller anslutas till en krets som regelbundet slås på och av med ett verktyg.
- Anslut stickkontakten till eluttaget endast i slutet av installationen. Kontrollera att stickkontakten är åtkomlig efter installationen.
- **WARNING!** Installera inte produkten i en miljö där det inte finns någon luftväxling.
Produkten innehåller brandfarlig gas, propan (R290), en gas med hög miljökompatibilitet. Håll eld och antändningskällor borta från produkten. Var försiktig så att du inte skadar kylkretsen som innehåller propan.
- **WARNING!** Se till att ventilationsöppningarna inte blockeras i produktens nisch eller i inbyggnadsutrymmet.
- **WARNING!** Var noga med att inte skada kylkretsen.
- **WARNING!** Vidrör inte kondensorns metallfenor med händerna. Risk för personskador. Använd skyddshandskar.

- Om nätsladden är skadad måste den bytas av tillverkaren, tillverkarens auktoriserade servicecenter eller personer med motsvarande utbildning, för att undvika fara.
- Överskrid inte högsta tillåtna tvättmängd på 8,0 kg.
- Skrapa bort ludd eller annat från förpackningen som har samlats runtom produkten.
- Använd inte produkten utan filtret. Rengör luddfiltret före eller efter varje användningstillfälle.
- Torka inte otvättade plagg i torktumlaren.
- Plagg med fläckar av matolja, aceton, alkohol, bensin, fotogen, fläckborttagningsmedel, terpentin, vax och vaxborttagningsmedel skall tvättas i varmt vatten med extra mycket tvättmedel innan de torkas i torktumlaren.
- Torka inte tvätt som innehåller skumgummi (latex), duschmössor, vattentäta textilier, plagg med gummiinlägg och kläder eller kuddar med skumgummifyllning i torktumlaren.
- Kontrollera att tvätt inte har fastnat mellan luckan och gummilisten.
- Sköljmedel och liknande produkter skall användas enligt tillverkarens anvisningar.
- Ta bort alla föremål från produkten som kan fatta eld, såsom tändare eller tändstickor.
- **WARNING!** Stäng inte av torktumlaren innan torkprogrammet har avslutats utan att snabbt ta ut plaggen och sprida ut dem så att värmen sprids.
- Stäng av produkten och koppla bort den från eluttaget före underhåll.

2. SÄKERHETSINSTRUKTIONER

2.1 Installation



Varning: Brandrisk/brandfarligt material.

- Avlägsna allt förpackningsmaterial.

- Installera eller använd inte en skadad produkt.
- Följ installationsinstruktionerna som följer med produkten.
- Installera inte produkten i en miljö där det inte finns någon luftväxling
Produkten innehåller brandfarlig gas, propan (R290), en gas med hög

miljökompatibilitet. Håll eld och antändningskällor borta från produkten.

Var försiktig så att du inte skadar kylkretsen som innehåller propan.

- Var alltid försiktig när produkten rör sig eftersom den är tung. Använd alltid skyddshandskar och täkta skor.
- Installera inte och använd inte produkten på en plats där temperaturen understiger 5 °C eller överstiger 35 °C.
- Golvytan, på vilken produkten ska installeras, måste vara plan, stabil, värmebeständig och ren.
- Håll alltid produkten vertikalt när den förflyttas.
- Använd ett vattenpass för att kontrollera att produkten står helt vågrätt när den står på platsen där den skall användas. Om den inte gör det kan du justera fötterna tills den gör det.

2.2 Elanslutning

WARNING!

Risk för brand och elektriska stötar.

- Anslut stickkontakten till eluttaget först vid slutet av installationen. Kontrollera att stickkontakten är åtkomlig efter installationen.
- **WARNING!** Denna produkt är avsedd för att installeras/anslutas till en jordad anslutning i byggnaden.
- Se till att de parametrarna på märkskylten överensstämmer med elnätets elektricitet.
- Använd alltid ett korrekt installerat, stötsäkert och jordat eluttag.
- Använd inte grenuttag eller förlängningssladdar.
- Dra inte i anslutningssladden för att koppla bort produkten från eluttaget. Ta alltid tag i stickkontakten.
- Ta inte i anslutningssladden eller stickkontakten med våta händer.

2.3 Använd

WARNING!

Det finns risk för personskador, elstöt, brand eller skador på produkten.

- Denna produkt är endast avsedd för hushållsbruk.

- Torka inte skadade plagg som innehåller vaddering eller stoppning.
- Om tvätten har tvättats med ett fläckborttagningsmedel ska en extra sköljning göras före torkprogrammet.
- Torka endast textilier som är lämpliga att torka i maskinen. Följ tvättanvisningarna på alla klädvårdsetiketter.
- Drink inte och laga inte mat med det kondenserade/destillerade vattnet. Det kan orsaka hälsoproblem för människor och husdjur.
- Sitt eller stå inte på luckan när den är öppen.
- Torka inte genomblöta plagg i produkten.

2.4 Underhåll och rengöring

WARNING!

Risk för personskador eller skador på produkten.

- Använd inte vattenspray och ånga för att rengöra produkten.
- Rengör produkten med en våt mjuk trasa. Använd bara neutrala rengöringsmedel. Använd inte slipande produkter, repande rengöringstussar, lösningsmedel eller metallföremål.
- För att förhindra skador på kylsystemet, var försiktig när du rengör produkten.
- Vid rengöring av filter, släng luddet i soporna för att förhindra att mikroplaster kommer in i vattensystemet.

2.5 Kompressor

WARNING!

Risk för skador på produkten.

- Kompressorn och dess system i torktumlaren är fyllda med ett specialmedel som är fritt från fluorklorkolväte. Detta system måste hålla tätt. En skada på systemet kan orsaka läckage.

2.6 Service

- Kontakta ett auktoriserat servicecenter för reparation av produkten. Använd endast originalreservdelar.

- Observera att reparationer som utförs själv eller på ett icke fackmannamässigt sätt kan få säkerhetsmässiga konsekvenser och kan upphäva garantin.
- Följande reservdelar är tillgängliga i minst 10 år efter att modellen har slutat tillverkas: packningar och tätningar, brytare och vred, kondensatpump, lucklås, motorer och motorborstar, kopplingar mellan motor och trumma, fläkt och fläkthjul, trummor och lager, vattenledningar och tillhörande utrustning, inklusive slangar, ventiler och filter, kablar och kontakter, tryckta kretskort, elektroniska displayer, termostater och temperaturgivare, programuppdateringar (inklusive återställning av programvara), fjädrar, värmare och värmeelement, elsäkringar (separata eller hopbuntade), spännrulle, stödvals, luckor, lucktätningar, luckhandtag, lucklåsordningar och gångjärn, luddfilter, luftfilter, kringutrustning i plast och kondensattank. Det kan hända att de finns tillgängliga under längre tid i ditt land. För ytterligare information, besök vår webbplats.
- Observera att vissa av dessa reservdelar endast är tillgängliga för professionella reparatörer och att inte alla reservdelar är relevanta för alla modeller.
- När det gäller lampan/lamporna i denna produkt och reservlampor som säljs separat: Dessa lampor är avsedda att tåla

extrema fysiska förhållanden i hushållsapparater, såsom temperatur, vibration, fuktighet eller är avsedda att signalera information om produktens driftsstatus. De är inte avsedda att användas i andra produkter eller som rumsbelysning i hemmet.

2.7 Kassering



WARNING!

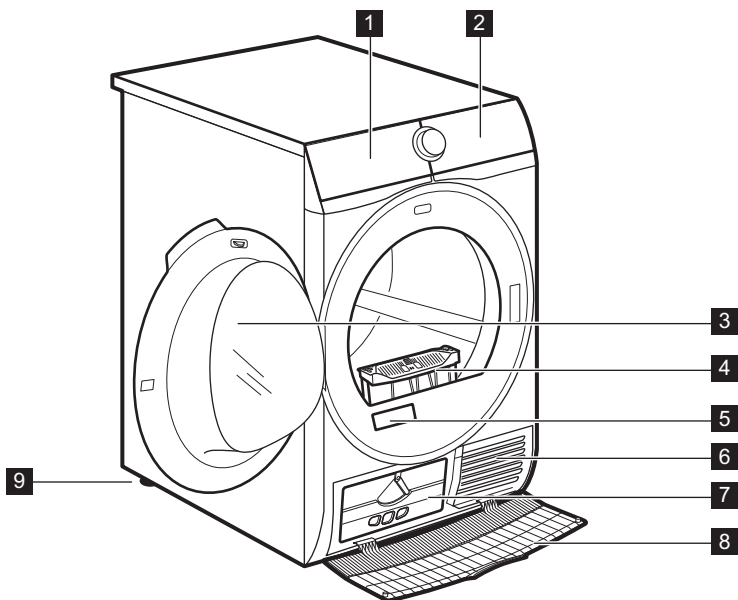
Risk för personskador eller kvävning föreligger.



Varning: Brandrisk/risk för materiell skada och skada på produkten.

- Koppla loss produkten från eluttaget och vattentillförseln.
- Klipp av elkabeln nära produkten och kassera den.
- Produkten innehåller brandfarlig gas (R290). Kontakta kommunen för information om hur produkten kasseras korrekt.
- Ta bort luckspärren för att förhindra att barn eller husdjur blir instängda i trumman.
- Kassera produkten i enlighet med lokala föreskrifter för avyttring från WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment).

3. PRODUKTBESKRIVNING

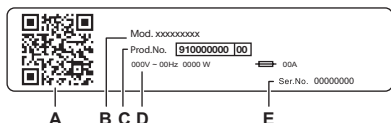


- 1 Vattenbehållare
- 2 Kontrollpanel
- 3 Produktens lucka
- 4 Filter
- 5 Märkskylt och QR-kod
- 6 Luftflödeshål
- 7 Kondensorlock

- 8 Kondensorkåpa
- 9 Justerbara fötter



För att underlätta iläggning av tvätt och anpassning av installationen kan luckan vändas (se separat folder).



Produktdekalens uppgifter:

- A. QR-kod
- B. modellnamn
- C. produktnummer
- D. elektriska märkdata
- E. serienummer

Skanna **QR-koden** på produkten för att registrera den och få ut det mesta av produkten.

-  Få tillgång till produktinformation, dokumentation och artiklar om hur du använder de bästa funktionerna (användarhandbok finns också på aeg.com/manuals)
-  Få information om användning, felsökning, service och reparation (finns även på aeg.com/support)
-  Köp tillbehör, förbrukningsartiklar och originalreservdelar till din produkt (finns även på aeg.com/shop)

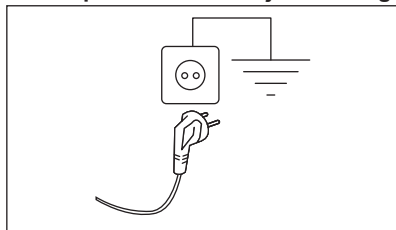
3.1 Elanslutning

Anslut stickkontakten till eluttaget i slutet av installationen.

Typskylten och kapitlet "Tekniska data" anger nödvändiga elektriska klassificeringar. Se till att de är kompatibla med nätspänningen.

Kontrollera att elnätet i ditt hem klarar den maximala belastning som krävs, även om andra produkter som är anslutna till samma nätkrets är igång.

Anslut produkten till ett jordat uttag.



Nätkabeln måste vara lätt att komma åt när produkten har installerats.

För allt elektriskt arbete som krävs för att installera den här maskinen, kontakta vårt auktoriserade servicecenter.

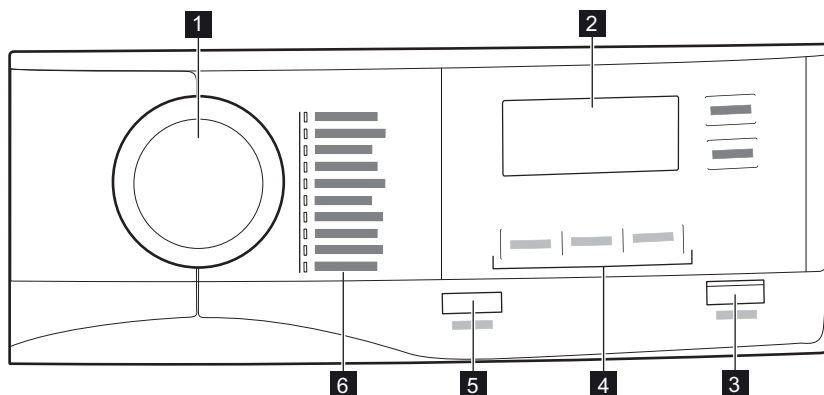
Tillverkaren ansvarar inte för person- eller egendomsskador orsakade av att säkerhetsföreskrifterna inte har följts.

4. TEKNISKA DATA

Höjd x Bredd x Djup	85,0 x 59,6 x 66,3 cm
Max. djup med öppen lucka	110,8 cm
Max. bredd med öppen lucka	95,8 cm
Justerbar höjd	85,0 cm (+1,5 cm – justering av fötterna)
Trummans volym	118 l
Max tvättmängd	8,0 kg
Märkspänning	230 V
Frekvens	50 Hz
Luftburet akustiskt buller under torkningscykeln i eko-programmet vid maximal tvättmängd	67 dB(A)
Total effekt	700 W
Typ av användning	Hushåll

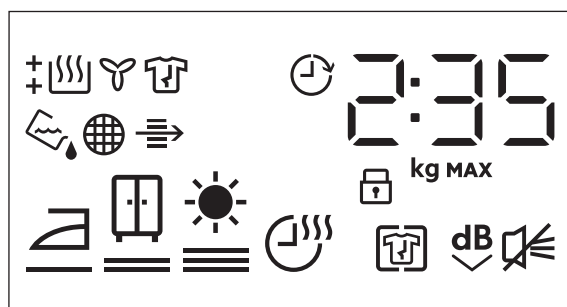
Tillåten omgivningstemperatur	+5 till +35 °C
Skyddslocket ger skydd mot inträngning av fasta partiklar och fukt, med undantag för om lågsäpänningsutrustningen inte är fuktskyddad	IPX4
Beteckning för köldmediegas	R290
Köldmediets vikt	0,149 kg

5. KONTROLLPANEL



- 1** Programväljare
- 2** Display
- 3** Start/Paus (Start/Pause)-knapp
- 4** funktioner
- 5** På/Av (On/Off)-knapp med låg effektfunktion
- 6** Program

5.1 Display



Symboler på displayen	Symbolbeskrivning
2 : 3 5	programtidsangivelse
8.0 kg MAX	max tvättmängd
0 ' 20h	val av fördröjd start (30 min – 20 tim.)
	Skrynkeltskydd (+ Anti Crease)-alternativet på
	Tyst (Silent)-alternativet på
	ljudsignalen avstängd
	barnlås På
	tvättens torrhetsgrad: stryktorr, skåptorr, extra torr
	Tid (Time Dry)-alternativet på
	indikator: <i>töm vattenbehållaren</i>
	indikator: <i>rengör filtret</i>
	indikator: <i>kontrollera kondensorn</i>
	indikator: <i>torkfas</i>
	indikator: <i>avkylningsfas</i>
	indikator: <i>skrynkelskyddsfasen</i>
	Fördröjd start (Delay Start)-alternativet på

6. PROGRAM

Program	Tvätt- mängd ¹⁾	Egenskaper / Materialmärkning ²⁾
MixDry	5,0 kg	Utformad för rutinmässig torkning av tvätt utan sortering. Torkar jämnt vardagskläder i bomull, bomulls- och syntetblandning eller syntet. /
Eco ³⁾ ⁴⁾	8,0 kg	Programmet är lämpligt för torkning av våt bomullstvätt och är det mest energieffektiva programmet för torkning av våt bomullstvätt. Torrhetsnivån är inte justerbar och är som standard inställd på skåptorr (cupboard dry)/redo att förvaras. /

Program	Tvätt-mängd 1)	Egenskaper / Materialmärkning 2)
Bomull (Cottons)	8,0 kg	Program för vit och färgad bomullstvätt. Standardinställningen är skåpört. /  
Syntet (Synthetics)	4,0 kg	Blandade plagg som huvudsakligen innehåller syntetfibrer som polyester, polyamid osv. /   
Fintvätt (Delicates)	2,0 kg	Rekommenderas för allmänna ömtåliga material som viskos, viskos, akryl och blandningar av dessa material. /   
Torkar skonsamt maskin- och handtvättbara ylleplagg. Ta omedelbart ut plaggen när programmet har avslutats.		
Ylle (Wool)  	1,0 kg	 Produktens ylleprogram har testats och godkänts av The Woolmark Company. Programmet är lämpligt för torkning av ylleplagg som är märkta med "handtvätt", förutsatt att plaggen tvättas i ett Woolmark-godkänt handtvättprogram och torktumlas enligt produkttillverkarens anvisningar. M2001 Woolmark-symbolen är en certifieringsmärkning i många länder.
Siden (Silk) 	0,5 kg	Bevarar formen på ömtåliga maskin- och handtvättbara silkesplagg, minimerar skrynklor genom att använda skonsam varm luft och mjuka rörelser. /   
Sängkläder (Bedlinen) XL	4,5 kg	Torkar upp till tre set sängkläder samtidigt. Minimerar vridningar och trassel av stora föremål för att se till att alla sängkläder blir jämnt torra utan våta fläckar. /   
Outdoor 	2,0 kg	Bibehåller funktionaliteten hos friluftstyger tillverkade av teknisk textil och återställer vattenavvisande egenskaper hos vattentäta jackor och skaljackor med uttagbart foder (lämpligt för torkning i torktumlare). /  

Program	Tvätt-mängd 1)	Egenskaper / Materialmärkning 2)
Hygien (Hygiene) 	3,0 kg	Torkar och desinficerar dina kläder och andra produkter och håller temperaturen över 60 °C över tid, vilket tar bort 99,9 % av alla bakterier och virus ⁵⁾ . OBS! Detta program ska endast användas för våta produkter. Ej lämpligt för ömtåliga plagg.  

- 1) Den maximala vikten avser torra plagg.
- 2) Se avsnittet *DAGLIG ANVÄNDNING* angående plaggens märkning: *Förbereda tvätten.*
- 3) Det här referensprogrammet används för att bedöma efterlevnaden av Storbritanniens förordningar om ekodesign och energimärkning, EU-förordning (EU) 2023/2533 och (EU) 2023/2534. Det här programmet kan torka bomullstvätt från initial fukthalt på 60 % ner till en slutgiltig återstående fukt av 0 %.
- 4) Ekoprogrammet är likvärdigt med "◻ Bomull (Cottons)Eco" som är "standardbomullsprogram" enligt EU-kommissionens förordning 392/2012. Det är lämpligt för torkning av normalvåt bomullstvätt.
- 5) Testad för Escherichia coli, Candida albicans och MS2 Bacteriophage. Oberoende test utfört av Swisstatest Testmaterialien AG år 2021 (Testrapport nr 20212038).

6.1 Program och tillvalsfunktioner

Program 1)	Tillval			
	Torrhets-grad (Dry-ness Level)	Skrynkel-skydd (+ Anti Crea-se)	Tyst (Silent)	Tid (Time Dry)
MixDry		■	■	■
Eco	 2)	■		
Bomull (Cottons)		■	■	■
Syntet (Synthetics)		■	■	■
Fintvätt (Delicates)	 2)	■		
Ylle (Wool)  				■ 3)
Siden (Silk) 	 2)	■		
Sängkläder (Bedlinen) XL		■		■
Outdoor 	 2)	■		
Hygien (Hygiene) 	 2)			

- 1) Du kan ställa in ett eller flera tillval med programmet.
- 2) Förinställning
- 3) Se kapitlet TILLVAL: Tid (Time Dry) på Ylle (Wool) program

7. TILLVAL

7.1 Torrhetsgrad (Dryness Level)

Det här alternativet ger önskad torrhetsgrad på tvätten. Du kan välja torrhetsgrad:



klart att strykas – **stryktorr**



klart att läggas in i skåpet – **skåp-torr¹⁾**



klart att läggas undan – **extra torr**

1) Standardval för programmet

Justering av återstående fukt



Detta kan vara nödvändigt eftersom torrhetsresultaten påverkas av många förhållanden, t.ex. vattentyp, matningsspänning eller omgivningstemperatur.

SÅ HÄR UPPNÅR DU PERFEKT TORKNINGSRESULTAT:

1. Försök att justera tillvalen för torrhetsgrad (se funktionen *Torrhetsgrad (Dryness Level)*-tillval ovan).
2. Om du vill förbättra tvättens torrhetsresultat ytterligare kan du ändra standardinställningen för torrhet (se nedan). Denna justering gäller för de flesta programmen, utom programmen **Eco**, **Ylle** (Wool), **Täcken** (Duvet), **Dunjackor** (Down Jacket) och **Uppfräschning** (Refresh) om sådana finns tillgängliga på maskinen.

För att ändra standardgraden för återstående fukt:

1. Slå på produkten.
2. Välj ett av de tillgängliga programmen.
3. Tryck och håll samtidigt in knapparna **Torrhetsgrad (Dryness Level)** och **Skrynkeltskydd (+ Anti Crease)**.

En av symbolerna visas på displayen:

 - Maximal torrhet

 - Extra torr

 - Standard torr

4. Tryck på **Start/Paus (Start/Pause)**-knappen upprepade gånger tills du når önskad återstående fukt.

Torrhetsgrad	Displaysymbol
maximal torrhet	 
mer torr tvätt	 
standard torr tvätt	 

5. Du sparar inställningen genom att samtidigt trycka på och hålla nere knapparna **Torrhetsgrad (Dryness Level)** och **Skrynkeltskydd (+ Anti Crease)** i ca 2 sekunder.

7.2 Skrynkeltskydd (+ Anti Crease)

Förlänger skrynkeltskyddsfasen (30 minuter) i slutet av torkprogrammet i upp till 120 minuter. Efter torkfasen roterar trumman lite då och då för att förhindra att kläderna blir skrynkliga. Tvätten kan tas ut under skrynkeltskyddsfasen.

7.3 Tyst (Silent)

Produkten arbetar med låg ljudnivå utan effekt på torkkvaliteten. Produkten arbetar långsamt med längre programtid.

7.4 Tid (Time Dry)

För: Bomull (Cottons), Sängkläder (Bedlinen)**XL**, Syntet (Synthetics) och MixDry-program. Låter användaren ställa in torktiden från minst 10 minuter till max 2 timmar (i steg om 10 minuter). Med högsta värde på denna inställning försvinner indikatorn för tvättmängd.



Programmet varar under den inställda torktiden oavsett tvättmängd och hur torr tvätten är.

REKOMMENDATION FÖR TIDINSTÄLLD TORKNING

upp 10 min	endast sval luft (ingen värme).
10–40 min	ytterligare torkning för ännu torrare tvätt efter föregående torkprogram.
>40 min	full torkning av mindre tvättmängd än 4 kg, väl centrifugerad (>1 200 varv/min).

7.5 Tid (Time Dry) på Ylle (Wool)-program

Tillval för Ylle (Wool)-program för att justera torrhetsnivån till mer eller mindre torr.

7.6 Fördröjd start (Delay Start)



Med denna funktion kan du fördröja starten av ett torkprogram från 30 minuter till max 20 timmar.

7.7 Signal (Buzzer)

Den akustiska signalen låter vid följande:

- programslut
 - start och slut av skrynkelskyddsfasen
- Den akustiska signalen är som standard alltid på. Du kan använda det här alternativet för att aktivera eller inaktivera ljudet.

Signal (Buzzer)-alternativet avstängt:



1. Slå på torktumlar.
2. Välj ett av de tillgängliga programmen.
3. Tryck och håll inne Tyst (Silent)-knappen i cirka 3 sekunder.

Symbolen visas på displayen.

4. För att aktivera Signal (Buzzer), tryck på knappen ovanför igen tills symbolen försvinner.

8. INSTÄLLNINGAR

8.1 Släck indikatorn för vattenbehållaren

Vattenbehållarens indikator är som standard påslagen. Den börjar lysa i slutet av ett torkprogram eller under ett program om vattenbehållaren är full. Om tömningskitet är installerat, töms vattenbehållaren automatiskt och indikatorn är släckt hela tiden.

Stänga av indikatorn:

1. Slå på produkten.
2. Välj ett av de tillgängliga programmen.
3. Tryck på och håll samtidigt in knapparna **Skrynkelskydd (+ Anti Crease)** och **Tyst (Silent)**.

Indikatorn för vattenbehållaren: är av och symbolen visas — vattenbehållarens indikator är **släckt** hela tiden



För att slå på vattenbehållarens indikator igen, följ ovanstående procedur en gång till. Indikatorn för vattenbehållaren: är på och symbolen visas — vattenbehållarens indikator **lyser** hela tiden

8.2 Räknare för driftstimmar

Denna funktion ger möjlighet att visa enhetens totala drifttid i timmar, som räknas från första gången den blev påslagen. Den aktuella drifttiden för omloppen visas (inkluderar inte pauser eller fördröjd starttid).

För att visualisera detta värde, gör så här:

1. Slå på produkten genom att trycka på **På/Av (On/Off)**-knappen.

2. Tryck på och håll nere **Torrhetsgrad (Dryness Level)** och **Silent (Tyst)** knapparna i några sekunder.
3. Efter 3 sekunder visas det totala antalet timmar som apparaten har varit i drift på displayen: t.ex. om driftstiden är **1276** timmar, visar displayen texten **Hr** i 2 sekunder och sedan **12** i 2 sekunder följt av **76**. Detta värde visas med en sekvens av två siffror åt gången: de första två siffrorna indikerar tusentals och hundratals, de andra två siffrorna indikerar totals och enheter.

För att gå ur detta läge trycker du antingen på valfri knapp, vrider på väljar-knappen eller stänger av enheten.

8.3 Fabriksinställda standardvärden

Denna funktion gör det möjligt att återställa fabriksinställningarna. De sparade tillvalen och arbetslägena återställs.

Följ stegen nedan för att **aktivera** det här alternativet:

1. Slå på produkten genom att trycka på **På/Av (On/Off)**-knappen.
2. Vänta ungefär i 8 sekunder.
3. Tryck och håll in knapparna **Time Dry (Torktid)** och **Fördröjd start (Delay Start)** i några sekunder.
4. Produkten kommer att bekräfta åtgärden genom att visa — — —.



Om proceduren inte fungerar (på grund av uppehåll eller felaktig knappkombination), stäng av produkten och upprepa sekvensen från början.

9. FÖRE FÖRSTA ANVÄNDNING



Bakre trumlåsen tas bort automatiskt när torktumlararen sätts på första gången. Ett oljud kan höras.

För att låsa upp de bakre trumlåsen:

1. Slå på produkten.
 2. Ställ in ett program, vilket som helst.
 3. Tryck på Start/Pausknappen.
- Trumman börjar rotera. Bakre trumlåsen avaktiveras automatiskt.

Innan du använder produkten för att torka plagg:

- Rengör torktumlartrumman med en fuktig trasa.
- Starta ett program på en timme med fuktig tvätt.



I början av torkprogrammet (de första 3-5 min.) kan ljudnivån vara något högre. Detta beror på att kompressorn startar. Det är helt normalt för kompressordrivna apparater som kylskåp och frysar.

9.1 Konstig lukt

Det är för tätt packat.

När du plockar upp produkten luktar den konstigt. Detta är helt normalt för nya produkter.

Den är tillverkad av flera olika material och när dessa sätts samman kan det uppstå en ovanlig lukt.

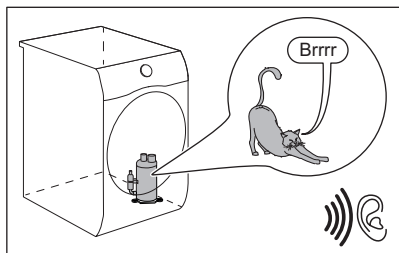
Efter några torkningsprogram försvinner lukten.

9.2 Ljud

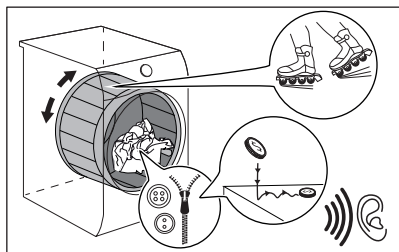


Olika typer av ljud kan höras under torkningsfasen. Det är normala driftsljud.

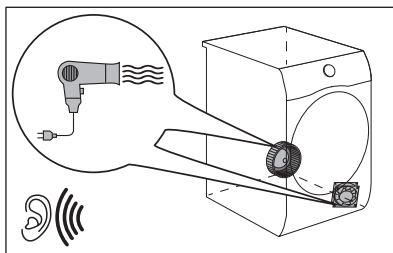
Kompressorn som arbetar.



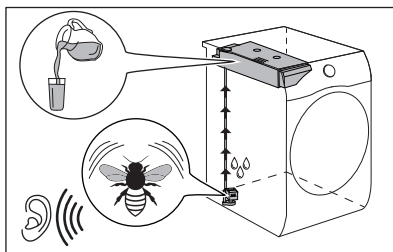
Trumman som roterar.



Fläktar som går.



Pumpen som arbetar och flyttar kondens till behållaren.



10. DAGLIG ANVÄNDNING

10.1 Förbereda tvätten



Om trumman laddas upp till den maximala kapacitet som anges för respektive program bidrar det till energibesparingen.



Ofta blir kläderna skrynkliga eller snor ihop sig efter tvätt. Att torka kläder som har snott sig är ineffektivt. För att säkerställa korrekt luftflöde och till och med torkning rekommenderas att skaka och stoppa in plaggen ett efter ett till torktummlaren.

För att säkerställa korrekt torkningsprocess:

- Stäng dragkedjorna.
- Knäpp knapparna på påslakanen.
- Låt inte lösa band trassla sig (t.ex. på förkläden). Knyt dem innan du startar ett program.

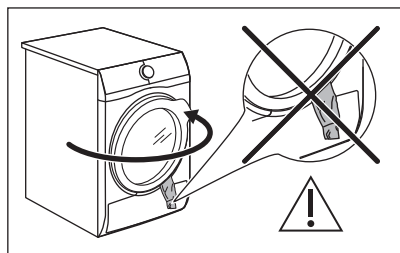
- Töm alla fickor på föremål.
- Om plagget har ett innerfoder av bomull ska plagget vändas ut och in. Bomullssidan ska alltid vara vänd utåt.
- Ställ alltid in programmet som passar för typen av tvätt.
- Tvätta inte ljusa och mörka färger ihop.
- Använd ett lämpligt program för vit-/kulör tvätt, jersey och stickat för att förhindra att plaggen krymper.
- Överskrid inte maximal tvättmängd som finns i programkapitlet eller som visas på displayen.
- Torktumla endast tvätt som klarar av att torktumlas. Se tvättetiketten på plaggen.
- Torka inte stora och små plagg tillsammans. Små plagg kan fastna i större plagg och därmed inte torkas.
- Skaka större textilier innan de stoppas in i torktummlaren. Det är för att undvika att fukt ligger kvar inuti plagget efter torkprogrammet.

Tvättetikett	Beskrivning
	Tvätten är lämplig för torktumlning.
	Tvätten är lämplig för torktumlning vid högre temperaturer.
	Tvätten är lämplig för torktumlning endast vid lägre temperaturer.
	Plagget är inte lämplig för torktumlning.

10.2 Lägga i tvätt

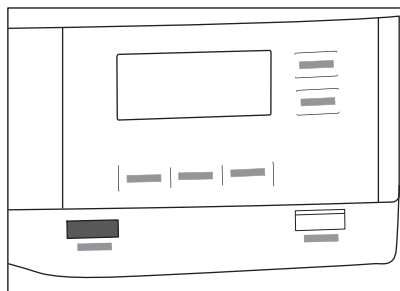
FÖRSIKTIGHETSÅTGÄRDER!

Se till att tvätten inte fastnar mellan luckan och gummitätningen.



1. Öppna luckan.
2. Lagg i tvätten plagg för plagg.
3. Stäng luckan.

10.3 Slå på maskinen



För att slå på maskinen:

Tryck på På/Av (On/Off)-knappen.
Om maskinen är påslagen lyser vissa lampor på displayen.

10.4 Lågeffektsläge

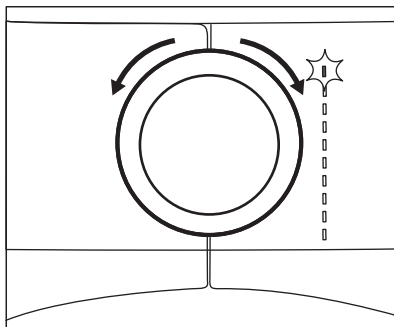
För att minska energiförbrukningen stänger funktionen automatiskt av produkten:

- Efter 5 minuter om programmet inte har startat.
- 5 minuter efter att programmet eller skrynkelskyddsfasen har avslutats.



Om produkten hamnar i lågeffektsläget släcks displayen och ikonerna. Du återaktiverar den genom att trycka på På/Av (On/Off)-knappen.

10.5 Inställning av program



Använd programväljaren för att ställa in programmet.

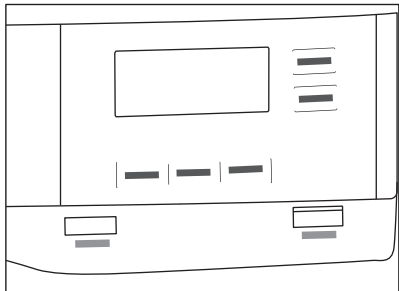
Den ungefärliga programtiden visas på displayen.



Den verkliga torktiden beror på vilken typ av tvätt (vikt och sammansättning), rumstemperaturen och initial fuktighet på tvätten efter centrifugeringsfasen.

10.6 Funktioner

Du kan ställa in en eller flera specialfunktioner med programmet.



För att aktivera eller avaktivera ett alternativ, tryck på respektive knapp eller en kombination av två knappar.

Motsvarande symbol på displayen eller kontrollampan ovanför knappen tänds.

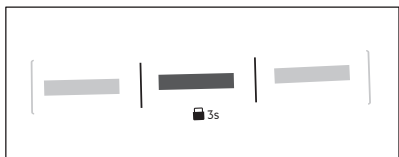
10.7 Tillval för barnlås

Barnlåset kan ställas in så att barn inte kan leka med produkten. Barnlåset spärar alla touchknappar och programväljaren (detta tillval låser inte **På/Av (On/Off)**-knappen).

Du kan aktivera barnlåset:

- innan du trycker på **Start/Paus (Start/Pause)**-knappen: maskinen kan inte starta
- efter du har tryckt på **Start/Paus (Start/Pause)**-knappen; program och tillval är inte tillgängliga.

Aktivering av tillval barnlås:

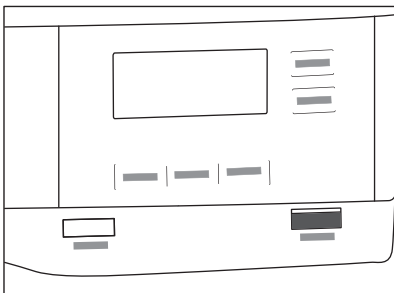


1. Slå på torktumblaren.
2. Välj ett av de tillgängliga programmen.
3. Tryck och håll in **Skrynkeltskydd (+ Anti Crease)**-knappen i cirka 3 sekunder.

Symbolen  visas på displayen.

4. För att avaktivera barnlåset, tryck på knappen ovanför igen tills symbolen försvinner.

10.8 Starta ett program



För att starta programmet:

Tryck på **Start/Paus (Start/Pause)**-knappen: Produkten startar och lysdioden ovanför knappen slutar blinka och lyser med ett fast sken.

10.9 Starta ett program med Fördröjd start (Delay Start)

1. Ställ in torkprogram och funktioner.
2. Tryck på **Fördröjd start (Delay Start)**-knappen flera gånger.

Tiden för fördröjd start visas på displayen (t.ex. **12h** om programmet ska börja efter 12 timmar.)

3. Tryck på **Start/Paus (Start/Pause)**-knappen för att aktivera **Fördröjd start (Delay Start)**-funktionen.

Tiden till start minskar på displayen.

10.10 Programändring

För att ändra ett program:

1. Tryck på knappen **På/Av (On/Off)** för att stänga av produkten.
2. Tryck på **På/Av (On/Off)**-knappen igen för att slå på produkten.
3. Ställ in ett nytt program.

10.11 Programmet är slut



Rengör filtret och töm vattenbehållaren efter varje torkprogram. (Se kapitlet **SKÖTSEL OCH RENGÖRING**)

Om torkprogrammet är klart visas -symbolen på displayen. Om Signal (Buzzer)-

funktionen är aktiverad avges en ljudsignal periodiskt i ungefär en minut.



Om du inte stänger av maskinen startar skrynkelskyddsfasen (inte aktiverad med alla program). En blinkande -symbol anger att antiskrynkelfasen startar. Tvätten kan tas ut under denna fas.

Så här tar du ut tvätten:

1. Tryck på På/Av (On/Off)-knappen i två sekunder för att stänga av maskinen.
2. Öppna luckan.
3. Ta ut tvätten.

4. Stäng luckan.

Möjliga orsaker till icke tillfredsställande torkningsresultat:

- Otillräckliga inställningar av standardtorrhetsnivån. Se kapitlet *Justering av återstående fukt*
- Rumstemperaturen är för låg eller för hög. Optimal rumstemperatur ligger mellan 18–25 °C.



Lämna luckan något öppen efter varje program för att undvika fukt.

11. RÅD OCH TIPS

11.1 Miljövänliga tips



Om trumman laddas upp till den maximala kapacitet som anges för respektive program bidrar det till energibesparingen.

- Centrifugera tvätten väl före torkning.
- Fyll inte maskinen mer än vad som anges i programöversikten.
- Rengör filtret efter varje torkprogram.
- Använd inte sköljmedel för att tvätta och sedan torka. Tvätten blir automatiskt mjuk i torktumlaaren.

- Vattnet från vattenbehållaren kan användas för att stryka kläderna. Vattnet måste först filtreras för att eliminera rester av textilt fibrer (ett vanligt kaffefilter kan användas).
- Håll alltid ventilationsöppningarna på maskinens undersida fria.
- Se till att det finns bra luftflöde där maskinen ska placeras.

12. UNDERHÅLL OCH RENGÖRING

12.1 Periodiskt rengöringsschema

Tack vare en regelbunden rengöring kommer din tvättmaskin att hålla längre.

Preliminärt regelbundet rengöringsschema:

Rengöra filtret	När indikatorlampan  blinkar
Tömning av vattenbehållaren	När indikatorlampan  blinkar
Rengöra kondensorn	När indikatorlampan  blinkar
Rengöra fuktighetssensorn	Minst 3 till 4 gånger per år

Rengöring av trumman	Varannan månad
Rengöring av kontrollpanelen och höljet	Varannan månad
Rengöring av hålen för luftflöde	Varannan månad

Följande avsnitt förklarar hur varje del ska rengöras.

12.2 Ta bort främmande föremål



Se till att alla fickor är tömda och att alla lösa delar har säkrats innan du kör torkprogrammet. Se avsnittet "Förbereda tvätten".

Ta bort alla främmande föremål som du kan hitta i trumman efter torkprogrammet (t.ex. metallklämmor, knappar, mynt osv.).

12.3 Rengöring av filtret

I slutet av varje program tänds symbolen *filter (filter)* på displayen och du måste rengöra filtret.



Filtret samlar upp ludd under torkprogrammet.



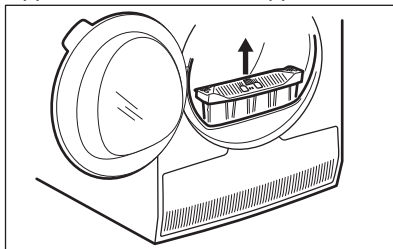
Rengör filtret regelbundet för att uppnå bästa möjliga torkresultat. Igentäppta filter gör att programmet förlängs vilket ger ökad energiförbrukning. Rengör filtret för hand. Använd dammsugare vid behov.



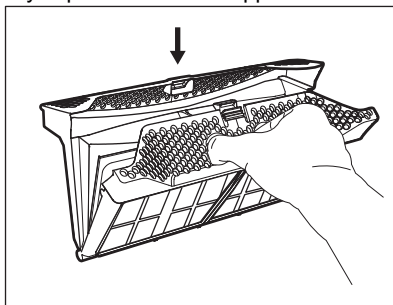
FÖRSIKTIGHETSÅTGÄRDER!

Vid rengöring av filtren ska luddet kastas i soptunnan och inte tvättas genom avloppet för att undvika att mikroplaster sprids i det använda vattensystemet.

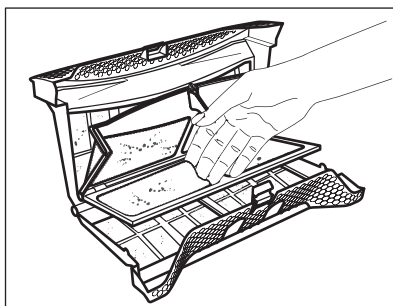
1. Öppna luckan. Dra filtret uppåt.



2. Tryck på haken för att öppna filtret.



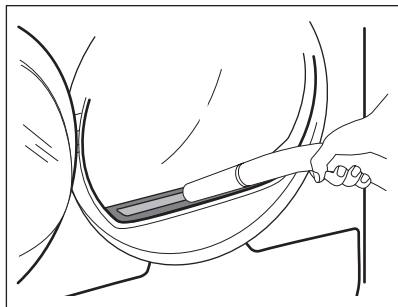
3. Ta bort luddet med handen från alla filtrets inre delar.



Släng luddet i papperskorgen.

4. Vid behov, rengör filtret med en dammsugare. Stäng filtret.
5. Ta vid behov bort luddet från filterhållaren och packningen. Du kan använda en dammsugare. Sätt tillbaka filtret i

filterhållaren.



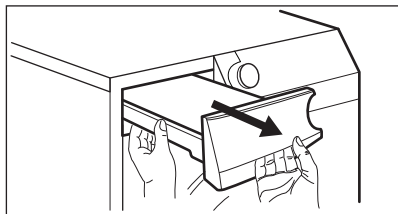
12.4 För tömning av vattenbehållaren

Töm vattentanken för kondenserat vatten efter varje torkprogram.

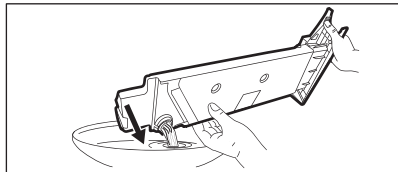
Om tanken för kondenserat vatten är full stannar programmet automatiskt. Symbolen för  töm vattentank (water container) lyser på displayen och du måste tömma vattenbehållaren.

För att tömma vattentanken:

1. Dra ut vattentanken och håll den horisontellt.



2. Dränera vattnet i en balja eller motsvarande behållare.



3. Sätt tillbaka vattenbehållaren på plats.
4. Tryck på Start/Paus (Start/Pause)-knappen för att fortsätta programmet.

12.5 Rengöra kondensorn

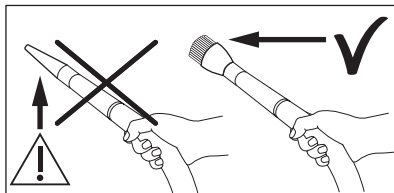
Om  kondensor (condenser) blinkar på displayen ska du inspektera kondensorn och dess fack. Om det finns smuts, torka bort det. Kontrollera var 6:e månad.

⚠ VARNING!

Rör inte metallytan med händerna. Risk för personskador. Använd skyddshandskar. Var försiktig vid rengöring så att inte metallytan skadas.

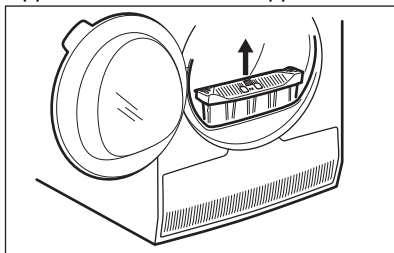
⚠ FÖRSIKTIGHETSÅTGÄRDER!

Använd inte dammsugare med hårda tillbehör för att ta bort luddet från kondensorn. Det kan skada kondensorns innerväggar, vilket leder till lägre prestanda och längre torktid.

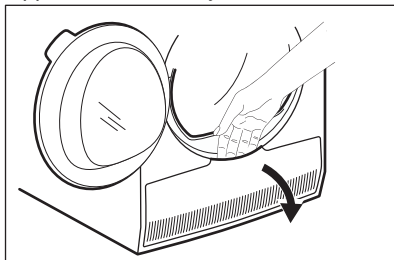


Inspektera:

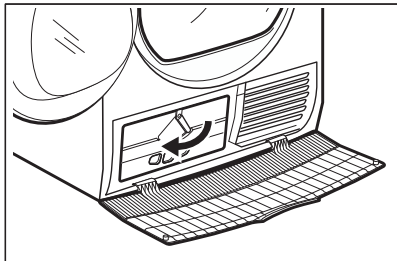
1. Öppna luckan. Dra filtret uppåt.



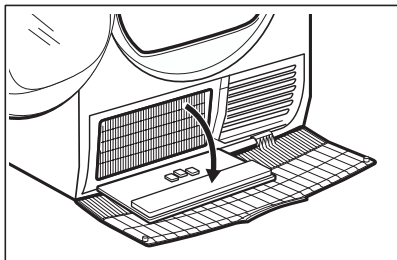
2. Öppna kondensorskyddet.



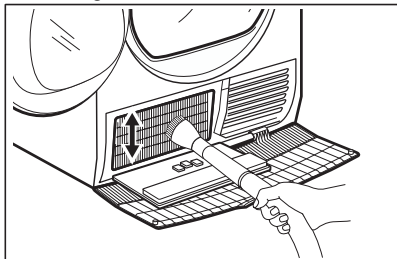
3. Vrid spaken för att låsa upp kondensorlocket.



4. Sänk kondensorlocket.



5. Ta vid behov bort ludd från kondensorn och dess utrymme. Du kan använda en dammsugare med borsttilbehöret.



6. Stäng kondensorlocket.
7. Vrid spaken tills den klickar i position.
8. Sätt tillbaka filtret.

12.6 Rengöra fuktighetssensorn

FÖRSIKTIGHETSÅTGÄRDER!

Risk att fuktighetssensorn skadas.
Använd inte slipmedel eller stålull för att rengöra sensorn.

För bästa torkresultat är produkten utrustad med en fuktighetssensor i metall. Den sitter på insidan av luckan.

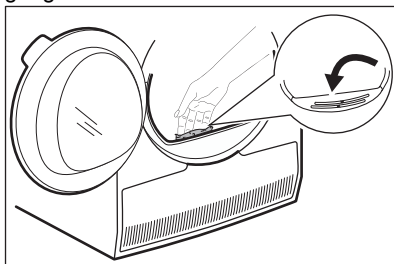
För lång användningstid kan göra att sensorns yta bli smutsig, vilket försämrar torkprestandan.

Vi rekommenderar att du rengör sensorn minst tre eller fyra gånger per år, eller om du märker att torkningsresultatet minskar.

För att rengöra kan du använda den hårdare sida av disk-/tvättsvampen och lite vinäger eller diskmedel.

Rengöring av sensorn:

1. Öppna luckan.
2. Rengör ytorna på fuktighetssensorn genom att torka av metallytan flera gånger.



12.7 Rengöring av trumman

WARNING!

Koppla från maskinen innan den rengörs.

Använd ett vanligt mildt rengöringsmedel för att rengöra insidan av trumman och trumbladen. Torka de rengjorda ytorna med en mjuk duk.

FÖRSIKTIGHETSÅTGÄRDER!

Använd inte slipmedel eller stålull i trumman.

12.8 Rengöring av kontrollpanelen och höljet

Använd ett vanligt rengöringsmedel för att rengöra kontrollpanelen och höljet.

Rengör med en fuktad duk. Torka de rengjorda ytorna med en mjuk duk.

FÖRSIKTIGHETSÅTGÄRDER!

Rengör inte produkten med möbelrengöringsmedel eller rengöringsmedel som kan orsaka korrosion.

12.9 Rengöring av luftflödeshå

Använd en dammsugare för att ta bort ludd från luftflödeshålen.

13. FELSÖKNING

WARNING!

Se avsnittet om Säkerhet

13.1 Felkoder

Produkten startar inte eller stannar under drift.

Försök först att hitta en lösning på problemet (se tabellerna). Kontakta ett auktoriserat servicecenter om problemet kvarstår.

WARNING!

Stäng av produkten innan du gör någon kontroll.

Vid mer omfattande problem hörs den akustiska signalen, displayen visar en felkod och Start/Paus (Start/Pause)-knappen blinkar kontinuerligt:

Felkod	Möjlig orsak	Åtgärd
E50	Motorn är överbelastad. För mycket tvätt eller något har fastnat i trumman.	Programmet avslutades inte. Ta ut tvätt från trumman, välj program och starta om.
E90 eller E91	Internt fel. Ingen kommunikation mellan produktens elektriska delar.	Programmet avslutades inte ordentligt eller stoppades för tidigt. Stäng av maskinen och sätt på den igen. Kontakta ett auktoriserat servicecenter om felkoden visas igen.
EH0	Strömförsörjningen är instabil.	Vänta tills strömförsörjningen har återställts och tryck på start när produkten visar EH0 . Tryck på programstart om produkten pausade programmet utan någon indikering. Kontrollera nätsladden/uttaget eller strömförsörjningen om varningen visas igen.

Stäng av och slå på produkten om andra felkoder visas på displayen. Kontakta det auktoriserade servicecentret om problemet fortsätter.

Se tabellen nedan för möjliga lösningar vid andra problem med torktummlaren.

13.2 Felsökning

Problem	Möjlig orsak	Avhjälpa felet
Torktumlaren fungerar inte.	Torktumlaren är inte ansluten till elnätet.	Sätt i kontakten i uttaget. Kontrollera säkringen i säkringsskåpet (husets installation).
	Luckan är öppen.	Stäng dörren.
	På/Av (On/Off) -knappen har inte tryckts in.	Tryck på På/Av (On/Off) -knappen.
	Start/Paus (Start/Pause)-knappen trycktes inte in.	Tryck på Start/Paus (Start/Pause)-knappen.
Otillfredsställande torkresultat.	Produkten är i standby-läge.	Tryck på På/Av (On/Off) -knappen.
	Fel programval.	Välja ett lämpligt program. 1)
	Filtret är igensatt.	Rengör filtret. 2)
	Torrhetsgrad (Dryness Level)-funktionen var inställd på  <i>stryktorr (iron dry)</i> . 3)	Ändra Torrhetsgrad (Dryness Level)-funktionen till högre nivå.
	För mycket tvätt i trumman.	Överskrid inte högsta tillåtna tvättmängd.
	Luftflödeshålen är igensatta.	Rengör ventileringshålen längst ner på produkten.
	Smuts på trummans fuktsensor.	Rengör trummans främre yta.
	Torrhetsnivån ställdes inte in på önskad nivå.	Justera torrhetsnivån. 4)
Luckan går inte att stänga	Kondensorn är igensatt.	Rengör kondensorn. 2)
	Filtret är inte korrekt isatt.	Sätt filtret i rätt läge.
	Tvätten har fastnat mellan luckan och tätningen.	Ta bort plaggen och stäng luckan.
Det går inte att ändra programmet eller funktionen.	När programmet har startat går det inte att ändra program eller funktion.	Stäng av och slå på torktumlaren. Ändra program eller tillvalsfunktion.
Det går inte att välja en tillvalsfunktion. En ljudsignal hörs.	Funktionen du försöker aktivera finns inte med valt program.	Stäng av och slå på torktumlaren. Ändra program eller tillvalsfunktion.
Oväntad varaktighet av programmet på displayen.	Torktiden räknas ut efter mängden tvätt och hur fuktig den är.	Detta sker automatiskt - produkten fungerar som den ska.
Ett program är inaktiverat.	Vattenbehållaren är full.	Töm vattenbehållaren, tryck på Start/Paus (Start/Pause)-knappen. 2)
För kort torkprogram.	För lite tvätt.	Välj ett tidsprogram. Tiden måste vara anges i funktion till tvättmängden. För att torka ett plagg eller en liten mängd tvätt rekommenderar vi kortare torktid.
	Tvätten är för torr.	Välj lämpligt tidsprogram eller högre torrhetsgrad (t.ex.  <i>extra torr (extra dry)</i>)

Problem	Möjlig orsak	Avhjälpa felet
Torkprogram för långt 5)	Filtret är igensatt.	Rengör filtret.
	För stor tvättmängd.	Överskrid inte högsta tillåtna tvättmängd.
	Tvätten är inte tillräckligt centrifugerad.	Centrifugera tvätten ordentligt i tvättmaskinen.
	Rumstemperaturen är för låg eller för hög - produkten fungerar som den ska.	Se till att rumstemperaturen är högre än +5 °C och lägre än +35 °C. Optimal rumstemperatur för bästa möjliga torkresultat är 18 till 25 °C.

- 1) Följ programbeskrivningen – se kapitlet PROGRAM.
- 2) Se kapitlet *UNDERHÅLL OCH RENGÖRING*.
- 3) Endast torktumlare med Torrhetsgrad (Dryness Level)funktionen.
- 4) Se kapitlet RÅD OCH TIPS .
- 5) Anm.: Efter max 6 timmar avslutas torkprogrammet automatiskt.

13.3 Möjliga orsaker till icke tillfredsställande torkningsresultat:

- Filtret är igentäppt. Igentäppt filter gör torkningen oeffektiv.
- Luftflödeshålen är igensatta.
- Fuktighetssensorn är smutsig.
- Trumman är smutsig.
- Otillräckliga inställningar av standardtorrhetsnivån. Se kapitlet *Justering av återstående fukt*
- Rumstemperaturen är för låg eller för hög. Optimal rumstemperatur ligger mellan 18–25 °C.

14. FÖRBRUKNINGSVÄRDEN

14.1 Inledning



Bruksanvisningen anger två olika referenser till förordningarna om EU:s energimärkning och ekodesign.

- Förordningarna (EU) 932/2012 och (EU) 392/2012 som gäller fram till den 30 juni 2025 avser energieffektivitetsklasserna från **A+++** till **D**.
- Förordningarna (EU) 2023/2534 som gäller från den 1 juli 2025 avser energimärkningens effektivitetsklasser från **A** till **G**.



QR-koden på energimärkningsetiketten som medföljer produkten innehåller en webblänk till information gällande maskinens prestanda i EU EPREL-databasen. Förvara energimärkningsetiketten tillsammans med bruksanvisningen och alla andra dokument som medföljer denna produkt.

Det går också att hitta samma information i EPREL med länken **<https://eprel.ec.europa.eu>** och modellnamnet och produktnumret som du hittar på produktens typskylt. Se kapitlet "Produktbeskrivning" angående typskyltens placering.

14.2 Teckenförklaring

kg	Tvättmängd.	varv/min	Centrifugerad vid
kWh	Energiförbrukning.		
hh:mm	Programtid.		
%	Ursprunglig fukt efter centrifugering och återstående fukt efter torkprogram. Ju högre centrifugeringshastighet desto högre ljudnivå blir det vid centrifugeringen, men desto lägre blir den ursprungliga fuktigheten och energiförbrukningen vid torkning av tvätten.		

14.3 Enligt kommissionens förordning (EU) 2023/2533, (EU) 2023/2534 och (EU) 392/2012.



Följande värden har erhållits under laboratorieförhållanden i enlighet med relevanta standarder. Olika parametrar kan ändra uppgifterna, till exempel mängden tvätt, typen av tvätt och omgivningsförhållanden. Tvättens ursprungliga fukthalt, vattentyp, matnings-spänning och om du ändrar standardinställningen för ett program kan också påverka energianvändningen, torkprogrammets längd och den slutliga luftfuktigheten.

Program	Tvätt-mängd (kg)	Centrifu-gerad vid (varv/min)	Initial fuktig-het (%)	Torktid (tim:min)	Energiför-brukning (kWh)	Återståen-de fukt (%)
Eco 1) 2)	8,0	1000	60	2:55	1,49	0,0
Eco 1) 2)	4,0	1000	60	1:45	0,81	0,0

- 1) Det här referensprogrammet används för att bedöma efterlevnaden av Storbritanniens förordningar om ekode-sign och energimärkning, EU-förordning (EU) 2023/2533 och (EU) 2023/2534. Det här programmet kan torka bo-mullstvätt från initial fukthalt på 60 % ner till en slutgiltig återstående fukt av 0 %.
- 2) Ekoprogrammet är likvärdigt med  Bomull (CottonsEco) som är "standardbomullsprogram" enligt EU-kommissionens förordning 392/2012. Det är lämpligt för torkning av normalvåt bomullstvätt.

Strömförbrukning i olika lägen

Effektförbrukning i frånläge (W)	Effektförbrukning i stan-dby-läge (W)	Fördröjd start (W)
0,05	0,05	4,00

Tid till "Off"/"Standby"-läge är max 15 minuter.

14.4 Vanliga program



Dessa värden är endast indikerande.

Program	Tvätt- mängd (kg)	Centrifu- gerad vid (varv/ min)	Initial fuktig- het (%)	Torktid (tim:min)	Energiför- brukning (kWh)	Återståen- de fukt (%)
Bomull (Cottons) extra torrt (extra dry)	8,0	1000	60	3:41	1,87	-3,0
Bomull (Cottons) extra torrt (extra dry)	4,0	1000	60	2:29	1,16	-3,0
Bomull (Cottons) stryktorrt (iron dry)	8,0	1000	60	2:05	1,05	12,0
Bomull (Cottons) stryktorrt (iron dry)	4,0	1000	60	1:31	0,70	12,0
Syntet (Synthetics) extra torrt (extra dry)	4,0	1200	40	1:46	0,75	0,0
Syntet (Synthetics) skåptorrt (cup- board dry)	4,0	1200	40	1:11	0,51	1,0
Syntet (Synthetics) stryktorrt (iron dry)	4,0	1200	40	0:51	0,37	12,0
Ylle (Wool)	1,0	1200	35	2:34	1,48	5,0

15. MILJÖSKYDD

Återvinn material med symbolen . Återvinn förpackningen genom att placera den i lämpligt kärl. Bidra till att skydda vår miljö och vår hälsa genom att återvinna avfall från elektriska och elektroniska produkter. Släng

inte produkter märkta med symbolen  med hushållsavfallet. Lämna in produkten på närmaste återvinningsstation eller kontakta kommunkontoret.







aeg.com

136989915-A-192025

